

客家委員會補助大學校院發展客家學術機構
成果報告書

計畫名稱：「客家通論—客家風情」

課程名稱：「客家通論—客家風情」通識課程計畫

計畫期間：107年2月1日至107年7月31日

指導單位：客家委員會

申請單位：國立清華大學

執行單位：國立清華大學 臺灣語言研究與教學研究所

協辦單位：國立清華大學 通識教育中心

主持人/聯絡電話：葉瑞娟 / 03-5715131#73608

目 錄

壹、前言

貳、執行情形

一、計畫之執行概況

1. 「客家通論：客家風情」課程
2. 「客家通論：客家風情」課程介紹
3. 活動之執行細則
 - (1) 賴文英 4月3日演講活動
 - (2) 謝賜龍 4月10日演講活動
 - (3) 馬玉英 4月17日演講活動
 - (4) 江秀鳳 4月24日演講活動
 - (5) 張淑玲 5月1日演講活動
 - (6) 劉得相 5月8日演講活動
 - (7) 王梅容 5月15日演講活動
 - (8) 5月19日校外教學
 - (9) 李金蘭 5月22日演講活動
 - (10) 詹惠玉 5月29日演講活動
 - (11) 吳秀珠 6月5日演講活動

二、預算支用情形

參、檢討與建議

- 一、成果效益
- 二、與原訂計畫之落差及原因分析
- 三、建議事項
- 四、結論

肆、研究成果全文

- 附件一(申請計畫書、分季工作摘要進度表、進度考核表、期中報告摘要)
- 附件二(課程講義)
- 附件三(課程活動照)
- 附件四(客家通論學生作業)

壹、前言：

客家人從大陸原鄉渡海登台，在台灣這塊寶島福地生息傳承，逐漸融入屬移民社會的大環境。客家人的生活習性及生活哲學，就一直受到誤解，小氣、不合群、吝嗇、節省等刻板印象如影隨形。本課程希望透過「客家族群」、「臺灣客家」、「臺灣客語」、「客家意象」等議題，讓選課的同學能更了解客家，祛除不正確的刻板印象。

台灣客家人的移民史，是一部生存的血淚史，既要與天爭，也要與人鬥，自大陸原鄉遷徙而來，為的是追求更好的生活條件與生活空間，但事與願違，限於清庭政府的「海禁」政策，客家人在台灣的發展受到頗大的擠壓。在「先來是主，後來是客」下，客家人能擁有的空間不多，大多朝向惡土、山區發展，以開墾山林為主業。

據客委會一〇三年度委託研究成果，台閩地區客家人口推估約四百二十萬人，占人口比率達百分之十八，若以廣義客家定義，則有高達六百八十萬的客家人，占人口比率達百分之二十七。客家人在我們生活周遭很容易接觸，不時享受到客家美食，本校所處區域在大新竹地區，經常能有機會聽得到客聲。

客家、客家人、客家話、客家美食，構成一幅客家圖像，我們想透過「客家通論：客家風情」，讓同學們多理解客家，透過學習的過程，能愛上客家文化，或者經由了解，更尊重彼此的文化，達成多元文化教育的理念。

關鍵詞：客家話、客家文化、多元文化

貳、執行情形：

一、計畫之執行概況：

1. 「客家通論：客家風情」課程

106 學年第二學期 每週上課時間、主題及講師一覽表如下：

週次	日期	課程主題	備註
1	2/27	客家概況（網路資源使用、客家機構介紹、鼓勵客語認證）	
2	3/6	說寫我們的家族史（☆找尋家中族譜、訪談老人家寫三代故事）	
3	3/13	開口大聲說客語：四海大平安（兼談客家次方言的分布）	
4	3/20	要知台灣客家人移墾的故事	
5	3/27	期中口頭報告（期末報告的計畫）	繳交期中作業
6	4/3	客家音聲：客家話聲韻調開講（賴文英）	
7	4/10	拈花惹草：客家花草漫談植物（謝賜龍）	
8	4/17	擂茶風情：客家人的休閒茶點（馬玉英）	實作體驗
9	4/24	客家書寫：妙筆寫出客家風情（江秀鳳）	
10	5/1	文化尋真：客家文化正經生趣（張淑玲）	
11	5/8	客家走唱：撮把戲達人獻藝技（劉得相）	
12	5/15	美麗藍染：天然環保客家印記（王梅容）	實作體驗
13	5/19	參訪苗栗三義龍騰斷橋、勝興火車站	校外教學
14	5/22	吟唱客家：山歌連連話我青春（李金蘭）	
15	5/29	客家意象：客家社區影像賞析（詹惠玉）	
16	6/5	客家美食：四炆四炒另加醃漬（吳秀珠）	實作體驗
17	6/12	期末報告	繳交期末作業
18	6/19	期末檢討	

2. 「客家通論：客家風情」課程介紹

(1)教學目標：

課程概述	本課程計畫透過語言、族群認同、宗教、文學、建築等各種題材的介紹及不同學科的配合，讓同學對臺灣的客家族群有較全面的認識。
基本素養	專業實踐、思辨創新、溝通合作、責任關懷、終身學習、宏觀領導。
核心能力	生態及宇宙觀念，歷史思辨及邏輯思維能力，溝通表達與團隊合作能力，創新及創意發展，公民素養與社會關懷能力，基本人文與藝術涵養，資訊與科技運用能力，瞭解自我及關懷他人，生涯規劃與終生學習。

(2)教學型式

一、理論講述與討論 (40%)	(一)依照課程進度，講述客家學的理论，客家人的興起，客家語的研究，讓同學有基步的客家知識。 (二)請同學分組或是個人講述心目中的客家，討論對客家的印象。
二、個案分析與作品賞析 (20%)	(一)安排有傳統客家「撮把戲」傳人，現場示範昔日的拍賣實景，並分享授課教師的作品。 (二)客家竹枝詞的作品析，指導同學自行創作，並學習欣賞竹枝詞的絕竅。
三、行動實作與報告 (30%)	(一)如申請經費核准，安排有插茶、藍染等親手體驗課程，讓同學體會實做的樂趣及做中學、錯誤中學習的理念。 (二)童玩課程，同學可實做小玩具。
四、其他 (10%)	說明： 期末分享修課前後對客家的想法及建議。

(3)評量方式

一、紙筆評量 (20%)
二、表現評量 (40%)
三、上課參與 (20%)
四、其他 (20%)

(4)備註：表現評量內容如活動評量(調查報告、討論發表)、作品評量(藝術類作品、模型、論文寫作等)、實作評量(含實驗、電腦、儀器操作等)、方案(project)評量(含設計規劃與執行等)、展示或演出(Performance)(含教學演示、音樂發表、藝術展覽、舞展、體育發表等)、作業報告、檔案評量等。

3.活動之執行細則：

(1) 4月3日—客家音聲：客家話聲韻調開講

講師：賴文英

時間：4月3日(二) 13：20—15：00

地點：國立清華大學南大校區 行政大樓 1411 教室

預估產值：學生能學習客語之聲調、音韻規則

執行概況：講師提供豐富教材使學生在課堂上能反覆練習客語聲調，及詳細解說客語音韻規則。

(2) 4月10日—拈花惹草：客家花草漫談植物

講師：謝賜龍

時間：4月10日(二) 13：20—15：00

地點：國立清華大學南大校區 行政大樓 1411 教室

預估產值：學生能認識客家文化重要的植物及命名意涵

執行概況：透過學習客家文化裡對於植物命名由來及文化意涵，增進學生對客家文化的知識建構及理解。

(3) 4月17日—擂茶風情：客家人的休閒茶點

講師：馬玉英

時間：4月17日(二) 13：20—15：00

地點：國立清華大學南大校區 行政大樓 1411 教室

預估產值：學生透過實作體驗，認識客家人製作擂茶的過程及方法

執行概況：學生認識擂茶製作的每一個食材，以及能熟練每一步驟的動作及調整，最後每組同學製作好的擂茶都獲得老師的讚美，同學們也很快樂的彼此分享製作心得。

(4) 4月24日—客家書寫：妙筆寫出客家風情

講師：江秀鳳

時間：4月24日(二) 13：20—15：00

地點：國立清華大學南大校區 行政大樓 1411 教室

預估產值：學生能認識客語文學創作及意涵

執行概況：透過講師精彩的演繹客語文學創作，使學生充分認識客家文化及客語文字之美。

(5) 5月1日—文化尋真：客家文化正經生趣

講師：張淑玲

時間：5月1日(二) 13:20—15:00

地點：國立清華大學南大校區 行政大樓 1411 教室

預估產值：學生能認識客家文化之人文、風情、特色

執行概況：講師介紹客家族群之人口分布、建築、美食及客語生活用語，讓學生對於客家及其文化有更深的認識及理解。

(6) 5月8日—客家走唱：撮把戲達人獻藝技

講師：劉得相

時間：5月8日(二) 13:20—15:00

地點：國立清華大學南大校區 行政大樓 1411 教室

預估產值：學生能認識客家重要文化資產之一—撮把戲之由來意涵。

執行概況：講師透過實際的精采演繹撮把戲，使學生親眼感受及親耳聽見客家族群的撮把戲，並認識撮把戲對客家文化的重要價值。

(7) 5月15日—美麗藍染：天然環保客家印記

講師：王梅容

時間：5月15日(二) 13:20—15:00

地點：國立清華大學南大校區 行政大樓 1411 教室

預估產值：學生能實際體驗及創作自己的藍染作品

執行概況：講師詳細介紹藍染的製作過程及步驟，使學生都能得心應手並個個創作出獨特的藍染布作品。

(8) 5月19日—校外參訪

帶隊老師：謝職全

時間：5月19日(六) 08:00—16:00

地點：苗栗三義龍騰斷橋、勝興火車站

預估產值：學生能實地參訪客家故鄉，深入其境認識客家族群及其文化

執行概況：授課老師帶學生實地走遊認識苗栗三義客家故鄉，介紹龍騰斷橋由來及歷史，以及走訪勝興車站品嚐客家道地美食。

2018 年 5 月 19 日校外參訪－苗栗三義鄉：龍騰斷橋、勝興車站

帶隊老師：謝職全

助教：金佩儀

時間	行程內容
08:20	集合
08:30	出發前往
09:30 14:00	<p>參訪苗栗三義龍騰吊橋、勝興車站</p> <p>魚藤坪(龍騰)斷橋簡介</p> <p>魚藤坪斷橋位於苗栗縣三義鄉龍騰村，又稱為龍騰斷橋或糯米橋，處於山線鐵路泰安火車站到勝興火車站之間，橋長約 200 尺跨越魚藤坪溪，和苗栗縣三義鄉勝興車站一樣建立於日據時代，以糯米砌磚、呈現每層磚頭寬度不一的特色，並有標示記號，橋面距地面有 50 公，是山線鐵路中最高的橋樑；龍騰斷橋因為在西元 1935 年歷經關刀山大地震，因此只剩下橋墩供遊客欣賞，雖然無法看到龍騰斷橋昔日的完整風貌，但遺留下來的橋墩也具有別種風情，成為龍騰斷橋的最大特色所在。</p> <p>龍騰舊稱「魚藤坪」，相傳先民在開墾初時，鯉魚潭有鯉魚精危害地方，鄉民苦不堪言。為了克制鯉魚精作怪，遂在龍騰山區遍植魚藤，同時，又將東面的高山稱為關刀山，用意是藉關刀山斬魚藤，以毒殺鯉魚精，最後魚怪果然不再危害，居民從此安居樂業。至臺灣光復設村後，村民認為「魚藤」不雅而改名為龍騰。</p> <p>魚藤坪(龍騰)斷橋－歷史發展</p> <p>西元 1895 年中日甲午戰爭中國戰敗，將台灣割讓給日本，開啟了台灣日據時代，日人政府致力於台灣的開發，不僅開發西部縱貫鐵路，更順利開發地勢最險峻的泰安到勝興約 8 公里的路段，建了 6 座隘道、3 座橋樑，龍騰斷橋就是其中一座；龍騰斷橋建於西元 1905 年，隔年立即完工，橋墩並無利用鋼筋或水泥，僅使用紅磚塊和花崗石來達到平衡和吸震的效果，但在 1935 年臺灣中部大地震 7.3 級的關刀大地震摧毀下，毀損相當嚴重且無法修復，便在龍騰斷橋西方 60 公尺處建立一座全新的鐵橋；1999 年 921 大地震的摧殘下，第 6 支橋墩又斷了其中一節。</p> <p>勝興車站</p> <p>與龍騰斷橋並列為舊山線二大熱門旅遊景點的勝興車站，是台灣西部縱貫鐵路的最高點，車站內設有一座標示海拔高度 402.326 公尺的紀念碑，建於民國 5 年，整棟建築以木頭為建材，且每根樑柱皆不</p>

使用釘子，勝興車站外觀洋溢著濃厚的日據時代風味，經過近百年歲月卻還能屹立不搖；勝興車站只是小站，並不停靠莒光號，自強號等列車，但縱貫山線的高級列車卻時常在此暫停會車，故有其重要功能，但在山線雙軌鐵路通車後，勝興車站和沿線舊有的鐵路及隧道，也隨之走入歷史，民眾來到龍騰斷橋時可順道至勝興車站走走看看，留下令人回味的合影。



龍騰斷橋簡介



龍騰斷橋

參考資料：

1.魚藤坪斷橋(龍騰斷橋)

<https://www.travelking.com.tw/tourguide/scenery1182.html>

2.龍騰斷橋

https://www.taiwan.net.tw/m1.aspx?sNo=0001110&id=C100_342

14:30

集合準備返校

16:00

抵達國立清華學校南大校區正門口

(9) 5月22日—吟唱客家：山歌連連話我青春

講師：李金蘭

時間：5月22日(二) 13:20—15:00

地點：國立清華大學南大校區 行政大樓 1411 教室

預估產值：學生能認識及了解客家歌謠

執行概況：講師精彩演唱客家歌謠及其創作歌謠，也介紹客家歌謠之文化意涵，及教學生演唱客家傳統歌謠。

(10) 5月29日—客家意象：客家社區影像賞析

講師：詹惠玉

時間：5月29日(二) 13:20—15:00

地點：國立清華大學南大校區 行政大樓 1411 教室

預估產值：學生能透過觀賞客家文化紀錄片，認識客家人文及在地風情

執行概況：講師分享自身拍攝新竹縣芎林鄉華龍社區客家在地人文及其文化特色，使學生用不同的角度認識客家族群。

(11) 6月5日—客家美食：四炆四炒另加醃漬

講師：吳秀珠

時間：6月5日(二) 13:20—15:00

地點：國立清華大學南大校區 行政大樓 1411 教室

預估產值：學生能認識客家傳統美食及實際製作簡單美食

執行概況：講師充分介紹客家傳統美食及由來，以及講解客家美食製作準備食材及過程，也讓學生製作簡單美食，整堂課盡是美味的享受。

二、預算支用情形

客家委員會補助大學校院發展客家學術機構計畫
總經費支出明細表

機構名稱：國立清華大學

計畫名稱：「客家通論：客家風情」

會計年度：107 年度

107 7 2015 02

支出日期			摘 要	金額 (新臺幣)						
年	月	日		百 萬	十 萬	萬	千	百	十	元
107	5	8	107 年 4 月研究計畫人員薪資-獎助生				4	0	0	0
	6	12	107 年 5 月研究計畫人員薪資-獎助生				4	0	0	0
	7	10	107 年 6 月研究計畫人員薪資-獎助生				4	0	0	0
	9	11	107 年 8 月研究計畫人員薪資-獎助生				4	0	0	0
	6	27	107 年 4 月二代健保補充保費雇主負擔-編制外						7	7
	7	26	107 年 5 月二代健保補充保費雇主負擔-編制外						7	7
	8	23	107 年 6 月二代健保補充保費雇主負擔-編制外						7	7
小 計						1	6	2	3	1
107	5	15	107.04.03(13:20-15:20)賴文英演講鐘點費				3	2	0	0
	5	15	107.04.10(13:20-15:20)謝賜龍演講鐘點費				3	2	0	0
	5	15	107.04.17(13:20-15:20)馬玉英演講鐘點費				3	2	0	0
	5	15	107.04.24(13:20-15:20)江秀鳳演講鐘點費				3	2	0	0
	5	18	107.05.01(13:20-15:20)張淑玲演講鐘點費				3	2	0	0
	5	22	107.05.08(13:20-15:20)劉得相演講鐘點費				3	2	0	0
	6	7	107.05.15(13:20-15:20)王梅容演講鐘點費				3	2	0	0
	6	7	107.05.22(13:20-15:20)李金蘭演講鐘點費				3	2	0	0
	6	7	107.05.29(13:20-15:20)詹惠玉演講鐘點費				3	2	0	0
	7	2	107.06.05(13:20-15:20)吳秀珠演講鐘點費				3	2	0	0
	5	15	107.04.03 賴文英鐘點費(二代健保補充保費)						6	1
	5	15	107.04.10 謝賜龍鐘點費(二代健保補充保費)						6	1
	5	15	107.04.17 馬玉英鐘點費(二代健保補充保費)						6	1
	5	15	107.04.24 江秀鳳鐘點費(二代健保補充保費)						6	1
	5	18	107.05.01 張淑玲鐘點費(二代健保補充保費)						6	1
	5	22	107.05.08 劉得相鐘點費(二代健保補充保費)						6	1
	6	7	107.05.15 王梅容鐘點費(二代健保補充保費)						6	1
	6	7	107.05.22 李金蘭鐘點費(二代健保補充保費)						6	1
	6	7	107.05.29 詹惠玉鐘點費(二代健保補充保費)						6	1
	7	2	107.06.05 吳秀珠鐘點費(二代健保補充保費)						6	1

107	5	14	107.04.03(13:20-15:20)賴文英交通費					1	7	8
	5	14	107.04.24(13:20-15:20)江秀鳳交通費					3	9	4
	5	14	107.05.01(13:20-15:20)張淑玲交通費					3	5	4
	6	4	107.05.15(13:20-15:20)王梅容交通費					3	5	4
	7	2	107.06.05(13:20-15:20)吳秀珠之交通費					3	5	4
	6	7	計畫主持人課程規劃費			1	0	0	0	0
	6	7	計畫主持人課程規劃費(二代健保補充保費)					1	9	1
	6	12	影印費					6	5	7
	10	23	影印費					5	5	4
	10	23	碳粉匣費用					2	1	3
小 計								5	3	6
合 計								6	9	9

承辦人

行 張純純

承辦單位主管

所 長 劉秀雪

會計單位

員 高定國

主計室 陳惠芬

主計室 趙秀真(1)

107. 11. 19

參、檢討與建議

一、成果效益：

本計畫達成的成果包含以下五點：

- (1) 透過課程之客家文化相關資訊：客語、客家建築、地名、撮把戲、飲食、文化、文學、歌謠及客家紀錄片等議題的介紹與討論，以及實際體驗製作客家美食及創作藍染布，加上實地參訪客家故鄉，有助客家文化的深化及推廣。
- (2) 提供學生客家文化基本知識及訓練，以培訓客家文化相關研究的人才課程要求學生整理演講資料，並繳交專題報告，作為學生未來進行客家文化相關研究的基本訓練，以提供未來相關產業的需求。
- (3) 邀請多位專家學者蒞臨本校演講，幫助學生認識客家相關資訊，以及建立對這方面研究的興趣與基礎。
- (4) 提升相關文獻及研究網路資源的認識要深化對台灣的認識，必須要先知道如何尋找先關資源。本課程透過演講、授課、討論及活動，以引導學生使用包括圖書館及網路資料，提供有效率的研究工具。
- (5) 客家通論已連續幾個學期獲客委會的補助，在學校也得到許多學生的肯定，修課人數也逐漸成長中，且老師也深受同學們的喜愛，學生在課業中的表現也可看出已具備研究客家文化之基礎。

二、與原定計畫之落差及原因分析

- (1) 講座時間略作更換，因部分講師時間無法配合，故與其他週講師時間更換調整。

三、建議事項

- (1) 客家議題多元廣泛，要將此議題做到非常完善是很有限的，但能適時提供學生相關資源及實作練習，在課程安排及評量上能多元化，每學期盡能安排不同主題及演練，使其能融會貫通，便能啟發學生的無限可能。

四、結論

這一學期每週課程豐富又充實，特別的是整班學生都來自不同的族群及國家，除了本國人之外，還有來自馬來西亞的交換生，以及有客家、閩南、平埔族的同學共同上課，透過每週課程主題內容，學生認真學習客家語言、文化、建築、歌謠、美食等等，藉由討論與分享，使整班進行不同族群文化交流學習，使學生培養多元化思考及尊重他人。再來實際體驗及實地參訪課程，讓學生在操作體驗及環境體驗時更能深入接觸客家文化及在地人文，有個難忘又珍貴的學習經驗。

肆、研究成果全文

研究成果詳如以下附件。

附件一

1.申請計畫書

2.分季工作摘要進度表

3.進度考核表

4.期中報告摘要

客家委員會補助大學校院發展客家學術機構申請書

一、基本資料：

客家委員會補助大學校院發展客家學術機構申請表			
修改日期 107 年 5 月 7 日			
計畫名稱	客家通論：客家風情		
申請單位	國立清華大學	代表人 職稱姓名	賀陳弘
是否設置校務基金	是	金融機構 名稱帳號	臺灣銀行新竹分行 戶名：國立清華大學 401 專戶 帳號：015036070041 統一編號：46804804
聯絡人 職稱姓名	謝職全	電話 傳真	03-5715131#73601 03-5614515
申請教師 姓名	葉瑞娟（計畫主持人為葉瑞娟；授課教師為謝職全）	申請教師 聯絡電話	03-5213132#73608
地址	30014 新竹市南大路 521 號		
實施期程	預計於 106 學年第 2 學期開課（107 年 2 月 1 日至 107 年 7 月 31 日）		
實施地點	一般教室（1141）		
計畫內容 大綱	<p>客家人從大陸原鄉渡海登台，在台灣這塊寶島福地生息傳承，逐漸融入屬移民社會的大環境，只是自登上台灣之初，客家人的生活習性及生活哲學，就一直受到誤解，小氣、不合群、吝嗇、節省等刻板印象如影隨形。本課程希望透過「客家族群」、「臺灣客家」、「臺灣客語」、「客家意象」等議題，以生活文化習俗、飲食、工藝等等面向，讓選課的同學能更了解客家，祛除不正確的刻板印象。</p> <p>台灣客家人的移民史，是一部生存的血淚史，既要與天爭，也要與人鬥，自大陸原鄉遷徙而來，為的是追求更好的生活條件與生活空間，但事與願違，限於清庭政府的「海禁」政策，客家人在台灣的發展受到頗大的擠壓，大量的移民來台已落後舉家來台的閩南族群。在「先來是主，後來是客」的鐵律下，客家人能擁有的空間不多，大多朝向惡土、山區發展，以開墾山林為主業，務農維生較少從事商業活動。</p> <p>據客委會一〇三年度委託研究成果，台閩地區客家人口推估約四百二十萬人，占人口比率達百分之十八，若以廣義客家定義，則有高達六百八十萬的客家人，占</p>		

	<p>人口比率達百分之二十七。客家人在我們生活周遭很容易接觸，不時享受到客家美食，本校所處區域在大新竹地區，經常能有機會聽得到客聲。</p> <p>客家、客家人、客家話、客家美食，構成一幅客家圖像，我們想透過「客家通論：客家風情」，讓同學們多理解客家，透過學習的過程，能愛上客家文化，或者經由了解，更尊重彼此的文化，達成多元文化教育的理念。</p>		
總 預 算	70,000 元	自籌經費	無
申請本會 補助經費	70,000 元	申請其他機關 補助金額	無
檢附其他 證明文件			
申請單位戳記			

二、經費需求明細表：

經 費 項 目	單 價	數 量	總 價	計 算 方 式 及 說 明
人事費		小計	16,304	
教學助理	4,000	4 個月	16,000	4000 元/月*4 個月
教學助理之雇主負擔 補充保費 (1.91%)	76	4 個月	304	76 元/月*4 個月
業務費		小計	53,696	
講師鐘點費	1,600	20 小時	32,000	1,600 元/小時*10/人*20 小時
講師鐘點費之雇主負擔 補充保費 (1.91%)	62	10 位	620	62 元/人*10 人
講師交通費	400	5 位	2,000	外聘講師交通費，核實報支
計畫主持人課程規劃 費	10,000	1 式	10,000	計畫主持人課程規劃費用
雜支	5,000	1 批	5,000	課程所需紙張、海報印製
碳粉匣	2,000	1 式	2,000	影印
編製成果報告書	2,076	1 批	2,076	成果報告印製裝訂費
		總 計		70,000

(本格式得視計畫需要調整之)

三、研究人力費：

※若有需教學助理者填寫，課程計畫只可申請兼任助理，月酬不可超過 4000 元整。

(一)類別/級別欄請依專任助理（含碩士、學士、三專、五（二）專及高中職）、兼任助理（含博士生、碩士生、大專學生、講師及助教）及臨時工等填寫。

(二)專任助理及兼任助理之每月工作酬金標準，不得超過國科會補助專題研究計畫助理人員工作酬金支給標準表之規定。

金額單位：新臺幣元

(一) 專任助理、講師及助教級兼任助理、臨時工資						
類別/級別	人數	姓名	工作月數	月支酬金 (含勞健保費)	小計	請述明：1.最高學歷 2.曾擔任專題研究計畫專任助理之經歷 3.在本計畫內擔任之具體工作性質、項目及範圍
講師	10	賴文英、 謝賜龍、 馬玉英、 江秀鳳、 劉得相、 張淑玲、 詹惠玉、 王梅容、 李金蘭、 吳秀珠	20 小時	1,600 元/小時	32,000	如表二 師資一覽表
合 計 (一)					32,000	
(二) 博士班研究生、碩士班研究生及大專學生兼任助理						
級別或姓名	人數 (1)	每人每月 單元數(2)	獎助月數 (3)	小計(4)= \$ 2000×(1)×(2)×(3)	在本研究計畫內擔任之具體工作性質、項目及範圍	
碩士班生	1	2	4	16,000	聯繫講師；整理演講內容及參訪紀錄，連同課程講義加以彙整並上網；尋找並安排適當的訪談地點；帶領學生分組討論，引導並協助學生蒐集相關資料	
合 計 (二)				16,000		
總計 (三) = 合計 (一) + 合計 (二)				48,000		

四、耗材、物品及雜項費用：

- (一) 凡執行研究計畫所需之耗材、物品及雜項費用，均可填入本表內。
 (二) 說明欄請就該項目之規格、用途等相關資料詳細填寫，以利審查。
 (三) 若申請單位有配合款，請於備註欄註明。

金額單位：新臺幣元

項目名稱	說明	單位	數量	單價	金額	備註
教學助理之雇主負擔補充保費 (1.91%)		月	4	76	304	
講師鐘點費之雇主負擔補充保費 (1.91%)		人	10	62	620	
講師交通費	外聘講師交通費，核實報支	人	5	400	2,000	
計畫主持人課程規劃費	計畫主持人課程規劃費用	式	1	10,000	10,000	
雜支	課程所需紙張、海報	式	1	5,000	5,000	
碳粉匣	影印	批	1	2,000	2,000	
編製成果報告書	印製及成果報告印製裝訂費	批	1	2,076	2,076	
合 計					22,000	

五、研究計畫摘要：請就本計畫要點作一概述，並依本計畫性質自訂關鍵詞。

(一) 計畫摘要。(五百字以內)

客家人從大陸原鄉渡海登台，在台灣這塊寶島福地生息傳承，逐漸融入屬移民社會的大環境。客家人的生活習性及生活哲學，就一直受到誤解，小氣、不合群、吝嗇、節省等刻板印象如影隨形。本課程希望透過「客家族群」、「臺灣客家」、「臺灣客語」、「客家意象」等議題，讓選課的同學能更了解客家，祛除不正確的刻板印象。

台灣客家人的移民史，是一部生存的血淚史，既要與天爭，也要與人鬥，自大陸原鄉遷徙而來，為的是追求更好的生活條件與生活空間，但事與願違，限於清庭政府的「海禁」政策，客家人在台灣的發展受到頗大的擠壓。在「先來是主，後來是客」下，客家人能擁有的空間不多，大多朝向惡土、山區發展，以開墾山林為主業。

據客委會一〇三年度委託研究成果，台閩地區客家人口推估約四百二十萬人，占人口比率達百分之十八，若以廣義客家定義，則有高達六百八十萬的客家人，占人口比率達百分之二十七。客家人在我們生活周遭很容易接觸，不時享受到客家美食，本校所處區域在大新竹地區，經常能有機會聽得到客聲。

客家、客家人、客家話、客家美食，構成一幅客家圖像，我們想透過「客家通論：客家風情」，讓同學們多理解客家，透過學習的過程，能愛上客家文化，或者經由了解，更尊重彼此的文化，達成多元文化教育的理念。

關鍵詞：客家話、客家文化、多元文化

六、課程計畫內容：

課程計畫之背景及目的。請詳述本課程計畫之背景、目的、重要性、進行步驟、詳細執行進度、預期成效及重要參考文獻之評述等。

課程計畫之背景、目的、重要性

客家學（Hakkaology）一詞最早由羅香林於 1933 年提出的，主要是以科學的觀點和方法，研究客家民系歷史、現狀和未來，並揭示其發生及發展規律的學科；其研究領域包括：客家族群的發展史、客家文化、民俗、語言及其人口分布或族群意識、客家地區之區域研究、人類學研究、經濟學研究、社會學調查分析，以及民間文學之搜集整理並與其他地區之比較研究等（古國順等 2005）。簡言之，客家學是一門綜合性的學科。

「客家人是什麼樣的族群」、「臺灣有多少客家人」、「客家特色是什麼」等問題，數年來陸續在課程中講說，今年課程除上揭要點外，主要聚焦在語言、竹枝詞、音樂、飲食、文學等主題，邀請專家學者分享觀念，重新給予客家文化新思維，破除往昔誤解的刻板印象。在食衣住行育樂，都見客家族群的生活巧思，這些經過生活淬鍊出的客家思維及哲學，還有對生命的觀念，是我們準備在去蕪存菁後，將質優的生活經驗，透過課程分享共享。

「逢山必有客，有客必住山」，這句話點出客家人與山林的情懷與生活空間，在台灣的客家人多年在此生活，逐漸走出山林，投入都會的生活，也不再限制自己的生活方式與營生的能力，打破過往客家人山林務農的刻板印象。他們求生存的生活哲學，以及面對嚴苛挑戰鍛鍊出的生活觀，以及在山林間創造出的客家美食，豐富了台灣的飲食文化。挑戰生存成功的客家人，值得我們多花些時間進一步的了解。

客家人在台灣生活近三百年的時間，多數人對客家人的文化仍屬一知半解，或是沿襲先輩的刻板印象，更甚者以訛傳訛至今仍未見改進，希望透過本計畫的實施，從大學生做起，讓他們從客家人的生活形式及語言的理解，更進一步透過文化的接觸，讓更多的學生能對客家有正面及積極的認識。

進行步驟

工作項目	107.02	107.03	107.04	107.05	107.06	107.07
1. 預備工作 – 聯繫講師、考察參訪地點	—————					
2. 課程及演講			—————			
3. 客庄參訪				—————		
4. 期中報告					—————	

詳細執行進度

本課程的課程安排，是語言、文化為教學主軸，前一個月的課程，著重在介紹客家、客家人、客家文化的大要，讓同學們知道客家的概況，鼓勵同們上客委會網站，將認識客家的觸角張開。同時要求同學們做簡單的家族口述歷史，從自身的家族找尋聯結，是否和客家搭上線。更要讓同學開口說說客家話，體會口說客家話的樂趣，提升課程學習的動力。

第五周之後邀請學有專精的專家學者，到校傳承客家文化的薪傳。以古為鏡能知興替，以人為能正衣冠，我們邀請客家的學者專家現身說法，讓同學們看得更遠，想得更深，未來能更投入客家的學習與保存文化。

表一 各週上課主題(暫定)

週次	主題
1	客家概況（網路資源使用、客家機構介紹、鼓勵客語認證）
2	說寫我們的家族史（☆找尋家中族譜、訪談老人家寫三代故事）
3	開口大聲說客語：四海大平安（兼談客家次方言的分布）
4	要知台灣客家人移墾的故事
5	客家音聲：客家話聲韻調開講（賴文英）
6	拈花惹草：客家花草漫談植物（謝賜龍）
7	期中口頭報告（期末報告的計畫）
8	擂茶風情：客家人的休閒茶點（馬玉英）
9	客家書寫：妙筆寫出客家風情（江秀鳳）
10	浪漫台三線作客去（校外教學）
11	文化尋真：客家文化正經生趣（張淑玲）

12	客家走唱：撮把戲達人獻藝技（劉得相）
13	美麗藍染：天然環保客家印記（王梅容）
14	吟唱客家：山歌連連話我青春（李金蘭）
15	客家意象：客家社區影像賞析（詹惠玉）
16	客家美食：四炆四炒另加醃漬（吳秀珠）
17	期末報告
18	期末檢討
19	期末檢討

表二 師資一覽表

主題	講師	簡介
客家音聲：客家話聲韻調開講	賴文英老師	中央大學兼任副教授
拈花惹草：客家花草漫談植物	謝賜龍老師	中央大學客家學院碩士 非物質文化遺產協會理事長
播茶風情：客家人的休閒茶點	馬玉英老師	專業播茶業主 文創產業達人
客家書寫：妙筆寫出客家風情	江秀鳳老師	客家作家
文化尋真：客家文化正經生趣	張淑玲老師	中國文化大學碩士 客語薪傳師
客家走唱：撮把戲達人獻藝技	劉得相老師	家傳三代撮把戲職人
美麗藍染：天然環保客家印記	王梅容老師	藍染工藝師 自然染工法講師
吟唱客家：山歌連連話我青春	李金蘭老師	客語及歌謠薪傳師 新竹市客家文化發展協會理事長
客家意象：客家社區影像賞析	詹惠玉老師	映景幫工作室負責人
客家美食：四炆四炒另加醃漬	吳秀珠老師	客家美食專家 烘焙丙級技術執照

預期成效

1. 提升相關文獻及研究網路資源的認識，要深化對客家的認識，必須要先知道如何尋找相關資源，本課程計畫透過演講、授課、討論及活動，引導學生使用包括圖書館及網路的資料。
2. 客家文化寓於尋常生活之中，透過客家族群的諺語、擂茶、竹枝詞、音樂、藍染、童玩製作的學習，以及本計畫課程安排活動的參與，讓學生能從中體會客家文化的優質與語言的特色，在修過後未來成為客家的代言人。
3. 鼓勵學生將學習成果及心得感想，廣向報章雜誌投稿，或在個人部落格、臉書等社群發布，擴大學習的成效及影響力。
4. 資源共享，請助理將演講內容及參訪紀錄，連同課程講義彙整之後，放置於課程專屬網頁上，以達成資源共享的目標。

重要參考文獻

本課程的安排規畫是以客家文化為主體，從客家人辨識最佳指標的客家話談起，再依擂茶的茶文化，竹枝詞的介紹，醃漬、炆炒的美食精華，客家新音樂的推廣，還有藍染的染製及童玩的介紹，這些昔日客家人生活中的點滴，逐一的介紹給同學們知悉。底下例舉與客家論述相關的文獻，在討論時作為新發想的底基。

有關客家研究的論述涵蓋各個領域或學科，可以分為一般性論述及專題性的著作或期刊論文，本課程計畫以曾逸昌所著《客家概論/蛻變中的客家人》一書為主，佐以臺灣省文獻委員會所出版的臺灣客家族群史系列專書，並參考碩博士論文，以碩士論文為大宗，鼓勵學生從論文中的研究熱點，找尋學術聚焦的成果，其他相關書籍或網站則列於參考書目。

曾逸昌在其著作《客家概論/蛻變中的客家人》一書以在地的觀點，跳出傳統客家「中原正統」的窄化迷思，代之以「臺灣的客家」、「客家的臺灣」為思考基礎，建構臺灣客家的主體性思考。如此讓客家能夠跳越傳統框框，為客家在本土化過程中開展寬闊的視野，同時也達到客委會所宣示的「以客家豐富臺灣的多元文化」的理念。此書系統介紹臺灣客家的源流、語言及生活習慣、信仰，乃至音樂、藝術、文學、戲劇等，將臺灣客家的生活及文化梗概完整呈現，是一本認識客家文化的入門百科。

臺灣省文獻委員會鑒於臺灣省有關客家族群之研究，過去尚乏完整而有系統之史論專著，為讓社會大眾能深入瞭解客家的歷史，並避免相關史料湮滅散佚，遂於 85 年由鍾肇政總召集，邀請學者專家分年進行田野調查、建檔及撰稿工作，於民 89 年編纂成臺灣客家族群史。此系列專書包含九冊，分別為 1.總論（鍾肇政作），2.移墾篇（劉還月作），3.產經篇（張維安作），4.政治篇（蕭新煌作），5.社會篇（徐正光作），6.語言篇（羅肇錦作），7.民俗篇（劉還月作），8.學藝篇

(梁榮茂作)，及 9.人物篇 (陳運棟作)。

另外，也鼓勵同學作課外延伸閱讀，對於客家產業、飲食文化傳承、諺語研究、客家米食及美食、樟腦業發展、醃漬物等研究的成果，以國內各大學碩士論文為主軸，依據客委會獎助大專院校優秀論文，截止一〇四年止已有七三三篇的客家相關博碩士論文，是最大最廣最前瞻的客家研究報告，鼓勵同學更大量閱讀與自己興趣相投的客家論文，提升客家的智能，同時培養自行研究的風氣。

參考書目

一 專書部分

1. 行政院客委會 (2017) 《客語能力認證中高級基本詞彙-上下冊》台北市：行政院客委會。
2. 邱彥貴/吳中杰 (2004) 《台灣客家地圖》台北市：貓頭鷹出版社。
3. 周金水 (2007) 《年節禮俗》周金水出版。

二 期刊、論文

1. 江裕春 (2010) 《龍潭槿風茶研究》，高雄餐旅學院碩士論文。
2. 黃鈞玲 (2012) 《客家飲食傳承與族群認同》，中央大學碩士論文。
3. 楊冬英 (2000) 《台灣客家諺語研究》新竹市：新竹師院碩士論文。
4. 趙韋涵 (2011) 《客家美食文化傳承-觀光體驗之研究》，雲林科技大學碩士論文。
5. 廖偉程 (2009) 《紅糟製程及風味品質之研究》，大葉大學碩士論文。
6. 廖純瑜 (2012) 《臺灣客家飲食文學的研究》，中央大學碩士論文。
7. 劉澤玲 (2010) 《客家米食文化在銅鑼傳統飲食中的傳承》，高雄餐旅學院碩士論文。
8. 謝進興 (2008) 〈從有關蔬菜的客家諺語中分析探究客家文化的特質〉，香港理工大學—國際語言學研討會發表之單篇論文。
9. 鍾來金 (2010) 《客家傳統豆豉產業的發展與未來：以屏東縣內埔鄉為例》，屏東科技大學碩士論文。

三 網路資料及語料來源參考

1. 《教育部客家語常用辭典》 <http://hakka.dict.edu.tw/> 教育部
2. 《客家美食風味館》 <http://kaga.hakka.gov.tw/> 行政院客委會

客家研究或文化有關的各類資訊網

官方網站：

網站名稱	網址	網站簡介
客委會客語能力認證 網站	http://kaga.hakka.gov.tw/mp.asp?mp=100	初級教材、中高級教材下載
壹、工具書類 臺北市客委會現代客語詞彙	http://www.hakka-lib.taipei.gov.tw/vocabulary/	本詞典收錄二萬二千六百餘詞條，編寫方式為四縣詞彙、標音、海陸詞彙、標音、國語詞彙的對應，提供客語聲韻表、客家造字表以及客語互動搜尋等功能。由於查詢功能無法使用，所收錄的詞彙以表列式排列，使用不便。
貳、文學類 臺灣客家文學館	http://literature.ihakka.net/hakka/default.htm	該計畫第一年度建置了吳濁流、龍瑛宗、鍾理和、鍾肇政、李喬、鍾鐵民、林柏燕、曾貴海、鍾延豪、杜潘芳格、謝霜天、利玉方等幾位客籍作家的代表作品，網站內容包含「作家生平」、「代表作品」、「作品導讀」、「研究文獻」、「客家語文」、「相關網站」等單元。
鍾理和數位博物館	http://km.cca.gov.tw/zhonglihe/home.asp	由文建會委託筆者建置，以博物館的模式建置網路虛擬博物館，內容包括鍾理和之生平資料、文獻資料（含全部手稿）、研究資料、美濃文學文化地圖、鍾理和文教基金會、文學網路教學區、文學步道與文句紀念石。
參、語音語言類 〈渡臺悲歌〉等客家歌本二十八種	須有帳號、密碼	中央研究院鄭錦全院士主持的「閩南語典藏：歷史語言與分布變遷資料庫」計畫。將從中整理客語詞彙，建立文學文本的客語詞彙資料庫。
肆、戲曲歌謠類 1. 客委會臺灣客家音樂網	http://music.ihakka.net/web/04_adminire_index.aspx	收有「客家八音」（27筆）、「客家北管」（8筆）、「山歌小調」（59筆）、「客家童謠」（8筆）、「說唱戲曲」（26筆）等，均含有聲音資料。
伍、教學型網站 1. 僑委會「全球華文網路教育中心客語教材	http://edu.ocac.gov.tw/lang/hakka/index.htm	內容包含下列四項單元 （一）原鄉情濃：介紹客家族群遷移的歷史源流、移民入臺定居臺灣的經過、客家族群刻苦耐勞、勤勉創業、團結奮鬥、重視教育的精神。 （二）客家語：介紹客語之四縣腔、海

		<p>陸腔、大埔腔、詔安腔等四種主要腔調以及饒平腔、永定腔在臺灣的分布。還有客語音標、課文練習。課文練習共有二十二課教材，包含文本內容、四縣腔、海陸腔之音標及語音、客語詞彙之國語解釋、課文英文翻譯。</p> <p>(三) 客家庄：介紹客家信仰（三山國王、義民廟、供奉神祇）、客家夥房、文學藝術（客家文學、客家音樂、民俗藝術）、服飾之美（服飾特徵、客家藍衫）、生命禮俗（生育禮俗、婚姻禮俗、喪葬禮俗）、客家美食等。</p> <p>(四) 網網鄉情：蒐集客家相關網站。</p>
2. 客委會「客語學堂」	http://www.hakka.taipei.gov.tw/	內容包含日常問候語、客語師傅話、生趣介人公書等單元。
陸、各地文化館		
1. 桃園縣客家文化館	http://www2.tyccc.gov.tw/hakka/index.asp	
2. 臺北縣客家文化園區	www.hakka.tpc.gov.tw/	

客家研究報告

1. 陳板，臺灣客家文化 www.gio.gov.tw/info/culture_c/hakka.htm
2. [客家文化報告](http://www.ktps.tp.edu.tw/hakka/report.htm) www.ktps.tp.edu.tw/hakka/report.htm
3. 93 年度臺灣客家民眾客語使用狀況
<http://www.hakka.gov.tw/ct.asp?xItem=6921&CtNode=1675&mp=298&ps=>
4. 大南澳客家人的族群認同 <http://svr2.ilccb.gov.tw/history/pdf/M71-p252.pdf>
5. 六堆地區青少年族群認同與自我概念關係之研究
<http://tve.npust.edu.tw:8080/npust/aa/htm/832-932-grade/951/M9370005.doc>

私人客家文化工作室

1. [客家文化全球資訊網（客家全球網）](http://www.kejia.com.tw); [橫山客家文化工作室](http://www.kejia.com.tw) www.kejia.com.tw
2. [北埔客家文化](http://www.peipu.org) <http://www.peipu.org>
3. [客家人海陸話資源網站](http://www.fang.idv.tw/) <http://www.fang.idv.tw/>

**客家委員會推動補助大學校院發展客家學術機構計畫
106 年度分季工作摘要及進度表**

計畫名稱：客家通論：客家風情

季別	預定工作摘要	預定進度% (累計進度%)	查核點 (工作事項及 執行情形)	查核時間
<u>2</u> 月至 <u>3</u> 月	安排演講及執行 經費核銷雜項事務	20%(20%)	演講行程表 演講報告整理	<u>3</u> 月 <u>31</u> 日
<u>4</u> 月至 <u>6</u> 月	安排校外參訪 演講執行 經費核銷雜項事務	30%(50%)	參訪結果與作業 演講報告整理	<u>6</u> 月 <u>30</u> 日
<u>7</u> 月至 <u>9</u> 月	撰寫計畫成果報告 經費核銷雜項事務	40%(90%)	經費核銷進度 撰寫計畫成果報 告	<u>9</u> 月 <u>30</u> 日
<u>10</u> 月至 <u>11</u> 月	撰寫研究報告 印刷研究計畫成果報告 完成經費核銷辦理結案	10%(100%)	完成結案報告 印刷結案報告 完成經費核銷	<u>11</u> 月 <u>30</u> 日

受補助機構簽章：葉瑞娟

填報日期：107 年 4 月 3 日

客家委員會推動補助大學校院發展客家學術機構計畫

107 年 2-4 月計畫執行進度考核表

總計畫名稱	客家通論：客家風情		
分項/整合計畫名稱			
子計畫名稱			
受補助機構	國立清華大學		
聯絡人	謝職全		
通訊地址	30014 新竹市南大路 521 號		
聯絡電話	0933*****	e-mail	*****@mail.nd.nthu.edu.tw
補助金額	70,000 元整		
計畫期程	107 年 2 月 01 日 至 107 年 07 月 31 日		
預定累計進度 (%)	40%	實際累計進度 (%)	40%
執行情形 (說明已完成之 工作項目)	1.完成十場演講主題及邀請十位演講者；聯繫講師，並進行海報宣傳。 2.截至 4 月30 日已進行四場演講。 3.確定校外參訪日期為107/5/19(六)，地點為苗栗三義鄉巡禮(龍騰斷橋、勝興車站)。 4.建構教學平台。		
執行進度有落後情形者，請續填下列欄位			
執行進度落後原因	無		
執行進度落後 補救措施	無		
受補助機構戳章		填表日期	107.04.30

註：欄位若不敷填寫，請自行調整欄位之寬度與長度，以能確實表達為主。

客家委員會推動補助大學校院發展客家學術機構計畫

107 年 5-7 月計畫執行進度考核表

總計畫名稱	客家通論：客家風情		
分項/整合計畫名稱			
子計畫名稱			
受補助機構	國立清華大學		
聯絡人	謝職全		
通訊地址	30014 新竹市南大路 521 號		
聯絡電話	0933*****	e-mail	*****@mail.nd.nthu.edu.tw
補助金額	70,000 元整		
計畫期程	107 年 2 月 01 日 至 107 年 07 月 31 日		
預定累計進度 (%)	60%	實際累計進度 (%)	100%
執行情形 (說明已完成之 工作項目)	1.完成十場演講主題及邀請十位演講者；聯繫講師，並進行海報宣傳。 2.截至6月30日已完成十場演講。 3.完成5/19校外參訪苗栗三義鄉巡禮(龍騰斷橋、勝興車站)。 4.建構教學平台。		
執行進度有落後情形者，請續填下列欄位			
執行進度落後原因	無		
執行進度落後 補救措施	無		
受補助機構戳章		填表日期	107.07.31

註：欄位若不敷填寫，請自行調整欄位之寬度與長度，以能確實表達為主。

客家委員會補助大學校院發展客家學術機構計畫 期中報告摘要

基本資料			
總計畫名稱	客家通論：客家風情		
整合/分項計畫名稱			
子計畫名稱			
受補助機構	國立清華大學		
聯絡人	謝職全		
通訊地址	30014 新竹市南大路 521 號		
聯絡電話	0933*****	e-mail	*****@mail.nd.nthu.edu.tw
計畫金額 (元)	70,000 元整	補助金額 (元)	70,000 元整
計畫期程	107 年 2 月 01 日 至 107 年 07 月 31 日		
執行進度 (請四捨五入)	預定進度%	實際進度%	落後比率(比較)%
	100%	100%	100%
經費支用 (請四捨五入)	預定進度%	實際進度%	落後比率(比較)%
	100%	100%	100%
目標達成狀況	1.完成 18 週課程主題 100% 2.完成邀請十位講者及宣傳海報 100% 3.完成校外參訪 100% 4.建構教學平台 100% 5.學生作業及成績統計整理 100% 6.完成研究計畫報告書、經費結算表 100% 7.第一、二季目標完成 100%		
資源使用情形	總補助金費70,000元，本計畫已用去全部的99%；各為： 人事費：16,231元整 教學助理一人工資 16,000元。 教學助理補充保費 231元 業務費：53,636元整 講師鐘點費：32,000元整 (校外講師10人上課，每小時1,600元，共20小時，共支付講師鐘點費32,000) 講師補充保費 610 元 講師交通費共 1,634元 計畫主持人課程規劃費及補充保費 10,191 元 (10,000+191) 影印講師所需講義、計劃書、成果報告書等資料，資料影印費共 7,129 元 碳粉夾費用 2,132 元		

<p>主要執行成果</p>	<p>1.完成 18 週課程主題 100%</p> <p>(1)客家概況（網路資源使用、客家機構介紹、鼓勵客語認證）</p> <p>(2)說寫我們的家族史（☆找尋家中族譜、訪談老人家寫三代故事）</p> <p>(3)開口大聲說客語：四海大平安（兼談客家次方言的分布）</p> <p>(4)要知台灣客家人移墾的故事</p> <p>(5)期中口頭報告（期末報告的計畫）</p> <p>(6)客家音聲：客家話聲韻調開講（賴文英）</p> <p>(7)拈花惹草：客家花草漫談植物（謝賜龍）</p> <p>(8)播茶風情：客家人的休閒茶點（馬玉英）</p> <p>(9)客家書寫：妙筆寫出客家風情（江秀鳳）</p> <p>(10)文化尋真：客家文化正經生趣（張淑玲）</p> <p>(11)客家走唱：撮把戲達人獻藝技（劉得相）</p> <p>(12)美麗藍染：天然環保客家印記（王梅容）</p> <p>(13)參訪苗栗三義龍騰斷橋、勝興火車站</p> <p>(14)吟唱客家：山歌連連話我青春（李金蘭）</p> <p>(15)客家意象：客家社區影像賞析（詹惠玉）</p> <p>(16)客家美食：四炆四炒另加醃漬（吳秀珠）</p> <p>(17)期末報告</p> <p>(18)期末檢討</p> <p>2.完成邀請十位講者及宣傳海報 100%</p> <p>3.完成校外參訪－苗栗三義鄉：龍騰斷橋、勝興車站 100%</p> <p>4.建構教學平台 100%</p> <p>5.學生作業及成績統計整理 100%</p> <p>6.完成研究計畫報告書、經費結算表 100%</p> <p>7.第一、二季目標完成 100%</p>		
<p>計畫變更說明</p>	<p>無</p>		
<p>執行進度有落後情形者，請續填下列欄位</p>			
<p>落後原因</p>			
<p>因應對策 (檢討與建議)</p>			
<p>受補助機構戳章</p>		<p>填表日期</p>	

註：欄位若不敷填寫，請自行調整欄位之寬度與長度，以能確實表達為主。

附件二

課程講義

客家聲韻調開講

賴文英

2018. 4. 3

- ☞ 音節
- ☞ 聲母
- ☞ 韻母
- ☞ 聲調
- ☞ 語流音變
- ☞ 文白異讀

一、音節

- ☞ 定義：
- ☞ 每一個方塊字所代表的語音形式，就是一音節

一、音節

- ☞ 音節結構：
- ☞ 若以V表主要元音，C表輔音，M表介音，E表韻尾，則客語音節結構為：
- ☞ (C)(M)V(E)
- ☞ g u a n / (關)
- ☞ 音節是一個聽得見的語音段落，亦即具有響度的段落，通常以元音為其核心

聲調(tone)				
聲母 (initial)	韻母(final)			
	介音/韻頭 (medial)	韻(rhyme)		韻尾 (ending)
		主要元音/韻腹 (nuclear)		
邊 b	i	e		n

客家話的聲母

(四縣腔為例)

b p m f v
 d t n l
 g k ng h
 j q x
 z c s

j q x 後接i
 z c s 後不接i

客家話的韻母
 單元音韻
 (陰聲韻)

i ii u
 e o
 a

a[Υ]

儕
 sa v
 (人)

e[似ㄟ]

細
 se
 (小)

i[一]

阿 姨
a / i v

13

o[似又]

阿 婆
a / po v
(奶奶)

14

u[ㄨ]

芋 仔
vu e \\
(芋頭)

15

ii

犀 ㄩ
cii v
(殺)

16

客家話的韻母
雙元音韻
(陰聲韻)

17

客家話的韻母
三元音韻

18

客家話的韻母
鼻音韻尾(陽聲韻)
-m, -n, -ng

19

客家話的韻母
入聲韻尾(入聲韻)
-b, -d, -g

20

客家話的韻母
成音節鼻音
m, n, ng

21

m
母係
m ∨ he
(不是)

22

n
你
n ∨
(又音ngi ∨)

23

ng
五
ng \

24

客家話的聲調
6個基本調

25

三嫂曬穀

sam ✓ so \ sai gug \

無盡力

mo ∨ qin lid

26

意 衣 姨 雨 一 翼
i i ✓ i ∨ i \ id \ id

27

一 二 三 四 五
id \ ngi sam ✓ xi ng \
六 七 八 九 十
liug \ qid \ bad \ giu \ siib

28

客家話的語流音變
與文白異讀

29

✓+高調(✓、□)
→∨+高調(✓、□)-陰平變調
天光tien ✓ gong ✓
→tien ∨ gong ✓
生趣sen ✓ qi → sen ∨ qi
三月sam ✓ ngied
→sam ∨ ngied

30

客家話的音韻變化-小稱詞

- ☞ 仔[e\]
- ☞ 杯仔 bi / ie\
- ☞ 鳥仔 diau / we\
- ☞ 柑仔 gam / me\
- ☞ 磚仔 zon / ne\
- ☞ 魚仔 ng\ nge\
- ☞ 鴨仔 ab\ be\
- ☞ 賊仔 ced le\
- ☞ 格仔 gag\ ge\

31

31

客家話的音韻變化-同化與異化

- ☞ 隔gag\ 壁biag\
- ☞ 隔 壁 鄰 舍
gab\ biag\ lin\ sa
- ☞ 犯fam 法fab\
- ☞ 犯 法 , 犯 罪
fam fad\ fan cui

32

32

客家話的音韻變化-合音與增音

- ☞ 無 愛→妻
mo\ oi→moi\
- ☞ 分 佢 →界
bun\ gi\→bi\
- ☞ 幾 多 儕 →幾 儕
gi\ do\ sa\→gio\ sa\
- ☞ 麼 儕 , 麼 人 , 麼 个
ma\ sa\ , man\ ngin\ , mag\ ge

33

33

摘花拈草話神農

- 台灣非物質文化遺產協會 理事長

• 謝賜龍

• aliung0520@yahoo.com.tw

• 0910-715745

客家青草藥簡介

- 一、中國藥材簡介
- 中國藥材與一般所謂「中藥」的涵義未盡相同，中國藥材係指中藥店用於調劑之藥材，而中藥則不但包括藥材，還包括丸、散、膏、丹、湯、露等製劑，以及目前的浸膏劑和顆粒劑等。因此，現今所謂之生藥，實係包括外國生藥、中國藥材、民間藥等。茲說明如下：

- (一)、生藥
- 為動物、植物、礦物三大自然界的自然物，取其全形或一部份，就其原態或施以簡單之加工，供用於醫藥者，統謂之生藥。包括植物性生藥、動物性生藥、礦物性生藥等。

- (二)、中國藥材
- 用於中藥而其出典由來於本草文獻者，均屬於中國藥材。如大黃、黃連、半夏等。
- (三)、民間藥
- 一般為民間口碑相傳之草藥，而本草文獻無者，屬於民間藥即青草藥店所售之青草藥，一般謂之「草藥」。台灣的青草藥大抵由來於兩個系統，一為閩南系統，一為廣東系統。

- 然而實際上，生藥與中國藥材，中國藥材與民間藥之間，亦出現種種混雜情形。後者其中部份為台灣民間藥升格為中國藥材；且台灣民間藥中，亦包括若干原來是正式之中國藥材，由於誤用而命以土名為民間藥；甚至亦有將一些野生植物用為正式藥材之偽藥者。

植物的俗名

- 植物的俗名，向來是千變萬化，相同的植物，在俗名的稱謂上會依地區性、民俗風情而有所不同，客家語植物之稱呼，有諸多與台灣常用一般俗名無異，但仍有不同點耐人尋味，學生將其命名特色，分點整理並舉例說明如下：

• 一、客家語植物名稱依「功能」命名

- 係指平時生活中，會因使用場合、時機等而有所不同功能，而加以形容，進而命名之植物。如冷飯藤，即為蓼科的火炭母草，為早期客家先民務農時，因為家貧，沒有多餘的糧食能讓家畜食用，一般常割取冷飯藤的藤與葉，來餵豬。烏藤，即是豆科的魚藤，為一種有毒植物，將其葉子經過搥打所流出來的汁液，具有麻醉的效用，放入水裡當麻醉劑，用來捕魚。

• 二、客家語植物名稱依「型態」命名

- 係指植物本身的型態能直接或間接聯想到，有形或無形的人或物，而加以形容，進而命名之植物。如牛核卵，即是木通科的石月，為早期客家山區孩童的零食之一，因為其果實的形狀、大小和牛的睪丸相似，因而命名。阿婆錢，即是豆科的排錢樹，排錢樹的苞片，如同圓形的錢幣般串成一串，如同早期客家人的阿婆使用的錢幣，因而命名。

• 三、客家語植物名稱依「氣味」命名

- 係指植物本身獨特的氣味，能直接或間接聯想到，有形或無形的人或物，而加以形容，進而命名之植物。如臭酸藤，即是百部科的百部。早期在山區中，每年的五月份左右，只要走進山區，就會聞到一股酸臭的餿水味，若仔細找尋氣味來源，就會發現來自於百部的花，就是這股獨特的臭酸味，因而命名。香菜，即是繖形科的芫荽，平時客家人常用此做為烹飪調味用，因為帶有濃烈的香味，因而命名。

• 四、客家語植物名稱依「特性」命名

- 係指植物本身的運動作用，能直接或間接聯想到，有形或無形的人、事、物，而加以形容，進而命名之植物。如蝦公夾，即為菊科的鬼針草，其針狀的果實，是借由人或動物經過時，沾黏在身上來幫助傳播與繁殖，客家人因為針狀的果實看起來像是蝦子的螯，因而命名詐死草，即為豆科的含羞草，含羞草的只要一經觸碰後，其枝或葉就會立即合上或是整個倒下，就像是枯死般，但沒過多久後，又會回復到原來生命旺盛的樣子，就是騙人一樣，因而命名。

• 五、客家語植物名稱依「口感」命名

- 係指植物經過食用時，經味覺直接反應出的感受，而加以形容，進而命名之植物。如山苦蕒，即為菊科的假福王草，早期時客家人的物資匱乏，會採來當野菜食用，吃完後嘴裡會有苦苦的餘味，因而命名。
- 嘜咕酸，即為酢漿草科的紫花酢漿草，早期時客家人的物資匱乏，會採來當野菜食用，吃起來口感酸酸的，因而命名。

• 六、客家語植物名稱依「藥效」命名

- 係指依照植物的主要治療藥效，直接使用於名稱上，進而命名之植物。如熱痧仔草，即為唇形科的石薺寧，客家人會於平時工作勞累時，用來提神，將其葉片擦在身上，會有清涼感，味道和薄荷相似。夏天小孩子會長痱子，也可以用來舒緩其不適感，因而命名。散血草，即為唇形科的筋骨草，主要為治療傷科用，客家人平時務農時，若有筋骨酸痛，或因碰撞產生瘀血腫痛時使用，能活絡血路，因而命名。

藥草之採集

- (四)、藥草之採集
- 藥草之採集，如能先瞭解其生態環境及用藥部位等，則採集之事，不會有很大之困難。藥草之藥用部位包括葉、果實、種子、根、根莖、莖(木部)、花、樹皮、全草等。

1、採收一般原則

- ①根、根莖類之藥草，通常於秋地上部枯萎後採收。
- ②皮類之藥草於春天採收，最好於下過雨後。
- ③葉、花、枝類於光和作用最旺盛時，即開花時採收。
- ④花類藥用部份若為花蕾，則需於花未開之前採收。否則須在花正欲開時採收。
- ⑤果實類一般於果實成熟後採收，亦有於果實未成熟時採用者。
- ⑥種子類則待完全成熟後採收。

2、採收方法

- ①機器採收，一般大量者以機器採收。
- ②人工採收，一般少量或特殊者以人工採收。

二、藥草之用法

- (一)、藥草之煎服法
- 藥草之煎服方法是否恰當，對於藥效之關係甚大。特簡述其方法如下：
- 1、煎藥法
- ①一般之煎法其容器以陶器為最佳，因其不發生化學變化；一劑藥即一日量之藥，用水600CC，煎存半量即可，大約30分鐘，煎好後稱熱去渣。

- ②特殊煎法，如屬於發散劑和瀉下劑的藥材；不宜久煎，味厚滋補劑當以弱火煎長時間，氣味芳香不耐久煮之藥材，則應後下；為得速效，有些藥劑先煎主藥；為了解得去渣重煎；為使藥性易出，在未煎前先以水略為浸泡；或需以水酒合煎，即所謂加酒煎服或半酒水煎服。

- 2、服藥法
- ①時間：為使藥方容易吸收，以達藥效，服藥之時間最好是食間，亦即吃飯與吃飯之間，尤其是服用補益藥。但對胃較虛弱者，則不宜空腹服用，又若病於上焦者，欲使藥方停留上焦較久者，宜在食後服；若病於下焦者，欲使藥方迅速下達者，則宜在食前服用。
- ②次數：通常每日一劑，可分二次或三次服用，若病況較嚴重，則一次頓服，視實際需要而做適當之調整，如當茶飲者，則不限其次數及量。

- ③溫度：通常服藥多為溫服，尤其是發汗解熱藥。為避免空腹者需進溫粥服，唯若遇熱盛煩躁之症或吐血、咯血等情況則需冷服，嘔吐劇烈者，亦宜以冷服為宜，且需少量頻服。
- ④藥量：藥量需依年齡之長幼及身體虛實而作適當之增減。通常幼兒為成人之三分之一量；學童則為二分之一量，外用藥則視症狀及年齡而作適宜之增減。

- (二)、藥草茶
- 藥草除一般之煎服使用外，尚可略加處理，而以藥草茶之方式飲用，不僅可助於消暑、美容、健康，還可改善體質。
- 1、藥草茶之製法
- ①將採回之藥草洗淨，並除去雜質。
- ②洗後之藥草以蒸鍋蒸煮。(等蒸鍋中冒出蒸氣，才把藥草放入，蒸2~3分鐘。)
- ③取出蒸過之藥草，放於籬筐中，剝下葉片及嫩枝。

- ④以菜刀細切2~3厘米左右，大葉片可加以縱切。
- ⑤切細後以紗布包裹，榨出水分。
- ⑥攤開籬筐中或瓦楞紙上曬乾。晴天約一天即可，陰天則需2~3天，或以烘箱45度C烘乾。
- ⑦把製好之藥草茶，置乾燥罐中，並放乾燥劑以免潮濕，同時註明藥名及日期。

- 2、使用方法
- 這種藥草茶可以一般泡茶方式飲用，不限次數及量，可趁熱或冰涼後飲用。
- (三)、百草茶
- 1、百草茶之製法
- 百草茶與前述之藥草茶略有不同，百草茶可依體質及健康配合藥草之性味，以數種藥草一起煎煮而飲用。例如：益母草(性甘)、馬齒莧(性酸)、紫蘇(性辣)、爵牀(性鹹)等五種藥草而成之複方。

- 通常保健用之百草茶，其每種藥草之用量，都應相等，如為某種疾患而使用時，則宜適量增加其療效之藥草，已達治療之效果，例如：患便秘者可多加些枸杞，腹瀉者則可多加些牻牛兒苗，神經痛或風濕者，則可多加些蕪艾或威靈仙。

- 總之，我們可以將藥草製成藥草茶，同時亦可以將藥草依其性味或依書中所述之方例，煎煮適合自己之百草茶。

• 2、市售百草茶之組成

- 百草茶之組成因地域而略有不同，唯其原植物則大同小異，經田野調查，將其組成收錄如下，以供參考及應用。
- ①組成：鳳尾草、臭腥草、薄荷、五斤草、紅骨蛇、紅乳仔草。(台北市圓環 老長春生藥店)
- ②組成：桑葉、一枝香、薄荷、臭腥草、咸豐草(四季草)。(台北市圓環 建成青草店)
- ③組成：鳳尾草、臭腥草、一枝香、含穀草、水丁香。(新竹市)

- ④組成：鳳尾草、臭腥草、一枝香、草芝草(大葉野百合)、車前草、山苦味、枸杞。(竹南鎮)

- ⑤組成：鳳尾草、香薷、水蜈蚣、薄荷、山澤蘭、咸豐草、紅田烏、土牛膝、車前草。(苗栗縣中正路)

- ⑥組成：鳳尾草、倒地麻、仙草乾、山參仔、黃花蜜菜、紅骨丹、山甘草、紅田烏、石壁廣。(台中市三民路)

- ⑦組成：鳳尾草、倒地麻、薄荷、筆仔草、一枝香。(台中市三民路)

- 由上述百草茶之組成，可知其藥草之利用率大致與效用、地域性有關。且依口味、顏色或清涼、消暑、解熱、利尿、解鬱等效用為條件，大都由業者之經驗所得。一般常用百草茶之藥草有鳳尾草、桑葉、蕺菜、滿天星、小飛陽草、南五味子、甜珠草、薄荷、仙草、咸豐草、香薷、傷寒草、雷公根、馬蹄金、黃花蜜菜、筆仔草、草梧桐、水丁香等。

- 自己做百草茶，可選擇上述數種藥草，及依效用、口味之需要而配合組方。

- 苦味：鳳尾草、小飛陽草、日本金粉蕨等。

- 甜味：甜珠草、岡梅根、草梧桐、仙草、黃花蜜菜、桑葉等。

- 芳涼：薄荷、香薷、藿香等。

- 特殊氣味：蕺菜等。

- 顏色濃厚：香薷、草梧桐、仙草等。

• (四)、藥浴療法

• 1、藥浴用植物

- 端午節時，我國民間習俗，常以菖蒲、臭杏、艾等藥草煎湯洗浴，不但可驅邪，且可除皮膚病，此乃藥浴療法之最好例子。有相當多的藥草可利用於藥浴，例如：薄荷、菖蒲、車前草、荆艾、紫蘇、忍冬花、藿香、山澤蘭-----等。通常以有藥用且具有芳香味者更佳。由是可知，可依治療之不同而配合藥草，不僅同樣有潤膚、治皮膚病、神經痛等效用，且有增進健康等之功效。

• 2、藥浴用藥草之採集及保存

- 藥浴用藥草之採集時期與一般藥草相同，並依其藥用部份而定。唯通常於雨後採集，可減少灰塵，但亦可採後洗淨乾燥備用，藥草之藥用部份採後，以日光或烘箱乾燥，切成2~3公分長，放於袋中，並寫上藥草名以備使用。

• 3、藥浴及使用方法

- 藥浴時可將浴用藥草配好裝於棉紗袋中，先以煮沸熱水於臉盆中浸泡約10分鐘，讓藥草中有效成份抽出，然後整盆連藥草倒進浴池。遇水溫度最好約攝氏40度，不必長浴及使用肥皂。
- 藥浴用藥草，通常適量配數種藥草或單一種藥草，或每天使用不同的藥草，可依個人之需要而決定。

• 4、藥浴之藥效

- 藥浴的效果，雖未得到科學性之證明，因為平常僅以淨水入浴就能有助於暖和身體，促進血液循環，排除身體上及體內各組織之廢物，促進新陳代謝等作用，如再加上藥草，則植物中之成份，多少可刺激皮膚及各器官，舒暢血行，及有益皮膚之疾病，減少體內礦物質、有機質之消耗，以達保健潤膚美肌及治療之目的。

• 茲列舉數種藥草之藥浴用途如下：

- 蘼艾：使用葉、莖，適應症為神經痛、腰痛等。
- 忍冬：使用全草，適應症為關節痛、腰痛、皮膚病等。使用花，適應症為潤膚、皮膚病等。

蕨類植物門 Pteridophyta

- 卷柏科
Selaginellaceae

卷柏科Selaginellaceae

- 生根卷柏*Selaginella doederleinii* HIERON.
- 別名：石上柏、龍麟草、深綠卷柏、山偏柏
- 客家名稱：生根卷柏
- 海陸發音：sang gin gien bag
- 客家應用：肝硬化、肝炎、風寒咳嗽、吃涼、慢性病、腹水



鳳尾蕨科Pteridaceae

- 鳳尾蕨*Pteris multifida* POIR.
- 別名：井邊草、仙人掌草、烏腳雞、鳳尾草
- 客家名稱：鳳尾草
- 海陸發音：fung mui co
- 客家應用：急性肝炎、降火氣（加黑糖煮）



骨碎補科Davalliaceae

- 海洲骨碎補*Davallia mariesii* MOORE ex BAK.
- 別名：骨碎補、臺灣骨碎補
- 客家名稱：骨碎補
- 海陸發音：gud sui bu
- 客家應用：腰骨閃到、扭傷、風濕關節痛、壯陽、補筋骨（加肉煮）



蓀蕨科Oleandraceae

- 腎蕨*Nephrolepis auriculata* (L.) TRIMEN
- 別名：球蕨、鐵雞蛋、鳳凰蛋
- 客家名稱：雉雞卵
- 海陸發音：chi gai lon
- 客家應用：痛風、高血壓、牙痛

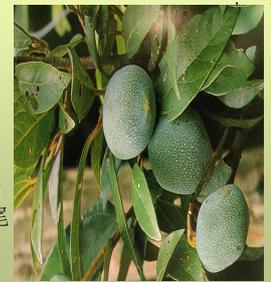


被子植物門 Angiospermae

- 雙子葉綱Dicotyledoneae
- 離瓣花亞綱Choripetalae
- 單花被類Monochlamydeae

桑科Moraceae

- 愛玉子*Ficus pumila* L. var. *awkeotsang* (MAKINO) CORNER
- 別名：愛玉子、玉枳、草子仔
- 客家名稱：乳仔藤
- 海陸發音：nen er ten
- 客家應用：風濕性關節炎、根可補筋骨(加豬尾骨煮)、婦人補腰骨(泡酒使用)修復胃(自然膠質)、果實可消暑



桑科Moraceae

- 小桑樹 *Morus australis* POIR.
- 別名：白桑、雞桑、桑材仔、梁樹、野桑、桑葉、冬桑葉、小葉桑
- 客家名稱：桑仔
- 海陸發音：song er
- 客家應用：利尿、糖尿病、治咳嗽(小葉桑+鹽橄欖+冰糖煮水服用)



桑科Moraceae

- 天仙果 *Ficus formosana* MAXIM.
- 別名：細本牛乳埔、流乳根、羊乳埔、台灣天仙果
- 客家名稱：羊奶仔
- 海陸發音：rhong nen er
- 客家應用：養身、小兒轉骨、開脾胃、溫補



蕁麻科Urticaceae

- 芋麻 *Boehmeria nivea* (L.) GAUDICH.
- 別名：天青地白、家芋麻、野芋麻、白頭麻、線麻、真麻、苴、山芋麻
- 客家名稱：芋仔
- 海陸發音：chu er
- 客家應用：肝病、肝硬化(加排骨燉煮)、心臟肥大(加豬心燉煮)



蕁麻科Urticaceae

- 小葉冷水麻 *Pilea microphylla* (L.) LIEBM.
- 別名：透明草、小號珠仔草、小葉冷水草、小還魂
- 客家名稱：石縫草/鵝仔毋食草
- 海陸發音：sag pung co / ngo er m shid co
- 客家應用：中耳炎、糖尿病、高血壓、尿酸過高



蓼科Polygonaceae

- 台灣何首烏 *Polygonum multiflorum* THUNB. ex. MURRAY var.
- *hypoleucum* (OHWI) LIU, YING & LAI
- 別名：紅骨蛇、紅雞屎藤、五德藤
- 客家名稱：紅雞屎藤
- 海陸發音：fung gai shi ten
- 客家應用：神經衰弱、肝腎陰虧



蓼科Polygonaceae

- 虎杖 *Polygonum cuspidatum* SIEB. & ZUCC.
- 別名：土川七、黃肉川七、黃藥子
- 客家名稱：土川七
- 海陸發音：tu chon cid
- 客家應用：關節炎、肝炎、膽囊炎或結石、傷科使用



落葵科 Basellaceae

- 藤三七 *Boussingaultia gracilis* MIERS var. *pseudobaselloides* BAILEY
- 別名：洋落葵、雲南白藥、落葵薯、黏藤、寸金丹
- 客家名稱：川七
- 海陸發音：chon cid
- 客家應用：肝硬化、血尿、糖尿病、食用菜



藜科 Chenopodiaceae

- 臭杏 *Chenopodium ambrosioides* L.
- 別名：臭萹、土荊芥、臭川芎、鵝腳草、白冇黃、蛇藥草
- 客家名稱：臭杏
- 海陸發音：chiu hen
- 客家應用：治鈎蟲、迴蟲、條蟲及濕疹、腳弱無力



莧科 Amaranthaceae

- 青葙 *Celosia argentea* L.
- 別名：白雞冠、野雞冠、白雞冠花、狗尾莧
- 客家名稱：雞公髻花
- 海陸發音：gai gung gi fa
- 客家應用：婦女疾病、高血壓、失眠



莧科 Amaranthaceae

- 紫莖牛膝 *Achyranthes aspera* L. var. *rubro-fusca* HOOK. f.
- 別名：台灣牛膝、紅蛇骨、雞骨癩
- 客家名稱：牛膝
- 海陸發音：ngiu cid
- 客家應用：高血壓、筋骨酸痛、痛風、傷科



莧科 Amaranthaceae

- 蓮子草 *Alternanthera sessilis* (L.) R. BROWN
- 別名：滿天星、紅田烏、田烏草、紅花蜜菜、
- 客家名稱：紅田烏
- 海陸發音：fung tien vu
- 客家應用：降火氣、胃出血



被子植物門 Angiospermae

- 雙花被類
Dialypetalae

五味子科Schisandraceae

- 南五味子 *Kadsura japonica* (L.) DUNAL
- 別名：紅骨蛇、內風消、內骨消
- 客家名稱：紅骨蛇
- 海陸發音：fung gud sha
- 客家應用：膿腫、久年癆傷、糖尿病、月內風



番荔枝科Annonaceae

- 瓜馥木 *Fissistigma oldhamii* (HEMSL.) MERR.
- 別名：山龍眼、毛瓜馥木、藤龍眼
- 客家名稱：山牛眼
- 海陸發音：san ngiu ngan
- 客家應用：坐骨神經痛、小兒發育不良、筋骨酸痛、壯陽



小檗科Berberidaceae

- 阿里山十大功勞 *Mahonia oiwakensis* HAYATA
- 別名：二色葉十大功勞、玉山十大功勞、玉山檗木。
- 客家名稱：十大功勞
- 海陸發音：shib tai gung lo
- 客家應用：關節風痛、癌症、肝炎肝硬化、傷科



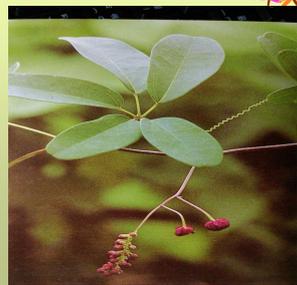
小檗科Berberidaceae

- 八角蓮 *Dysosma pleiantha* (HANCE) WOODSON
- 別名：獨腳蓮、八角盤、鬼白
- 客家名稱：八角蓮
- 海陸發音：bad gog lien
- 客家應用：腫毒、帶狀疱疹、蛇藥、乳癌



木通科Lardizabalaceae

- 長序木通 *Akebia longeracemosa* MATSUM.
- 別名：台灣木通、木通、本木通
- 客家名稱：狗核卵
- 海陸發音：giu hag lon
- 客家應用：關節風痛、腰痛、孩童的零食



- 石月 *Stauntonia obovatifoliola* HAYATA
- 別名：六葉野木瓜、心基六葉野木瓜、心葉石月
- 客家名稱：牛核卵
- 海陸發音：ngiu hag lon
- 客家應用：各種疼痛、胃病、十二指腸潰爛、孩童零食（果實）



防己科Menispermaceae

- 木防己 *Cocculus orbiculatus* (L.) DC.
- 別名：土木香、防己、青藤、牛入石、鐵牛入石、土牛入石
- 客家名稱：鐵牛入石
- 海陸發音：tied ngiu ngib shag
- 客家應用：鐵打損傷、腫毒、關節炎、傷藥



三白草科Saururaceae

- 三白草 *Saururus chinensis* (LOUR.) BAILL.
- 別名：水檳榔、水荖仔、三白根
- 客家名稱：三白草
- 海陸發音：sam pag co
- 客家應用：中暑、肝炎、高血壓、解熱



三白草科Saururaceae

- 蕺菜 *Houttuynia cordata* THUNB.
- 別名：魚腥草、臭癢草、臭腥草
- 客家名稱：狗貼耳
- 海陸發音：gieu diab ngi
- 客家應用：涼茶、高血壓、痢疾、肺癆、葉子吊膿、全草可解熱、殺菌



胡椒科Piperaceae

- 風藤 *Piper kadsura* (CHOISY) OHWI
- 別名：細葉青萋藤、大風藤、海風藤、爬岩香
- 客家名稱：大風藤
- 海陸發音：tai fung ten
- 客家應用：風濕關節痛、腰痛、月內風、傷科（外用）、驅風、疏通血路



虎耳草科Saxifragaceae

- 虎耳草 *Saxifraga stolonifera* MEERB.
- 別名：老虎耳、豬耳草、石荷葉
- 客家名稱：老虎耳
- 海陸發音：lo fu ngi
- 客家應用：中耳炎、耳疾、百日咳、支氣管炎



薔薇科Rosaceae

- 蛇莓 *Duchesnea indica* (ANDR.) FOCKE
- 別名：蛇泡、蛇婆、地莓、龍吐珠、三爪龍、地楊梅
- 客家名稱：蛇泡
- 海陸發音：sha po
- 客家應用：牙齦出血、糖尿病、氣喘



薔薇科Rosaceae

- 枇杷 *Eriobotrya deflexa* (HEMSL.) NAKAI
- 別名：枇杷、枇杷葉
- 客家名稱：枇杷
- 海陸發音：pi pa
- 客家應用：咳嗽、聲啞、關節疼痛



豆科Leguminosae

- 含羞草 *Mimosa pudica* L.
- 別名：見笑草、見羞草、怕羞草
- 客家名稱：見笑草、詐死草
- 海陸發音：gien siau co/za si co
- 客家應用：尿毒、骨刺、支氣管炎、高血壓、腎臟炎、膀胱炎



酢漿草科Oxalidaceae

- 紫花酢漿草 *Oxalis corymbosa* DC.
- 別名：鹽酸草、銅鎚草、大本鹽酸仔草
- 客家名稱：四點金
- 海陸發音：si diam gim
- 客家應用：尿酸痛風、咽喉腫痛



大戟科Euphorbiaceae

- 茄苳 *Bischofia javanica* BLUME
- 別名：重陽木
- 客家名稱：茄苳
- 海陸發音：ga dung
- 客家應用：糖尿病、養身、壯陽(燉豬腳)、高血壓(嫩葉)



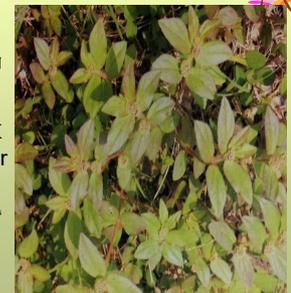
大戟科Euphorbiaceae

- 台灣大戟 *Euphorbia formosana* HAYATA
- 別名：大甲草、五虎下山、黃花尾、八卦草
- 客家名稱：五虎下山
- 海陸發音：ng fu ha san
- 客家應用：毒蛇咬傷、無名腫毒、蛇藥(燉煮)，注意汁液勿碰到眼睛



大戟科Euphorbiaceae

- 飛揚草 *Chamaesyce hirta* (L.) MILLSP.
- 別名：大乳仔草、神仙對坐草、飛揚草、乳仔草
- 客家名稱：大乳仔草
- 海陸發音：tai nen er co
- 客家應用：疔瘡、乳腺炎、攝護腺腫大、消腫藥



大戟科Euphorbiaceae

- 霸王鞭 *Euphorbia nerifolia* L.
- 別名：金剛纂、金剛樹、龍骨樹
- 客家名稱：鐵樹
- 海陸發音：tied shu
- 客家應用：癌症、淋病、乳腺炎、肝硬化



大戟科Euphorbiaceae

- 千根草 *Chamaesyce thymifolia* (L.)
- 別名：小本乳仔草、小飛揚草、細葉飛揚草、紅乳草
- 客家名稱：小號乳仔草
- 海陸發音：se ho nen er co
- 客家應用：淋病、慢性膀胱炎、皮膚病、腫痛(外傷用)，拉肚子



大戟科Euphorbiaceae

- 蓖麻 *Ricinus communis* L.
- 別名：蓖麻、紅茶篋、紅都篋、紅杜卑
- 客家名稱：篋麻
- 海陸發音：bi ma
- 客家應用：坐骨神經痛、顏面神經麻痺、疝氣、墮胎(用種子貼肚劑)



芸香科Rutaceae

- 月橘 *Murraya paniculata* (L.) JACK.
- 別名：七里香、十里香
- 客家名稱：石棟
- 海陸發音：sag lien
- 客家應用：風濕關節痛、跌打損傷



芸香科Rutaceae

- 食葉蕒 *Zanthoxylum ailanthoides* SIEB. & ZUCC.
- 別名：刺紅某、毛越椒、大葉刺蔥、紅刺蔥、越椒
- 客家名稱：芳欖仔
- 海陸發音：ned dong er
- 客家應用：婦女病、風濕關節痛、痔瘡、壯陽(泡酒、燉排骨)



芸香科Rutaceae

- 芸香 *Ruta graveolens* Linn.
- 別名：臭草、臭艾、救心草
- 客家名稱：救心草
- 海陸發音：giu sim co
- 客家應用：清熱解毒、散瘀止痛



芸香科Rutaceae

- 雙面刺 *Zanthoxylum nitidum* (ROXB.) DC.
- 別名：上山虎、崖根、鳥踏刺、滿面針、土花椒、兩面針
- 客家名稱：鳥不踏
- 海陸發音：diao m tab
- 客家應用：無名腫痛、骨刺、風濕、傷科(泡藥酒)



冬青科Aquifoliaceae

- 燈稱花 *Ilex asprella* (HOOK. & ARN.) CHAMP.
- 別名：莖梗青、烏雞骨、萬點金、岡梅
- 客家名稱：莖梗青/秤桿星
- 海陸發音：gin guang ciang / chin guang siang
- 客家應用：轉骨、肺炎、感冒發燒、吃涼、生津止渴



葡萄科Vitaceae

- 山葡萄 *Ampelopsis brevipedunculata* (MAXIM.) TRAUTV
- 別名：小山葡萄、小號山葡萄
- 客家名稱：小號山葡萄
- 海陸發音：se ho san pu to
- 客家應用：風濕關節痛、高血壓、敗腎、降尿酸(泡酒)、藥可殺菌、解毒、解熱
- (代謝不好的東西)



錦葵科Malvaceae

- 細葉金午時花 *Sida acuta* BURM. f.
- 別名：蛇總管、四米草、嗽血仔草
- 客家名稱：蛇總管/嗽血仔
- 海陸發音：sha zhung gon / zog hied er
- 客家應用：高血壓、肝腫大、小兒發育不良、轉骨藥(嫩雞)、拔膿(加黑糖搗碎)



瑞香科Thymelaeaceae

- 南嶺蕘花 *Wikstroemia indica* (L.) C. A. MAY.
- 別名：蛇藥、了哥王、埔銀、山埔崙
- 客家名稱：蛇藥/地棉根
- 海陸發音：sha rhog / ti mien gin
- 客家應用：蛇咬傷、淋巴結核、腫毒、癌症



胡頹子科Elaeagnaceae

- 檀梧 *Elaeagnus oldhami* MAXIM.
- 別名：銀梧
- 客家名稱：叮咚仔
- 海陸發音：din dung er
- 客家應用：風濕性關節炎、月內風、腎虧腰痛



葫蘆科Cucurbitaceae

- 絞股藍 *Gynostemma pentaphyllum* (THUNB.) MAKINO
- 別名：五葉參、遍地生根、龍鬚藤、五爪粉藤
- 客家名稱：七葉膽/五葉參
- 海陸發音：cid rhab dam/ng rhab sem
- 客家應用：高血壓、利尿、茶飲（屬性寒，服用時因體質而異，喝多易出現全身酸痛、想吐之症狀）



野牡丹科Melastomaceae

- 野牡丹 *Melastoma candidum* D. DON
- 別名：波羅盎、王不留行、山石榴、九螺仔花
- 客家名稱：波羅盎
- 海陸發音：bo lo ang
- 客家應用：肝病、風濕、坐骨神經痛、腳無力、婦女病



柳葉菜科Onagraceae

- 水丁香 *Ludwigia octovalvis* (JACQ.) RAVEN
- 別名：水弓蕉、水香蕉、毛草龍
- 客家名稱：水弓蕉
- 海陸發音：shui giung ziau
- 客家應用：婦女疾病、慢性腎炎、外痔、腸炎、拉肚子(煮黑糖水)



五加科Araliaceae

- 三葉五加 *Acanthopanax trifoliatum* (L.) S. Y. var. *trifoliatum*
- 別名：三加皮、刺三甲、烏子仔草
- 客家名稱：三加皮
- 海陸發音：sam ga pi
- 客家應用：風濕關節炎、鐵打損傷、風濕



繖形科Umbelliferae

- 雷公根 *Centella asiatica* (L.) URBAN
- 別名：雷公根、老公根、積雪草、含殼草、崩大碗
- 客家名稱：雷公根
- 海陸發音：lui gung gin
- 客家應用：肝炎、利尿、吃涼、女孩轉骨、高血壓、閃到腰時用



金絲桃科Guttiferae

- 地耳草 *Hypericum japonicum* THUNB. ex MURRAY
- 別名：小號一枝香、對月草、七寸金、蛇細草、小還魂
- 客家名稱：小號一枝香
- 海陸發音：se ho rhid gi hiong
- 客家應用：肝炎、扁桃腺炎、吃涼



藍雪科Plumbaginaceae

- 烏面馬 *Plumbago zeylanica* L.
- 別名：白花藤、白花丹、白雪花、百花藤
- 客家名稱：白花藤
- 海陸發音：pag fa ten
- 客家應用：風濕、發育不良、內傷，跌打損傷



木犀科Oleaceae

- 山素英 *Jasminum nervosum* LOUR.
- 別名：素英花、白茉莉、山四英、白蘇英
- 客家名稱：素英花
- 海陸發音：su rhin fa
- 客家應用：腰骨酸痛、敗腎



夾竹桃科Apocynaceae

- 蘿芙木 *Rauvolfia verticillata* (LOUR.) BAILL.
- 別名：山馬蹄、魚膽木、矮青木、刀傷藥
- 客家名稱：山馬蹄
- 海陸發音：san ma tai
- 客家應用：毒蛇咬傷、各種皮膚病、帶狀泡疹



蘿摩科Asclepiadaceae

- 尖尾鳳 *Asclepias curassavica* L.
- 別名：馬利筋、金鳳花、蓮生桂子花、
- 客家名稱：金鳳花
- 海陸發音：gim fung fa
- 客家應用：癌症腫瘤、帶狀泡疹、乳腺炎



茜草科Rubiaceae

- 定經草 *Hedyotis diffusa* WILLD.
- 別名：白花蛇舌草、珠子草
- 客家名稱：珠子草
- 海陸發音：zhu er co
- 客家應用：毒蛇咬傷、癌症、肝病



茜草科Rubiaceae

- 雞屎藤 *Paederia foetida* L.
- 別名：清風藤、牛皮凍
- 客家名稱：雞屎藤
- 海陸發音：gai shi ten
- 客家應用：咳嗽、感冒、月內風、補腰骨、健脾胃、治頭痛



旋花科Convolvulaceae

- 菟絲子 *Cuscuta australis* R. BR.
- 別名：無根草
- 客家名稱：無根草／菟絲仔
- 海陸發音：mo gin co / tu sii er
- 客家應用：腎虛、腸炎、壯陽



馬鞭草科Verbenaceae

- 大青 *Clerodendrum kaempferi* (JACQ.) SIEBOLD ex STEUD.
- 別名：鴨公青、觀音串、兇葉大青、臭腥公、臭腥仔
- 客家名稱：鴨公青
- 海陸發音：ab gung ciang
- 客家應用：婦女疾病、腰痛、風濕性關節炎、降火氣



馬鞭草科Verbenaceae

- 黃荊 *Vitex negundo* L.
- 別名：埔姜茶、不驚茶、牡荊、埔姜
- 客家名稱：埔姜茶
- 海陸發音：bu giang ca
- 客家應用：胃病、慢性支氣管炎、敗腎



唇形科Labiatae

- 臺灣筋骨草 *Ajuga taiwanensis* WNAKAI ex MURATA
- 別名：散血草、筋骨草、金瘡小草、四季香
- 客家名稱：筋骨草
- 海陸發音：gin gud co
- 客家應用：筋骨酸痛、喉痛、高血壓



唇形科Labiatae

- 金劍草 *Anisomeles indica* (L.) KTZE.
- 別名：魚針草、假紫蘇、金劍草、抹草
- 客家名稱：抹草
- 海陸發音：mad co
- 客家應用：驅風寒、避邪、痔瘡（抹草、葎草、香蕉皮、石花一起水煮）



唇形科Labiatae

- 金錢薄荷 *Glechoma hederacea* L. var. *grandis* (A. GRAY) KUDO
- 別名：金錢薄荷、金錢草、大馬蹄草、白花仔草、相思草
- 客家名稱：金錢薄荷
- 海陸發音：gin cien pog ho
- 客家應用：胃痛、腮腺炎、咳嗽、整腸健胃



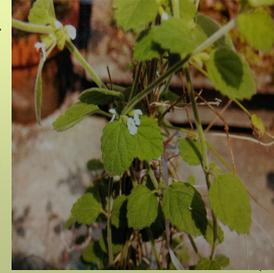
唇形科Labiatae

- 益母草 *Leonurus japonicus* HOUTT.
- 別名：茺蔚
- 客家名稱：益母草 / 假青麻
- 海陸發音：rhi mu co / ga ciang ma
- 客家應用：婦女疾病、盲腸炎、筋骨寒、四肢關節、去風寒



唇形科Labiatae

- 白花草 *Leucas chinensis* (REZT.) R. BR.
- 別名：白花仔草、春草
- 客家名稱：白花草 / 白花仙草
- 海陸發音：pag fa co / pag fa sien co
- 客家應用：膽結石、子宮炎、婦科病



唇形科Labiatae

- 仙草 *Mesona chinensis* BENTH.
- 別名：仙草舅、仙人凍、涼粉草
- 客家名稱：仙草
- 海陸發音：sien co
- 客家應用：涼茶、利尿、清熱解毒、安胎（不要放糖煮）、消暑



唇形科Labiatae

- 草石蠶 *Stachys sieboldii* MIQ.
- 別名：冬蟲夏草、土人參、羅漢菜
- 客家名稱：冬蟲夏草
- 海陸發音：dung chung ha co
- 客家應用：補身養氣、神經衰弱



唇形科Labiatae

- 到手香、著手香
- 客家名稱：到手香
- 海陸發音：do shiu hiong
- 客家應用：咳嗽、喉嚨痛、肺炎、疱疹（加蜂蜜）、解熱、降溫、消炎



唇形科Labiatae

- 紫蘇 *Perilla frutescens* (L.) BRITT.
- 別名：蘇、亦蘇、桂荏、蛙蘇
- 客家名稱：蜆絲
- 海陸發音：guai sii
- 客家應用：補氣養身、通氣、治神經痛、利尿



唇形科Labiatae

- 美羅勒 *Ocimum gratissimum* L.
- 別名：七層塔、丁香羅勒
- 客家名稱：七層塔
- 海陸發音：cid cen tab
- 客家應用：各種肝病、膽囊炎、根可用於轉骨、根莖用於腰痛



茄科Solanaceae

- 刺茄 *Solanum capsicoides* ALLIONI
- 別名：癩茄、水茄、金銀茄、牛茄子
- 客家名稱：癩仔子/癩茄
- 海陸發音：dien er zii/ dien kio
- 客家應用：肝炎、尿酸、癰症、消腫、痔瘡



茄科Solanaceae

- 龍葵 *Solanum nigrum* L.
- 別名：黑子仔菜、天茄子、苦菜、烏子茄
- 客家名稱：鈕仔草
- 海陸發音：neu er co
- 客家應用：咳嗽、痔瘡、乳腺炎、吃涼、感冒



爵床科Acanthaceae

- 華九頭獅子草 *Dicliptera chinensis* (L.) JUSS.
- 別名：狗肝菜、青蛇仔、木地羚羊、跋邊青
- 客家名稱：六角英
- 海陸發音：liug gog rhin/gueu gon coi
- 客家應用：肝炎、跌打損傷



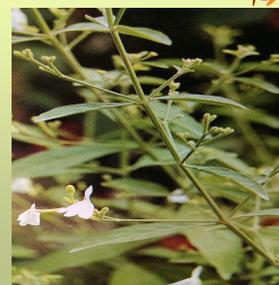
爵床科Acanthaceae

- 尖尾鳳 *Justicia gendarussa* BURM. f.
- 別名：小駁骨丹、小澤蘭、接骨草、大力王、田串
- 客家名稱：尖尾鳳
- 海陸發音：ziam mui fung
- 客家應用：咳嗽、骨折、跌打損傷、月經不調



爵床科Acanthaceae

- 白鶴靈芝 *Rhinacanthus nasutus* (L.) KURZ
- 別名：仙鶴草、癩草
- 客家名稱：白鶴靈芝
- 海陸發音：pag hog lin zii
- 客家應用：食涼、肝炎、貧血



車前草科Plantaginaceae

- 車前草 *Plantago asiatica* L.
- 別名：五根草、前貫草
- 客家名稱：車前草
- 海陸發音：cha cien co
- 客家應用：腎結石、高血壓、肝病、利尿、高血壓



忍冬科Caprifoliaceae

- 忍冬 *Lonicera japonica* THUNB.
- 別名：金銀花、忍冬藤、四時春、毛金銀花
- 客家名稱：金銀花
- 海陸發音：gim ngiun fa
- 客家應用：咳嗽、肝炎、解毒（解毒效果，花>葉>根）



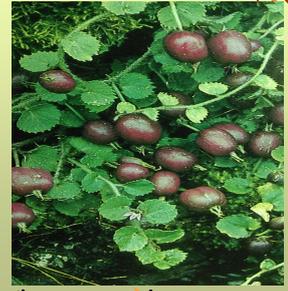
忍冬科Caprifoliaceae

- 有骨消 *Sambucus chinensis* LINDL.
- 別名：接骨草、陸英
- 客家名稱：有骨消
- 海陸發音：pang gud siau
- 客家應用：消腫、腎結石、腳無力、痔瘡、消腫



桔梗科Campanulaceae

- 普刺特草 *Lobelia nummularia* LAM.
- 別名：紅銅錘、老鼠拖秤錘、銅錘草、銅錘玉帶草
- 客家名稱：老鼠尾
- 海陸發音：lo chu mui
- 客家應用：跌打損傷、糖尿病、痛風、外敷消炎



菊科Compositae

- 雞兒腸 *Aster indicus* L.

雞兒腸 *Aster indicus* L.

- 小白花鬼針 *Bidens pilosa* L. var. *minor* (BLUME) SHERFF
- 別名：同治草、咸豐草、赤查某仔
- 客家名稱：蝦公夾
- 海陸發音：ha gung giab
- 客家應用：利尿、糖尿病、涼茶、盲腸炎



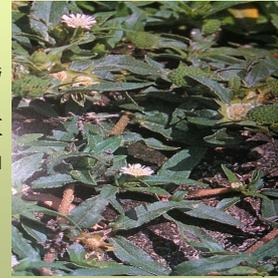
雞兒腸 *Aster indicus* L.

- 艾納香 *Blumea balsamifera* (L.) DC.
- 別名：大風艾、牛耳艾、大風葉、大艾
- 客家名稱：大風草
- 海陸發音：tai fung co
- 客家應用：咳嗽、月內風、經痛、婦女坐月子洗澡用



雞兒腸 *Aster indicus* L.

- 鱧腸 *Eclipta prostrate* (L.) L.
- 別名：旱蓮草、烏田菜、墨菜
- 客家名稱：田烏草
- 海陸發音：tien vu co
- 客家應用：肝病、胃病



雞兒腸 *Aster indicus* L.

- 林氏澤蘭 *Eupatorium lindleyanum* DC.
- 別名：尖尾風
- 客家名稱：尖尾風
- 海陸發音：ziam mui fung
- 客家應用：感冒、頭痛、咳嗽（尖尾風加雞蛋殼用水煮）



雞兒腸 *Aster indicus* L.

- 臺灣澤蘭 *Eupatorium cannabinum* L. subsp. *Asiaticum* KITAM.
- 別名：山澤蘭、六月雪、香草、斑竹相思
- 客家名稱：六月雪
- 海陸發音：liug ngied sied
- 客家應用：咳嗽、肺炎、轉骨、食涼



雞兒腸 *Aster indicus* L.

- 鼠麴草 *Gnaphalium luteoalbum* L. subsp. *Affine* (D. DON.) KOSTER
- 別名：黃花艾、清明草、佛耳草、鼠麴
- 客家名稱：艾菜
- 海陸發音：ngie coi
- 客家應用：咳嗽、風寒感冒



雞兒腸 *Aster indicus* L.

- 兔仔菜 *Ixeris chinensis* (THUMB.) NAKAI
- 別名：兔兒草、苦尾菜、小金英、鵝仔草
- 客家名稱：苦蕒
- 海陸發音：fu mag
- 客家應用：涼茶、傷風感冒、嘴巴爛、利肝炎



單子葉綱 Monocotyledoneae

• 禾本科 Gramineae

禾本科 Gramineae

- 白茅 *Imperata cylindrical* (L.) P. BEAUV. var. *major* (NEES) C.
- E. HUBB. ex HUBB. & VAUGHAN
- 別名：毛節白茅、白茅根、茅根、茅仔草
- 客家名稱：茅仔
- 海陸發音：mau er
- 客家應用：急性腎炎、解毒、吃涼、出麻疹、發燒、其葉具避邪作用



莎草科 Cyperaceae

- 香附子 *Cyperus rotundus* L.
- 別名：莎草、香附、香稜、依依草
- 客家名稱：香附／草頭香
- 海陸發音：hiong fu / co teu hiong
- 客家應用：跌打損傷、發燒、幫助婦人子宮收縮(水煮服用)、排惡露



莎草科 Cyperaceae

- 異花莎草 *Cyperus difformis* L.
- 別名：球花篙草、鹹草、水蜈蚣、香附
- 客家名稱：蜈蚣草／水楊梅
- 海陸發音：ng gung co / shui rhong moi
- 客家應用：跌打損傷、喉嚨痛



天南星科 Araceae

- 石菖蒲 *Acorus gramineus* SOLAND.
- 別名：九節菖蒲、石菖、昌陽、菖蒲、石蜈蚣、土菖蒲、堯韭
- 客家名稱：石蜈蚣
- 海陸發音：sag ng gum
- 客家應用：中暑、腹痛、蛇咬傷、跌打損傷



百合科 Liliaceae

- 蘆薈 *Aloe vera* (L.)
- 別名：油蔥、訥會、象膽、奴會、勞偉、羅幃草、蘆會
- 客家名稱：油蔥
- 海陸發音：rhiu cung
- 客家應用：消炎、美容、養身、高血壓、尿酸、開脾胃



百合科Liliaceae

- 台灣七葉一枝花 *Paris polyphylla* SMITH var. *chinensis* (FRANCH.)
- HARA
- 別名：七葉蓮、蚤休、重樓、重樓金線
- 客家名稱：七葉蓮
- 海陸發音：cid rhab lien
- 客家應用：蛇咬傷、喉癌、肺癌



百合科Liliaceae

- 萎蕤 *Polygonatum odoratum* (MILLER) DRUCE var. *pluriflorum* (MIQ.)
- OHWI
- 別名：玉竹、句隱草、馬兒花、靠山竹
- 客家名稱：玉竹
- 海陸發音：ngiug zhug
- 客家應用：養身、轉骨或小兒發育不良



百合科Liliaceae

- 桔梗蘭 *Dianella ensifolia* (L.) DC.
- 別名：山管蘭、竹葉蘭、矯剪王
- 客家名稱：剪刀絞
- 海陸發音：zien do gau
- 客家應用：淋巴結、喉部



百合科Liliaceae

- 台灣油點草 *Tricyrtis formosana* BAKER
- 別名：石溪蕉、溪蕉、竹葉草、黑點草、金尾蝶、石水蕉
- 客家名稱：碌礮草
- 海陸發音：lug chug co
- 客家應用：喉痛、肝炎、尿毒、小朋友的零食



菝契科Smilacaceae

- 菝契 *Smilax china* L.
- 別名：金剛頭、鐵籬笆、石刺仔、刺仔、馬甲子、大溪菝契
- 客家名稱：金剛藤/馬甲子
- 海陸發音：gim gong ten/ma gab zii
- 客家應用：腰扭傷、腎臟病



鳶尾科Iridaceae

- 射干 *Belamcanda chinensis* (L.) DC.
- 別名：剪刀絞
- 客家名稱：剪刀絞
- 海陸發音：zien do gau
- 客家應用：腮腺炎、肝炎、支氣管炎、消腫退紅、喉科、淋巴腺腫大



蘭科Orchidaceae

- 台灣金線連，
Anoectochilus formosanus HAYATA
- 別名：鳥人蔘、金線蘭、本山石松、金錢仔草、樹草蓮
- 客家名稱：金線連
- 海陸發音：gim sien lien
- 客家應用：高血壓、小兒發育不良、糖尿病、鼻出血，藥引(增加藥性)、肺傷、咳血



• 謝謝聆聽
• 敬請指教



大綱

- 客家人由來
- 擂茶緣起
- 台灣擂茶與其他區域擂茶的不同
- 現在擂茶產業發展
- 擂茶製作教學

客家人由來

- 於唐朝勢微，客家先人從中原即山西、陝西一帶，南遷途中站居河南，當地人問道：客人哪裡來？欲往何處去？先人回答：我從中原來，欲往南方去，問我為何人？今為暫留客居人家，姑且稱我為客家人罷！（在外做客之人家）

擂茶緣起

原因為過去客家人因為戰亂、遷徙、在外做客，為款待客人，因此將穀糧炒熟與少許茶葉置於擂鉢中慢慢細磨，之後用熱水沖泡，原本少許糧食經過巧思改造為可充飢且解渴的擂茶。因擂茶裡有五穀雜糧與茶葉共食，故稱「喫茶」、「食茶」。

台灣擂茶與其他區域擂茶

- 擂茶文化在台灣大約是於民國37年戰後，從廣東省河婆縣一帶移民來的客家人，將擂鉢與擂棍跟隨逃難的腳步來到本島，目前大約分布於桃、竹、苗、花東一帶。

台灣擂茶與其他區域擂茶

傳統的擂茶吃法為擂茶飯，目前大陸新加坡馬來西亞等地仍有傳統擂茶飯

目前台灣喝的擂茶，材料主要以五穀雜糧與堅果為主

現在擂茶產業發展

• 擂茶在台灣的推廣是從民國87年起，政府開始推動在地觀光產業。
• 當時由縣農會陳總幹事等先賢，用心推廣擂茶飲食文化，讓默默無名的北埔，成為了擂茶重鎮，使得客家文化風華再現！



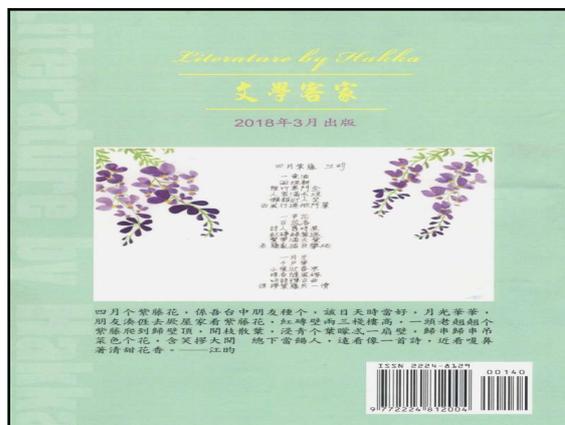
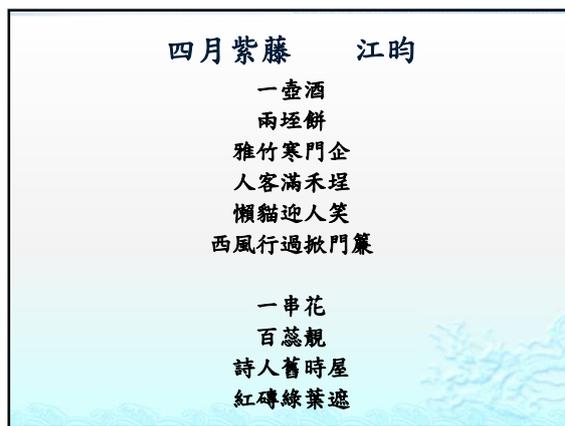
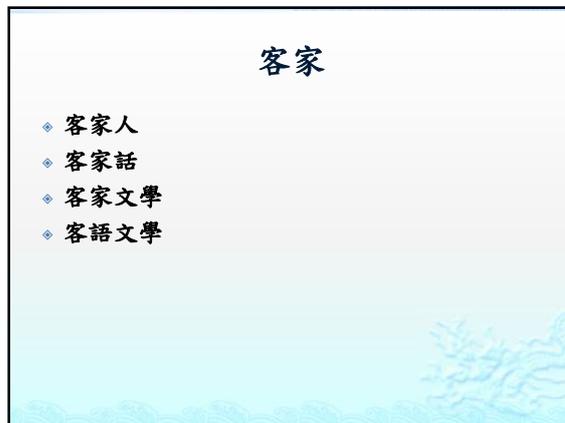
擂茶製作教學

- 擂茶的工具
 - 擂鉢：以陶土拉胚製成
 - 擂棍：以芭樂、油茶樹幹為主
- 擂茶的材料
 - 綠茶、芝麻、南瓜子仁、花生、擂茶粉
 - 米仔



擂茶製作教學







Jia

青苔路遠 江昀

讀一本山水
 掀過萬卷春秋
 為著愛尋轉
 還細時節个山林記憶

山有靈性
 水有才情
 圖係心肝肚个山水
 山水係土地項个詩
 尋你千年古典个桐花

承到手心个
 係盡相惜个愛戀
 含笑綻出雪白个花海
 織一路花香
 單純个琉璃心
 係流傳人間盡靚个故事

青苔路遠
 塵沙千里个山嵐
 係心肝肚驚見笑个揚尾仔

轉去故鄉尋妳
 落雪个容顏
 風，低言細語問路
 桐花姐妹笑謎謎講
 請問你適奈位來？



Sien

山頂看景眼界開 江昀

上崎毋得半路坐
 坐到故鄉个山路項
 看一生人無共樣个風景

還細時節
 爺哀柔柔个風
 燒暖吾个心肝窟

後生時節
 朋友柔柔个風
 吹涼吾个汗水

中年時節
社會柔柔個風
吹開吾個心胸

老個時節
子孫柔柔個風
吹過吾個白頭那毛

上崎毋得半路坐
孵出一生人個
春夏秋冬



Yun

阿姆個話 江昀

選細個時節，佢算係當番燻個細妹人，大人講麼個「細人仔有耳公無嘴」、「用手指指月光會分月光割耳公…」這兜話在吾心肝肚，單淨係大人騙細人仔個把戲。

講著吾姆，實在有罈好性體，毋會唸唸唸唸、毋會生話、乜毋會講人個長短，佢總係摺愛講個話寫到心肝肚。自佢知人我起勢，阿姆單淨曉得𠵼（qid）麵粉做雞卵糕、做pang、（西點麵包）分佢食，怎樣摺佢畜到大。

佢摺愛同佢講個話包到紅豆仔或者係芋仔、番豆裡肚，

「紅豆仔」係愛同佢交代，出去外背萬項事情愛細膩，過車路愛看紅青燈；「芋仔」愛同佢吩咐，今晡仔會落雨，愛記得帶遮仔；「番豆」代表佢這擺考試考毋好，阿姆暗示佢愛加一息時間讀書，吸收有用個知識做肥底，有營養個土地，正會生出一粒一粒圓滿飽米個番豆仁。

吾姆做個pang、好食又幫腹，排到店項，分人看到流口涎，行落店肚鼻著香醇醇個味緒，肚屎就會咕嚕咕嚕緊叫，買pang、止柁，做點心乜異合味xiog-pang、一條長長長，做得分歸屋家人食朝，肉肤pang、鹹香啊鹹香，外皮酥酥內肚帶一息韌，食到會尋尾還想愛食加一埕。

還記得八月半進前，阿姆做月光餅做到歸暗晡無睡目，天光無睡又還愛煮飯洗衫順續掌店，佢看阿姆無閒直掣換換轉，無時間好管佢，就摺朋友出去奈到毋知好轉屋。天會光個時節，佢躡（ne）腳尾毋敢開電火，偷偷仔踏入門，脈脈風看著阿姆坐到店中央，兩蕊目珠框烏烏，就像係掛一副烏目鏡樣仔，目珠無神無神，親像強強會烏忒個電火珠仔，阿姆看著佢轉來，踉等問佢去哪位，佢老實承認自家摺朋友去電動間打電動，打到毋知時間，搞到恁暗分阿姆愁慮當失禮。該暗晡，阿姆同平常共樣無罵佢佢用雙手播目珠，看起來真係個款，喊佢遠遠去睡目，等一下還愛去學校讀書。

該日下課轉來，阿姆做一粒蕃薯包個pang、拿分佢食，佢講：「恩屋家雖然窮苦手腳又少，乜愛像蕃薯共樣恁有志氣，擲（deb）到哪位都有法度企起來，認真讀書正有出脫，毋好分人看毋起，你今晡日愛記得這粒蕃薯pang、裡肚個意義，你已經大矣自家愛曉得想，毋好過分佢愁慮。」

自從該擺過後，佢就毋識再食過蕃薯包個pang、，毋過，佢永久毋敢毋記得阿姆個教訓，阿姆個話總係因到pang、裡肚，一句一句分明明明；一字一字清清楚楚，聲聲句句就喊佢愛做一個有用個人。



Yun

阿水伯婆个蓮霧 江昀

還細時節，有一擺珍等阿哥上山檢柴，佢搵等一支擔竿同一擺落索，行過上屋阿水伯婆屋面前過，看著屋側賺个蓮霧熟了，就喊佢先走到頭前500公尺个草頭下因等，吩咐佢：「等下聽著狗吠、伯婆罵，你毋好噉、毋好驚，乜做毋得出聲喔，知無？」阿哥緊比頭前該墩大嫲頭个乾草，又講：「你一聽著佢開聲喊就開始走，知無？」佢單淨惹惹緊領頭，毋敢講毋好，對佢來講這係當得人驚个事情。

等佢因好勢，遠遠看著阿哥擎擔竿去撞蓮霧，蓮霧搭搭跌，烏狗一聽著聲定定，就煞猛牯吠，吠到幾下重山就聽得著，強強愛食忒人樣仔。阿哥手腳盡煞，拈著幾粒仔蓮霧就遠遠走分狗仔逐，

阿水伯婆聽著狗吠聲，走出屋簷下大大聲緊咄：「高毛子，又來偷摘吾蓮霧，等下就去投若婆，佢定著膠你打到半生死……。」

旨等阿水伯婆罵煞，阿哥起腳走，一路喊佢走較遠兜仔，佢還係一路走一路噉，兩脩走到無力正停下來。阿哥撈蓮霧在衫帕掉掉仔，分佢幾下粒，喊佢毋好噉遠遠食，恁熱个天時，摸著涼涼个蓮霧轉噉換笑，蓮霧酸酸無異好食，毋過有水份就罔吞一下就食淨淨。

阿水伯婆係庄頭庄尾盡嚟察又盡惡个婦人家，上庄下庄有出名，罵人就像放送頭樣仔，la-ji-io擲啊開，就毋記得關忒。自阿水伯公過身10過年厥俵仔心白撈厥爸送上山頭無幾久，搬个搬、瀉个瀉，過年過節乜罕得聽著哪個俵仔妹仔轉來看佢。

孤孤栖栖个阿水伯婆，越無伴越孤栖就越勢嘍嘍嘍嘍嘍嘍無停。

平常時也無人敢過來來，該日堵著吾哥恁番綻，偷摘厥蓮霧，佢兩脩人走到當遠，還有聽著佢咒高罵絕个聲哨。

有一擺，佢兜兄弟姐妹共下聚總个時節，講起頭擺這隻古，阿哥講：「阿水伯婆个蓮霧又酸又濕哪有好食，佢實在毋係好(hau)摘厥蓮霧，係想愛頂確阿水伯婆出來罵人个生趣畫面定定，想著佢一脩人核，無伴無陣又無人敢去厥屋家，係有麼个長短全無人知，去搵佢一下，知佢健健會罵人就做得放心得似。」



Miong lu

客語文學獎

- ◆ 苗栗夢花獎
- ◆ 教育部閩客語文學獎(學生組非常缺稿)
- ◆ 桐花文學獎
- ◆ 新北市後生文學獎(限40歲以下)
- ◆ 新竹客家山歌詞比賽(7字4行押韻)

大家共下講客話
同屋家人、朋友、同學共下講

食飽言
承蒙你
恁仔細
正來寮





清大南大校區：多元族群文化課程

客家文化盡生趣

張淑玲 107.5.1




酸柑茶



恁早(早安) an`zo`
 食飽言?(吃飽沒) siid`bau`mang`
 大家好(大家好) tai ga`ho`

承蒙你恁仔細(謝謝)
 siin`mung`ngi`an`zii`se

毋使細義(不必客氣)
 m`sii`se ngi

正來寮(再見) zang loi`liau

食人一口，還人一斗。
 siid ngin`id`heu`·van`ngin`id`deu`



客家源流

羅香林：「客家是『客而家焉』，認為其非中國南部固有的民系。」
 「客家是中國民族裏的一支，其先民因受邊疆部族侵擾的影響，才逐漸自中原輾轉遷到南方來的。」

依專家學者研究，客家自兩晉以來，共經歷五次大規模遷徙

- 第一時期：東晉五胡亂華，南遷時期。
- 第二時期：唐代安史之亂時期。
- 第三時期：宋室南渡，「客家」一詞形成時期。
- 第四時期：明末清初，再遷徙時期。
- 第五時期：乾嘉以後，渡臺進軍全世界。



房學嘉：「客家人並不全是中原移民，既不完全是蠻，也不完全是漢，而是由古越族後裔，與來自中國北部及中部的中原流入者，互相混化而成的共同體。部份是居住在閩粵贛三角區域土生土長的客家人，加上中原移民。活動範圍約在今山西、河南、湖北間，後來又因政經因素，相繼南遷福建、廣東、江西等地。」

客家是一個跨越省份的族群，除了在閩、粵、贛大三角外，還有四川、廣西等地，可說處處有客家。客家文化當然是漢化的文化，客家源流從單一的中原說到多元說。自由的風氣與醫學鑑定及豐富的文獻考古資料，更讓我們接受客家是南方越族後裔+中原移民的事實。

閩粵客向台灣的遷移，最早始於明代中後。而客家人大量遷台，大約都在清康熙、雍正、乾隆三個時期，現在的台灣客家人，絕大部分是這個時代移居者的子孫。

客家的起源



閩粵贛交界地區

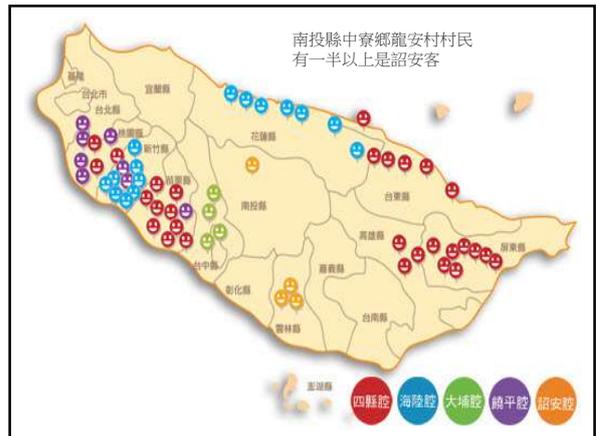
土樓分布最集中的是 **閩粵邊區的純客家縣**

閩西：永定、上杭、寧化、武平、龍巖。
粵東：梅縣、大埔、蕉嶺、五華、興寧、平遠、豐順。
閩南：漳州、南靖、平和、詔安等縣最密集。



臺灣客話：四海大平安

- 四縣腔**：來自嘉應州(梅州)五華、興寧、平遠、蕉嶺等地。
 大台北、桃園、苗栗是主要地區，
 其次是高雄、屏東的六堆及花蓮、台東縱谷。
- 海陸腔**：來自廣東海豐、陸豐等地。
 新竹及桃園的楊梅、新屋，另有花、東部分地區
- 大埔腔**：台中東勢 來自廣東潮州府
- 饒平腔**：來自廣東饒平縣。竹北、苗栗卓蘭
- 詔安腔**：來自福建的漳州。
 西螺、崙背、二崙地區+南投中寮鄉
- 永定話(汀州)：來自福建的永定。三芝、桃園一帶
- 四縣、海陸混腔：楊梅、關西、南庄等地



臺東縣：池上、關山、鹿野、成功、大麻里、卑南。

花蓮縣：吉安、壽豐、光復、玉里、瑞穗、鳳林、新城、吉安、花蓮、富里。

日治時期，桃、竹、苗地區的客家人，開始了在台的第二移民，進入了中台灣和花東的新開墾區。到了1970年代台灣由農業社會漸遷入工商業社會型態，北中南三地的都會區也遷入來自客家庄的移民，都會客家就此成型。

這樣的移民分佈，可見在台的客家庄，或者說都會客家人的客家原鄉是南部六堆地區的萬巒、內埔、美濃，中到南投埔里沿線山區、台中的石岡、東勢，北是苗栗、新竹、桃園，花東是鳳林、吉安、池上、關山。

福佬客

所謂「福佬客」，最初是中研院民族所學術研究上的一個定義，但是，因為各界解釋的方式不斷擴大，變成只要是不會講客家話的客籍人士就是福佬客。原來林衡道教授提出福佬客名詞，以命名當時彰化縣一群自稱有「客底」者，卻使用閩南語的民眾。

其實臺灣清領時期由大陸渡海來臺的移民，部分來自梅州及潮州、惠州的客家人，卻因閩南優勢人口的關係，許多不會說客語的客家人已經閩南化，改用閩南語溝通，也完全融入於閩南文化，是為福佬客。

林衡道教授首先提出「福佬客」這個名詞，他透過祖籍、習俗、語言等方面觀察，發現了彰化平原員林一帶的許多居民，應為客家後裔，許多姓氏的堂號都是客家的，與客家淵源極深。員林和永靖鄉福佬客的語言已經完成被同化，僅留少數潮州話和客家話詞彙。



雲林西螺、崙背、二崙是詔安客，包含中、彰、投等地區，福佬客對於文化流失非常焦慮。



台灣新文學之父-- 賴和
-- 彰化饒平福佬客

賴和本名賴河，一八九四年出生彰化。年少時受到五四運動衝擊，深感文學不該是貴族的消遣品。於家鄉開診所行醫，被尊稱為「彰化媽祖」；同時積極投入新文學潮流，一生的創作是殖民地抗議文學的典型。

賴和自認是客家人，但不會說客家話，曾賦詩：
「我本客屬人，鄉語逕自忘，
戚然傷抱懷，數典愧祖宗。」

「99年至103年全國客家人口基礎資料調查研究」客家人口比例為18.1%，全國客家人口總數為419萬7千人。

客家人口比例最高的縣市依序為
新竹縣(71.6%)、苗栗縣(64.6%)及桃園縣(39.2%)

客家人數最多的縣市依序為桃園縣(87.9萬人)
新北市(71.4萬人)、台北市(54萬人)、臺中縣(40.6萬人)。

全球客家人口約7000多萬，分佈於全球60餘國。

客語微電影欣賞 學客語/認識客家文化 捷運篇

坐電扶梯个時節
請企好
手乜愛扳好勢來
士林 劍潭 圓山
雙連 台北車站
愛去中和方向个旅客
請在本站盤車(換車)

恁久好無……

<https://www.youtube.com/watch?v=BxfmC8C30>



語言對轉的趣味：

麵線 (免現) 屎尿 (黑貓)
著 (錯) 七層塔 (九層塔)

「客家好趣味」語言篇
<https://www.youtube.com/watch?v=IEFtgU6B0>



「謝謝你」 客家話 有不同說法



- 1四縣音：恁仔細 an` zii` se
- 2海陸音：承蒙你 shin mung ngi
- 3大埔音：勞歷 lo` lad`
- 4饒平音：恁仔細 an` zii` se`
- 5詔安音：勞力 loo lad`
- 6南四縣：多謝 do` qia
(do` qia)

臺灣客家語常用詞辭典 <http://hakka.dict.edu.tw/hakkadict/index.htm>

部編版
客家語
分級教材

- 1 四縣音
- 2 海陸音
- 3 大埔音
- 4 饒平音
- 5 詔安音
- 6 南四縣

ti id ko ngai
第一課 佢

tai ga ho!
大家好！

ngai he lim vong den,
佢係林旺丁，

zim ngian qid se
今年七歲，

ngai id ngian sin se
讀一年生，

an zii se
恁仔細。



第四課 屋下人 (海陸腔)
ti+ si` ko` vug ha` ngin

阿公鬚赤赤，
a+ gung` si` chag chag
阿婆毛白白，
a+ po mo` pag` pag`
阿姆心腸好，
a+ me` sim` chong ho`，
阿爸身體硬，
a+ ba` shin` ti` zab
老弟當好搞，
lo` tai` dong` hau` gau`
老妹得人惜，
lo` moi` ded ngin siag

臺北客家社區大學 古風客家采風



▶臺北客家社區大學 <http://ppt.cc/lqUZW>
淑玲老師分享客家諺語：「好子毋使爺田地，好女毋使嫁時衣。」
客家祖諺鼓勵子孫，意思是：.....

好子毋使爺田地 好女毋使嫁時衣

意指有志氣、能奮發向上的好男兒，不必倚恃爺娘留下肥美的良田，廣大的土地，富裕的財產，也一樣能奮鬥有成，出人頭地；

有志氣，能善體親心的好女兒，也不必依靠臨嫁鉅額的聘金，豐厚的嫁妝，陪嫁的財物，也能成就一生的幸福。

客家
民俗信仰

- 自然神祇：天公、土地伯公、三山國王、三官大帝 ...
- 人文精神：觀音、媽祖、孔子、關公、倉頡、岳飛
保生大帝、五穀爺、文天祥、鄭成功、韓愈
及義民爺、忠勇公
- 時令節氣：過年、元宵、天穿、清明、端午、中元
中秋、秋祭.....

尊敬 文字 讀書人不能用文字做壞事

三級古蹟
大溪蓮座山觀音亭



一八〇一年廣東客家墾民
鍾房緒興建

2018/11/26

31

蒐集字紙—具有垃圾分類功能



美濃在天公生舉辦 迎聖蹟 十分鬧熱



2018/11/26

33

客家人的敬字信仰

客家人有「晴耕雨讀」、「耕讀傳家」的讀書風氣。客族對於文人或文明之神便特別尊敬，像文昌帝、韓昌黎、孔子、倉頡，亦有「敬字惜紙」的古風，稱文字為「聖蹟」，正月初九舉行倉頡紀念恩典。每年倉頡公、文昌帝君生日，祭倉頡-燒字紙過化存神，深信焚燒後的字紙，片片文字昇華化蝶，飛到天上向倉頡致意。



龍潭聖蹟亭



龍潭聖蹟亭

元宵節 苗栗火旁龍



舞龍

火旁龍精彩現場狀況
大家全副武裝閃躲鞭炮

2018/11/26 37

雲林詔安客家開口獅
嘉義中埔鄉也是客家開口獅



從開口獅的嘴巴鑽進去
小朋友鑽獅嘴 寓意平安長大

2018 8

客家獅 方嘴 綠面 黃面 開口獅 客家布袋戲




詔安客舞弄開口獅
(照片來源: 崙背鄉公所)

《西螺七崁阿善師》
(照片來源: 客家電視臺)

2018/11/26 39

「東勢新丁板節」

每年元宵，東勢鎮上南平、東安、北興和中寧里都競相製作、比賽“新丁板”的大小。新丁則指家中新添的男丁。“新丁板”就是慶賀新添男丁的糯米糕點。東勢人不僅在每年元宵節製作新丁板，更熱衷於“翻板”也就是賽新丁板。

客庄節慶結合男女平等潮流
現在也有千金板比賽



近年來東勢傳統的新丁板節由於公部門的戮力投入下，熱鬧更盛往昔，從單純的新丁板比賽，擴大成東勢元宵節的地方盛事。



東勢客家新丁板比賽



而明天還會有還願新丁板
還願祈福·創意新丁板賽 明登場

台中



2018/11/26

43

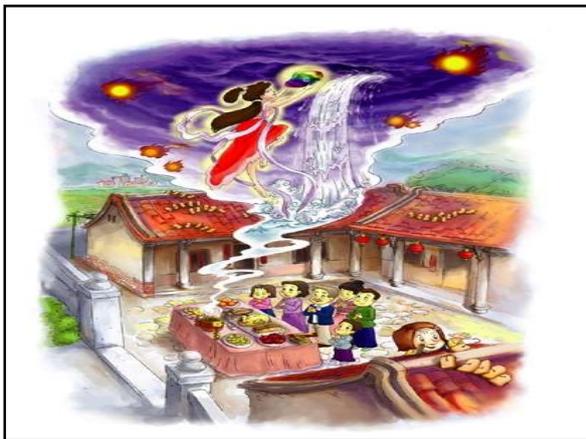


天穿日

農曆元月二十日，是客家人的「天穿日」，客家農村婦女會用油煎炸甜板(年糕)來祭拜女媧娘，稱做「補天穿」。

天穿日，農民也都不下田耕作，因為傳說若在這天下田會觸怒天神。宋朝詩人李觀就曾在他的詩中提到：「一枚煎餅補天穿」，說的正是客家人過天穿的情形。

宋朝以前的風俗，是用紅絲線繫住煎板投到屋頂上，如今客家婦女將煎板繫上紅絲線就是這樣沿用下來的。但是，現在的客家人，慢慢的只在農庄還保存過「天穿日」的習俗。



桃園新竹苗栗地區在天穿日會舉辦「唱山歌」比賽，男女老少，只要會唱客家歌，都可以一起唱山歌同樂。客家話有句俗諺說「有做無做，寮到天穿過，有賺無賺，總愛寮天穿」，因此過去客家人元宵節後的天穿日，無論有錢沒錢，男女老少總要瀟灑放假一天。



全國客家日- 簡約、環保、愛地球

農曆正月二十「天穿日」，是客家人感念女媧補天相助的獨特節慶。依習俗當天必須休息，吃年糕、拿出甜板祭拜，希望盡己之力協助女媧，這正顯示客家族群的**感恩情懷**。

過去每逢「天穿日」，客家人放下田間農事，一方面忙裡偷閒，也**讓大地休養生息**；從現代環保概念來看，**適度給予大自然修補恢復的時間**，更能讓環境生生不息、資源永續發展。

農曆過了正月半，一直到清明(大都在正月月底前)，是客家人**掛紙(掃墓)**的日子，客家族群一年一度散居各地的家族返鄉掃墓，有許多家族的「祖塔」供奉來臺祖及祖先，祭拜時，可以看到數百人或數千人齊聚的盛況。





我們張家祖塔在新埔義民廟後山



掛紙人數
約250人



廣東饒平 清河堂



二次移民到 花蓮 的張家宗親祖塔



二次移民到花蓮的張家宗親祖塔



娘家的堂弟過去花蓮拜祖塔
(這兩位堂兄弟 跟我一樣是19世子孫)

客家信仰 稱土地公為伯公 就如家人般親近
伯公是村庄和農田的守護神



2011

55



三粒石伯公
(新竹六家地區)

樟樹伯公，850年老樟樹必有靈。
廟身石雕，廟中沒有神像，刻有
福德正神。廟後大樹掛有紅布。
(苗栗公館)

參引：薛雲峰：快讀臺灣客家



六堆客家墓塚式土地伯公



台北最大的伯公廟
長慶伯公廟



「新竹縣義民文化祭」



義民爺神牌

義民廟

烏令旗

義民信仰

義民爺，是指一批為保鄉衛土而犧牲生命的先民。原是這片土地的拓墾者，因保衛家園而犧牲生命的先烈先賢。乾隆 51 年（1786 年）彰化爆發林爽文事件。

六家地區墾首林先坤，聯合陳資雲、劉朝珍等率鄉民抗敵，三千義民軍。在與林爽文對抗過程中，犧牲二百餘人，班師時以牛車沿途遍拾有黑布圈為記的忠骸，原預備葬大窩口（今湖口），但車過鳳山溪後，牛隻不受驅使，經焚香禱告並擲筊，確認先烈已自擇葬地，遂徵得地主戴禮成、財成同意，以其父戴元玖之名獻地，合葬於新埔鎮枋寮里。其後乾隆特頒親筆「褒忠」為獎勵。

[54義民節.wmv](#)

其後同治元年（1862 年），中部戴潮春事件，義民軍二度出征，犧牲者百餘人又葬於此，是為附塚。

在南部，則以六堆忠義祠為代表，忠義祠的建立起於清朝康熙 60 年。當時的六堆團練組軍助清朝平定了朱一貴之亂，六堆忠義祠位於屏東竹田鄉西勢村，祠內所供奉的忠勇公（義民）是客家人的先賢、典範、精神象徵。客家人感念『義勇之民、忠於斯土、護祐人民』之忠義精神，舉辦祭儀紀念義民，經過兩百多年的衍變後，成為今天熱鬧而重要的客家節日。

「南忠勇、北義民」是相當堅定的客家信仰代表。



三山國王

有三山國王廟的地方就有客家人！傳說三山國王是客家人移民時的守護神，三山國王原來是三座山的山神－白臉巾山、紅臉明山、黑臉獨山，因為顯靈護民護國，唐朝皇帝封做「三山護國王」。台灣大致有一百五十座以上的三山國王廟。

台北縣新莊的「廣福宮」，有百年歷史，建築保存最完整；彰化「霖肇宮」是最早的三山國王廟，在明朝就傳來台灣；宜蘭的三山國王廟有三十四座，數量也很多。客家人早期來到台灣，奉請三山國王做隨身保護神，在各地開墾時建廟奉拜，求得庇祐。

客家音樂

三大調

客家山歌可簡單區分為三大調與小調，在傳統表演藝術與社會文化上，皆有其獨具的特殊性。因早期客家人的生活環境之影響，故山歌內容大多和鄉野田園生活的描寫有關，任何日常中的喜、怒、哀、樂都能輕易的在客家山歌表現出來。

臺灣客家流傳的山歌，以老山歌、山歌子與平板調三種為最主要的調子。此三調之曲調固定，歌詞可隨意變化、即興創作。

「客家民謠裡分有大調、小調，所謂的大小調，並非一般音樂家使用的大小調，而是客家民謠裡的專用詞。」

一、九腔十八調

一般所謂的九腔十八調，是指其腔、調眾多，客家歌謠的曲調其實不只這十八種；但基本上都不脫基本的三大調和小調，各家即興傳唱的味道不同，只不過可以流傳下來的，都是容易傳唱、較有特色、為人喜愛的曲調，其餘的可能較無特色或是傳唱困難，則隨著時光逐漸消逝。

半山謠(陳淑姬/陳忠義)

<https://www.youtube.com/watch?v=DY5c7lJfCK8>

竹東人唱山歌

<https://www.youtube.com/watch?v=Xvtc-6ow8k1>



1981年，臺灣陽光合唱團的主唱吳盛智先生（有客家流行音樂之父的稱號），率先推出了個人第一張、應該也是全球第一張客家流行歌曲專輯【無緣】，當時並被邀請到綜藝節目上公開演唱客家流行歌曲，因為在媒體上的曝光，帶動了客家歌曲走向流行歌曲的風潮，讓客家流行音樂因此開始活絡了起來。

吳盛智（1944-1983）苗栗縣大湖鄉大寮村竹高屋人。他從小喜歡音樂，能彈得一手好吉他。服役時擔任藝工隊，曾加入台北蘆洲的九三康樂隊，彈唱的生涯也就此展開。吳盛智退伍之後，即到台南組織「陽光合唱團」，擔任主唱。

吳盛智【無緣】濃膠膠/無緣

<https://www.youtube.com/watch?v=Y4ferAdCZTE>

<https://www.youtube.com/watch?v=SjhhV40eHI>

流行興盛時期（1983-1990）

最為明顯的便是桃竹苗一帶，許多地方性的唱片公司成立，許多人投入客家音樂的創作與演唱，這個時期也出版了不少客家專輯。

這時期的作品產量多，代表性的創作人有：涂敏恆與林子淵。也因許多地方性唱片公司的興起，這個時期的客家歌手也較萌芽時期增長，歌手有：魏海珊、鄧百成、陳志明、劉平芳、古慧慧、林展逸、陳威等。這個時期的歌曲，有幾首相當有代表性，流行至今仍是大家喜愛選唱的歌曲，像是「細妹恁靚」、「客家本色」、「一支擔竿」。

一枝擔竿 - 鄧百成

<https://www.youtube.com/watch?v=LfsFylCLGjs&list=RDLfsFylCLGjs#t=52>

客家新樂園 第179集 蕭佩茹「細妹恁靚」

https://www.youtube.com/watch?v=_lnZ5o2HPW

客家美食



四炆：肥湯炆筍乾、鹹菜炆豬肚、炆爌肉、排骨炆菜頭
四炒：客家炒肉、鹹酸甜、豬腸炒薑絲、鴨紅炒韭菜

「四炆四炒」可說是客家菜的典型，是從前客家人在婚喪喜慶及酬神宴客時的八道標準菜色，客家人勤儉刻苦，平時省吃儉用，只在年節宰殺豬、雞、鴨祭拜神明，或農曆初一、十五準備三牲（豬、雞、魷魚）拜土地公，為了不浪費食材，創造出口感美味的料理，妥善運用豬、雞之所有食材變成各式佳餚，因而有四炆四炒的產生。

「炆」與「炒」，可說是客家菜的兩大特色之一。
 「炆」是指大鍋烹煮、持久保溫。



「炒肉」又稱為「客家炒肉」，也就是一般人說的「客家小炒」。客家人拜伯公、拜祖先，祭拜後的三牲吃不完，豬肉料、乾魷魚，配上自家菜園的蔥仔、芹菜、青蒜，就能煮出又下飯又下酒的美食，客家人不但愛惜物資，同時發揮高度料理智慧，這就是早期客家先民所流傳下來的飲食文化特色。



鹹菜鴨



三層肉煮福菜湯



艾粄

鹹板圓



棗粄



客家人宴客，在主菜之前，先吃餐前點心--板圓或棗粄。主人體貼翻山越嶺的朋友餓肚子，先招待客人。過去農業社會，多數人生活困苦，主人為了讓大家都有東西吃，煞費苦心。

棗粄

鹹的吃法是客家棗粄加爌肉汁，再灑上磨碎的花生，更是好吃。



早期客家農業社會許多工作都需要大量人力勞力，因此勞動都需要點心來補充體力，因此，產生很多種類的客家點心，其中「牛汶水」就是最普遍的客家點心。

**牛汶水
(牛搵水)**

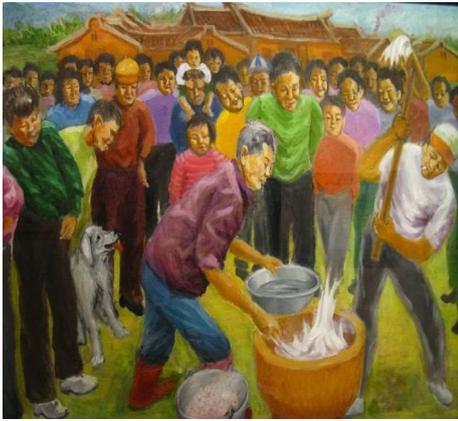
「牛汶水」的名字由來也很有意思，早期農家會將水牛泡在河裡避暑，群牛在泥水中打滾的樣子，只露出頭與背在水面上，與客家點心中的棗粄蘸黑糖薑汁水相似，故而得名。也象徵客家人以農立本的生活態度。

牛汶水
https://www.youtube.com/watch?v=A3P_fdnzIXw



伙房前打糍粑

黃鉅太油畫
(拍自新北市
客家文化園
區)



板條煮湯

高雄美濃板條



炒板條



美濃板條的名稱由來是，因為攤開的板條像是洗臉的毛巾，所以客家話又稱為「面帕板」。面帕板的作法是將在來米磨成漿，再鋪平蒸熟成面板狀，然後切成長條，就成為板條。

美濃板條街之所以聞名，是因為美濃人做的板條吃起來嫩Q不爛、口感佳，和外地最大的不同，在於美濃板條是用在來米，讓紮實口感的板條帶有香濃的米香。

面帕板
<https://www.youtube.com/watch?v=vsHfx-1P0Rg&index=13&list=PL18A426888463102B>

豬籠板又叫客家菜包

因為豬籠板的形狀很像
從前裝小豬的籠子，從
前鄉下人要捉小豬回來
飼養必須使用小豬籠裝
小豬。



精女慶內 紅麴酒糟鴨 客家特色美食—民視新聞
<https://www.youtube.com/watch?v=efXulD8vUtho>



九層板: 動人的文化意涵

用在來米作成，一層一層的蒸(增)，暗喻
 增上，長長久久，有吉祥期許與祝福之意。
 作給乳牙發育尚未堅固的幼兒，或是齒牙動
 搖的年邁父祖輩吃，愛心與孝心盡在其間，內含
 長保平安，永不忘本的意義。

擂茶

擂茶為客家人特有的飲食文化，為客家人招待
 貴賓的一種茶點，為什麼客家人習慣吃擂
 茶？說法很多。經過民族遷徙演變，由於擂
 茶的主原料米仔(米埕)，和茶葉等材料輕巧
 容易攜帶，且食用方便，不易長蟲，進而成
 為客家人在逃難中發展出的特殊飲食習慣。

早期客家人日常生活中，擂茶即是其主食之
 一，也是待客之佳餚，甚至在農作期間當點
 心吃，當時以鹹的口味為主，而現在各擂茶
 店裡常見飲用的多為甜的口味。

客家建築

利用地形防禦
 土樓 防禦+耐震+通風採光

南靖田螺坑土樓群被當地居民暱稱為四菜一湯。

2018/11 96

列入世界遺產的福建永定客家土樓

猶如戰鬥堡壘 基礎3米卵石 防止挖地道入侵

資料來自
97.07.08
聯合報



圖為主樓內部民居和祠堂

客家建築
天公爐在外

2018/11/26

早期客家的住居--夥(伙)房

- 1 具有現代「綠建築」觀念，建屋之前必須先考察山川地形，慎選「建址」，「求安避險」，猶如現代之環境影響評估。
- 2 通風好、採光強、防地震、重防禦。「得風藏水」、「順風取涼」
- 3 接近自然 享受自然 效法自然 利用自然 注重家庭倫理品德教育

六堆戰鬥區域聯防組織 (資料來源:六堆鄉土資訊網)



佳冬蕭宅典藏著六堆歷史文化



蕭宅是全台少見的客家五堂六院圍龍夥房大屋，占地4000多平方公尺，前有小河，側有城門，氣派非凡。蕭家原以釀酒為業，後來善用當地盛產之筋藤樹皮來染色，從事染布生意，接著又建碾米廠，經商致富後，從清(1860年)開始，從唐山請名師前來建造新屋，建材也都從大陸運來，工程本就十分浩大，再加上極為重視建築格局、講究雕工，所以歷經蕭氏三代才終於完工。

半月池

屋外曬穀場前有半月池，是救災、灌溉、取涼、養魚、儲水之所，除可供應種植用水，也可供應池中畜養食物，在信仰上更認為風生水起好運來。



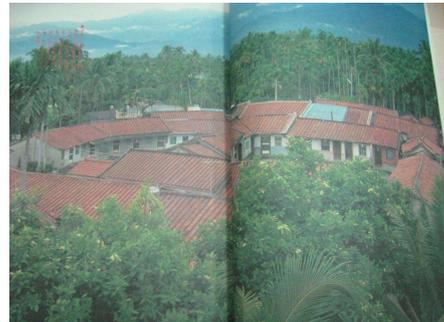
建造於民國8年的佳冬楊氏宗祠，是由楊家宗親所集資興蓋。

楊氏宗祠前有「太極兩儀池」為一大特色，是全台僅存的建築造景，「太極兩儀池」代表生生不息的生命運轉。

原鄉客家風格興建宗祠。前埕的「太極半月池」，更符合「遇水則發」的生活祈求。

地勢前低後高，建築物則採中央高而兩旁逐次低降的形式。

生物多樣性指標+綠化量指標
六堆圍龍屋 四週遍植樹林



家有千頭樹
安全做得顧
大貴又大富

102

兩百多年歷史的土牛劉屋老伙房，藏有極豐富的古文物與資料，是台灣客家建築的代表，也是中部客家開發史上的重要點。九二一大地震，劉家伙房嚴重受損，幾成廢墟，經各方努力，得劉氏祭祀公業之認同，重建伙房遺址，浴火重生，現為「土牛客家文化館」。



化胎

傳統客家建築屋後有化胎，是位於正廳宗祠、廟宇正後面隆起的地方。半圓或方，有如建物的靠背靠山，代表根基穩固，聚福聚氣、化育萬物、綿延並護佑子孫。

化胎置有五星石，五星石是南部保留較完整，北部保存較少。化胎前中軸線埋有五顆石頭，中間較大，旁邊依次較少，稱為「五行石」「龍石」或「五星石」，主掌人丁和子嗣之神，最受婦女崇拜與看重。

關西 鄭家宗祠 後方 化胎



水資源指標：湖口老街 三元宮 轉溝 收集雨水再利用 珍惜天賜水資源



客家伙房 不同高度 呈現 家族倫理觀念

子孫巷，
橫屋和橫屋之間的空間



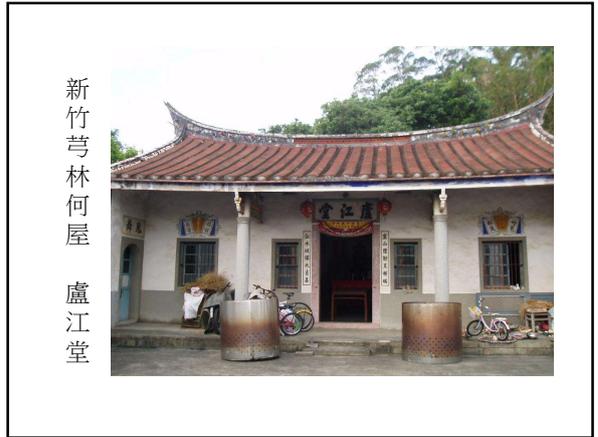
本圖拍攝於龍潭大池自行車道

客家伙房 天公爐 / 天神爺 在屋子外

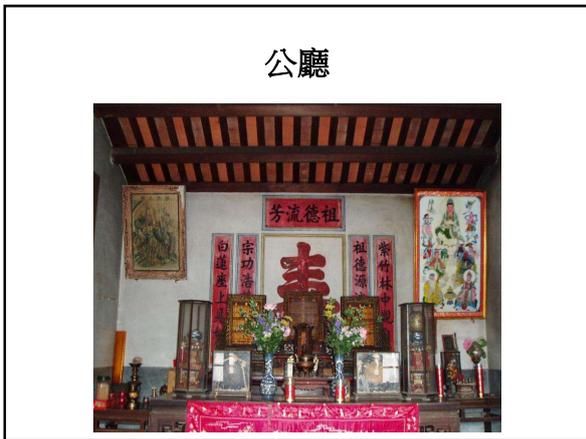




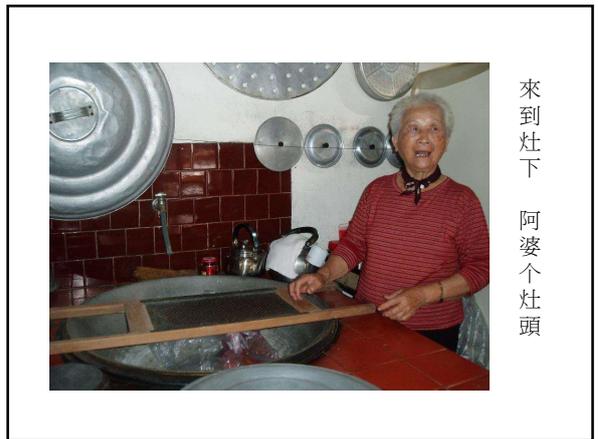
阿婆个磨石



新竹芎林何屋
盧江堂



公廳



來到灶下
阿婆个灶頭



化胎

化胎旁的井



新瓦屋客家文化保存區 忠孝堂 天公爐

屋外「天公爐」供奉「天神爺」，主要是祈望天官賜福。

神在堂外，表現客家人「祖在內、神在外」的「祖神崇拜」特色。

閩南式 天公爐 懸掛於燈樑中間



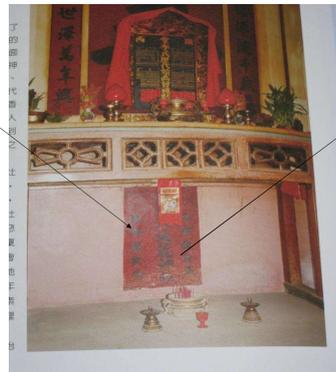
南人將天公爐懸掛燈樑中間。

2018/11/26

資料來自
軟石 閩健編
歲月悠悠客家情
黑瓦白牆鵝

115

土中生白玉
地內出黃金



客家祖堂設土地龍神
神位表示對土地敬仰

2018/11/26

116

內埔老街 東望樓 守望相助 防禦



117

六堆客家堂號 的 堂字 在中央
勉勵 子孫 堂堂正正



2018/11/26

118

桃園古蹟新屋范姜老屋，是桃園最有代表性的客家大伙(夥)房。



參引 http://zaphkielyang.blogspot.tw/2011/05/blog-post_22.html

北埔的金廣福，記錄新竹內山客家開發史。新竹唯一的國家一級古蹟「金廣福公館」，位於姜阿新故宅前方，也鄰近北埔老街。建於1834年；「金廣福」的由來：「金」是指合夥或吉利之意；「廣」是指廣東；「福」是指福建；清代向官府承領墾照的土地開發者，叫做「墾號」，而金廣福墾號更代表了當時閩、粵族群的合作墾拓。



電影1895天水堂 場景 <http://dudugogo.blogspot.tw/>



北埔姜氏宗廟

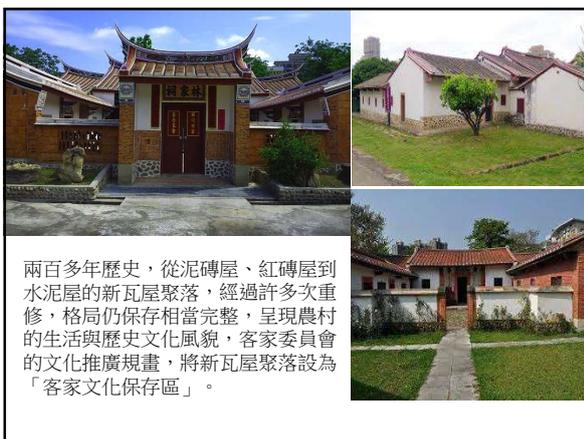
天水堂

北埔慈天宮

著名的北埔老街，有珍貴的一級古蹟及其老故事，瞭解先民們奮鬥的痕跡。《金廣福》、《天水堂》、《姜阿新公館》、《慈天宮》。



美濃博士，鳳林出校長，鳳林素有「校長之鄉」的美名，許多鳳林人士投身於台灣的教育界，終身奉獻，擔任校長共計一三位之多，可稱得上是全台灣校長密度最高的小鎮。



兩百多年歷史，從泥磚屋、紅磚屋到水泥屋的新瓦屋聚落，經過許多次重修，格局仍保存相當完整，呈現農村的生活與歷史文化風貌，客家委員會的文化推廣規畫，將新瓦屋聚落設為「客家文化保存區」。

六堆客家文化園區 [屏東縣內埔鄉建興村信義路588號](#)

六堆地區是臺灣客家人最早聚居的地方。六堆文化園區為保存、展現高屏兩縣12鄉鎮客庄之客家生活風貌。傘架客家聚落景觀區，盡量保持建築的彈性調整空間，建材構成可拆卸、重複組裝與更替，以「客家笠麻」為意象。



綠意盎然的六堆客家文化園區

美濃民俗村

就像是美濃小鎮的縮影，來到這兒可以參觀紙傘的製作過程及各項創意產品，美麗的紙傘無論是收藏裝飾或送禮都相宜，更可品嚐美味可口的道地客家菜，香Q的客家板條、最夯的美濃豬腳及高麗菜封、冬瓜封、覆菜、豬腸炒薑絲等等，這個行程能讓遊客收穫滿滿。



苗栗客家文化園區座落於銅鑼科學園區內，佔地11.2公頃，定位為全球客家文化與產業交流研究中心。2012年5月份開園營運，提倡節能、減碳、生態、健康的現代綠建築概念。園區內崇尚環境自然與人文精神，宛若走進了一艘客家版宇宙航空戰艦，每個空間角落，都能讓人深刻地感受到客家文化的內涵。



客庄產業




客家人是 打板高手

內灣的老人家
取用野薑花，從花到根莖
無一處浪費，懂得疼惜物資，
感恩大地賞賜。





大自然的恩典

新埔柿餅與北埔東方美人茶是客家人勤儉持家，善於結合大自然以及環境特色，發展出賴以生活的主要產物。

每年農曆九月的九降風，是最自然的乾燥風，透過九降風的自然乾燥，帶動新竹市新埔鎮的柿餅蓬勃發展。東方美人茶也是因為土壤環境，適合小綠葉蟬的生長，配合丘陵地形，讓東方美人茶成為新竹北埔、苗栗頭份等地的特色產業。



東方美人茶 是半發酵青茶中，發酵程度最重的茶品。相傳早期有一茶農因茶園受蟲害侵食，不甘損失，乃挑至城中販售，沒想到竟因風味特殊而大受歡迎，洋行全數收購。回鄉後茶農向鄉人提及此事，竟被指為「膨風」茶葉葉身呈白、綠、黃、紅、褐五色相間，有濃濃的蜂蜜香、熟果味，西方飲茶人士譽之為東方美人。

東方美人茶獨特的熟果香和蜂蜜香氣，來自小綠葉蟬的叮咬而產生，因而茶園若要吸引小綠葉蟬群聚，那就絕對不能噴灑任何殺蟲農藥。



東方美人茶

相傳百年前，英國茶商將此茶呈獻英國維多利亞女王，由於沖泡後，其外觀艷麗，猶如絕色美人漫舞在水晶杯中，品嚐後，女王讚不絕口而賜名「東方美人」。




新竹新埔 柿餅

新埔鎮由於丘陵地的關係，且本身乾燥少雨的氣候，再加上旱坑里每年在9~12月吹起的乾燥風，也就是當地人稱的九降風，九降風具有天然烘乾的效果，這使得自然的地理及天候條件，符合柿餅製作過程曝曬、乾燥及脫水等要件，因此新埔鎮所生產的柿餅特別香Q好吃，遠近馳名。

製作的過程卻是不簡單，過程雖然非常繁複，卻無法投機取巧；從摘下新鮮柿子洗淨並削皮，到水份縮減至45%，顏色轉為金黃，中間經過層層辛苦，最後才能製成饕客最愛的柿餅。



新文創正夯 美麗的柿染



「客家酸柑茶」源自客家人愛物惜物的天性所出，堪稱是臺灣特有且唯一的「緊壓茶」了。農曆春節期間，臺灣人喜歡買幾個比一般椪柑足足大上一號的「虎頭柑」回家拜拜。由於皮厚、水分多，加上橙紅紅的外表，看起來充滿過節的喜氣，尤其還可以在供桌上持續放上一個月而不變壞，因此作為敬神祭祖並討個吉利好運。

果肉奇酸無比，一般除了喜害的少婦外，根本沒人能嚙得下去，明顯地「中看不中吃」。因此只要春節一過，因水份消失而萎縮硬化的虎頭柑，十之八九會被無情地當作垃圾棄置。不過勤儉惜物的客家先民卻不捨如此浪費，反而將製茶過程中淘汰下來的「茶角」塞入，製成有如黑茶類普洱茶外觀的酸柑茶，不僅可以「化腐朽為神奇」地放個5年、10年以上，敲碎後沖泡飲用，不僅溫潤爽口，茶香與柑香融合的微酸口感令人回味再三，據說對咳嗽、化痰、解熱都有功效。

引自<http://kmweb.coa.gov.tw/ct.asp?xItem=1018433&ctNode=1581&mp=1&kpi=0&rowId=&hashid=>



新竹關西 仙草

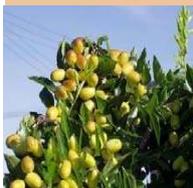
關西地形多屬丘陵山坡地，符合仙草每年三月開始種植需要大量水氣的條件；九月份仙草採收後，乾燥的氣候及新竹著名的九降風（東北季風），成為仙草採收後風乾的天然工具。關西因而成為島內首要的仙草產地，所種植的仙草產量佔全國八成，各地做成燒仙草的原料幾皆來自於此，關西因此有著「仙草的故鄉」之稱號。



苗栗公館 紅棗

苗栗的公館鄉是台灣唯一的紅棗專業生產區，種植面積高達五十多公頃，土生土長的台灣紅棗，就只有在苗栗的公館才有。

紅棗不是一出生就皺皺的，棗樹在3月中開始萌芽，4月中左右開花，7月到8月就會結出一顆顆的紅棗了。紅棗曬乾之後變成中藥材，新鮮的紅棗就是風味絕佳的水果，綠色的果實帶些紅色的斑澤時，是最適合鮮食的狀態。



美濃紙傘



客家的習俗，油紙傘是一種吉祥物，由於“傘”的字型裡有四個“人”字，也有人說“傘”的字型裡有十五個“人”字，代表房子裡多子多孫多福氣的意思。客語中的“紙”與“子”同音，因此送油紙傘給兒子表示兒子已成年，送給女兒做嫁妝則有早生貴子的意思。再則油紙傘打開後呈圓狀，也象徵著父母祝福子女圓滿圓融的意思。另“油”與“有”同音也象徵有的意思，乃預祝有子有孫、百子千孫的美意。

客家諺語「四頭四尾」
所代表的客家婦女特質。

即：

- 『針頭線尾』指裁縫女紅
- 『灶頭鑊尾』指烹飪兼割草打柴
- 『田頭地尾』指種田種菜
- 『家頭教尾』指孝順公婆教養子女

傳統客家婦女，簡直是超人。

客家婦女



客家桐花季(祭)

客家委員會自2002年5月起舉辦桐花祭活動，至今已有十多年，其目的在於深根文化、復興產業、帶動觀光、活絡客庄，如今已有極大成效。桐花之美，有人評為「桐花飄落比櫻花更美」 桐花為永結同心之花



客家文化主題公園:台北客家庄



台北市客家文化主題公園生日—100年10月15日
人文、教育、科技、生態、產業、農家樂



捷運台電大樓站5號出口直走
第一個紅綠燈對面

認識客家 就從台北出發



台北客家庄





一日農夫體驗：
 站在缸中用力踩，將空氣擠出，封存發酵二週後變鹹菜

一日農夫體驗：
 小朋友專注地舉起鹹菜，體驗阿公阿婆小時候的農活

承蒙您的聆聽 恁仔細 恁仔細



撮把戲達人

講師：劉得相

何謂撮把戲？

- 客家「撮把戲」團，為運用客家曲藝、戲曲，以及各式雜技，達到聚集觀眾，販售商品藥品，賺取報酬之目的民間賣藥團。
- 在早期的農村社會，由於當時尚未有電視機和廣播節目的出現，或是這些大眾傳播媒體還不甚流行之時，經常會有一些民間藝人來到客家庄演出三腳採茶戲，唱老山歌，拉弦敲鑼的做些傳統客家戲曲與說唱的表演，而這樣的演出就成了當時村民們主要的娛樂之一。

何謂撮把戲？

- 「撮把戲」就是客語直接音譯的，在客家族群中指的是那些走江湖的賣藥團所從事的演出活動，而「撮」的意思為「耍、做」，意思就是表演把戲，客家腔可分為北客家與南客家，在北部客家庄的習慣是稱之為「變把戲」，而南部客家人則稱之為「撮把戲」。

撮把戲演出形態

- 客家「撮把戲」經常是以夫妻組合的「**一丑一旦**」的方式演出，這樣人數精簡的組合，機動性高，不太需要一個寬廣的空間，藝人們以「**落地掃**」的方式，在客庄的廟前空地、三合院或四合院前的廣場、夥房前的禾埕，或任何一個空地處，以**一種不搭台，於戶外演出的方式進行表演**，藉由這樣的方式更可以達到聚集人群的功能。

撮把戲演出形態

- 演員不著戲服，但是有些較講究的「撮把戲」民間藝人，也著戲服、化妝，且使用道具，而後場編制方面，基本的編制為一把二弦、一組鑼鼓，而當戲團人數較多時，偶爾會有大型合奏團做為伴奏。

撮把戲演出形態

- 「撮把戲」融合了「**客家山歌調**」、「**三腳採茶戲**」、「**客家車鼓**」等前場以及後場伴奏之「**文套**」演出，和「**拳術**」、「**木劍斬竹**」、「**羅漢戲獅**」、「**魔術**」、「**猴戲**」等「**武套**」技藝。
- 客家「撮把戲」為一項包羅萬象之綜合藝術，因此從事「撮把戲」的民間藝人，需要具備許多技藝於一身，更要懂得洞悉人心。

撮把戲演出形態

- 其演出的過程基本上可包含三個環節「**宣傳**」、「**表演**」、「**販賣藥品商品**」，撮把戲藝人必須懂得掌握整個表演的走向以及群眾的心理，在觀眾最被節目內容吸引之時，他們就會中斷表演，進行賣藥之商業行為。

撮把戲樂師分配

- 「撮把戲」的後場編制和一般三腳採茶戲所使用的樂器相似，可區分為「**拉弦樂器**」與「**敲擊樂器**」這兩大類。在文套表演中會使用拉弦與敲擊樂器，而在武套演出時則僅使用敲擊樂器做為伴奏。
- 拉弦樂器包含了胖胡與二弦；而敲擊樂器則有敲仔、鑿仔、大鑼、小鑼、通鼓等五項。

撮把戲樂師分配

- 在後期的撮把戲團中，由於西洋樂器可以使其樂團的音色更豐富，在某些戲團則也會加入一些如電子琴、吉他、西洋大鼓等樂器，還有「國樂」樂器的使用，例如曲笛、二胡等等。
- 由於撮把戲的人數可多可少，在鼎盛時期後場編制可多達十幾人，而在人數少時，則只有二、三人。

撮把戲的鼎盛時期

- 「撮把戲」的鼎盛時期，是在台灣光復後，由於新式媒體，如廣播、電影的興起，內台商業劇場受到衝擊而不景氣，大量的內台藝人，轉至野台，或至廣播電台中演出採茶戲。
- 由於內台戲班的不景氣，使得部份「撮把戲」藝人見到了商機，以低價租下劇院，由兩三個「撮把戲」團合作演出，於表演中穿插賣藥之宣傳，並且便宜賣出戲票，將劇院視為另一營生的舞台。

撮把戲的沒落

- 到了1970年代，由於電視的風行，觀眾的娛樂習慣改變，野台之傳統曲藝、戲曲相當不景氣，也因此客家「撮把戲」逐漸沒落。
- 社會的變遷、新式媒體的興起、觀眾喜好的改變，皆造就了客家「撮把戲」的鼎盛與衰落。

客家藍染 取材自然

環保美麗



如何把客家變成大家？

- 千年文化遺產
- 傳統客家藍衫
- 現代 ?



設計師---創新---文創商品

- 如何把陽光的能量穿在身上！天然染採用土生土長、需要陽光/空氣/水的台灣植物作為染材。工坊從照顧植物、採集枝葉的農務開始，有了富含色素的染材，才能萃取出好染液。接著，經過多道浸染、氧化、漂洗等緩慢作工，才能得到理想的布色。

• 慢慢來的天然染~~



跟大自然呼吸一致

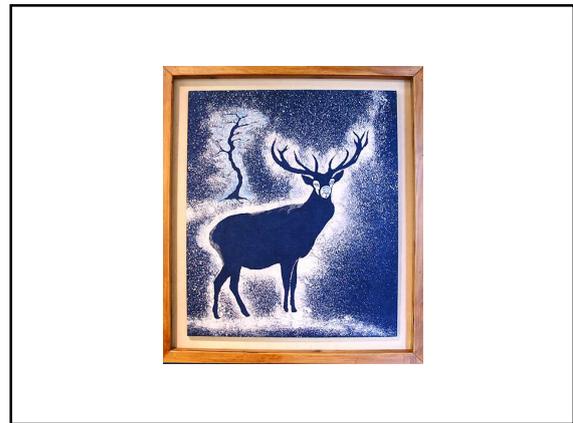
老工藝新思維

- 我們的祖先運用身邊隨手可得的天然染材，製作一家人的布衣，經過土壤、煙灰、海水等媒介，誘發出不同層次的色彩，流傳至今，讓這項工藝獨具慢生活的美感。



工藝因設計而美麗









吟唱客家

分享人:李金蘭 107.05.22

學經歷

- 新竹師專音樂組畢業
- 新竹師範學院數理系畢業
- 虎林國小主任退休
- 客家委員會歌謠類研傳師
- 客家委員會語言類研傳師
- 新竹市客家文化發展協會理事長
- 邱金墩客家童謠文化推廣協會監事
- 虎林、西門國小客語老師
- 指導學生參加102年台灣區客家歌謠比賽高年級組獨唱第一名、中年級組獨唱第一名及第二名
- 指導學生參加103年新竹市政府客家歌謠比賽高年級組獨唱及合唱第二名、中年級組合唱優勝及獨唱第二名
- 指導學生參加104年新竹市政府客家歌謠比賽高、中、低年級組獨唱各第一名及中、低年級組合唱各第一名
- 參加104年台灣區客家歌謠比賽小調組優勝
- 指導新竹市客家文化發展協會歌謠班參加103.104.105年竹東鎮全國客家歌謠合唱比賽優勝。
- 擔任邱金墩客家童謠文化推廣協會104年辦理客家夏令營客家歌謠教唱講師
- 擔任邱金墩客家童謠文化推廣協會105年辦理客家歌謠教唱班講師

客家歌謠的廣義解釋

凡是以客家話演唱的歌曲和唸謠，就統稱為「客家歌謠」或「客家民歌」。客家人更以「客家山歌」四字，代表所有的客家歌謠。

所謂「傳統歌謠」，指的是前人留下的歌曲和唸謠；它是各族群在長期的勞動和社會生活中所產生的集體創作；它的作者以及產生的年代大多不可考，靠著口耳相傳，世代傳唱所累積下來的非物質文化遺產；傳統客家歌謠，以「九腔十八調」來表示它的種類繁多，和唱腔豐富。

歌謠以台灣北、中、南等為劃分，南部客家歌謠代表如「大埔調」、「正月牌」、「送郎」、「半山謠」、「歌去採茶」.....等。北部客家歌謠代表如：老山歌、山歌子、平板和小調.....等。小調十分豐富，有膾炙人口的「羅酒」、「桃花開」、「開金扇」、「五更歌」、「瓜子仁」、「洗手巾」、「鬧五更」.....等。中部客家歌謠代表如：「東勢山歌（滿山遠）」、「挑但歌」.....等。

客家歌謠種類

- 傳統山歌
- 小調
- 客家流行歌曲
- 客家童謠

客家歌謠的起源

- 單純的歡呼或唉嘆，配合採茶、挑擔、耕種唱出曲調自娛。
- 山嶺之間一起來勞動的夥伴互相問候、勉勵。
- 為了呼朋引伴，或吸引異性而相互調侃、哼唱情歌
- 與對山的朋友高聲談話，而讓簡單的韻律性旋律逐漸演變成更完整的曲調歌聲，並慢慢形成所謂的山歌。

客家歌謠演唱形式

- 以獨唱和對唱最為常見。其中「獨唱」以抒發心情為主，「對唱」則源於戶外生活，在廣闊的山林田野中，看見附近田野也有人在工作，於是以高聲歌唱問候，對方聞聽後開始呼應答腔，用歌聲你來我往，用唱歌的方式達到對話的目的。
- 唱者講究嗓音高亢、嘹亮，以表達原始奔放的情感
- 傳統山歌~即興填詞，歌者須先掌握客家語言的基礎，再將唱詞的聲韻與唱腔作自然緊密結合，做到「以字行腔、腔隨字轉」的生動氣韻。

傳統山歌~老山歌

老山歌又名「大山歌」，是一種曲牌的名稱也有客家人稱為「吊高聲」，是客家山歌的最傳統，也是最初始的歌唱形式，特點是節奏為自由的散板，且無固定歌詞，歌者通常即興演唱，曲調結構音為La、Do、Mi，風格樸實、音域寬廣，最能表現客家山歌的深度與演唱技巧的高難度。

傳統山歌~山歌子

- 山歌仔與老山歌有著相同的曲調結構音「La、Do、Mi」，前奏與老山歌同，不同之處在於它有固定的節奏（4/4拍），且音域寬廣、切分的節奏效果，大大的增加了歌曲的流暢性；依字行腔的滑音與咬字，充滿濃濃樂天知命的客家原味，深受客家歌手們的青睞。
- 「平起高結」、「高起平止」的歌唱技巧，早已是客家歌手們演唱客家山歌仔的基本素養。

傳統山歌~平板

客家三大調中「平板」與山歌子，同樣是客家採茶戲中最主要的曲調，又稱改良調，屬徵（Sol）調式，有固定節奏（4/4拍），曲調委婉而柔美，十分具有親和力，深受客家鄉親的喜愛。是山歌由荒山原野，慢慢走進茶園、家庭、戲院的產物，也是一種曲牌而非固定歌詞及旋律。同樣叫「平板」，男調和女調在唱腔上又有些許差別。對於人們情感中的悲傷喜樂，它都能深刻的表達。

客家山歌~小調

客家小調（又稱小曲），亦是一曲牌名，豐富又精采，曲調、歌詞較為固定，有的曲調韻味獨特自成一格，有的吸收了江南小曲或少數民族的風格色彩，如五更歌，在台灣亦有與原住民和閩南歌謠相互融合的山歌小調，如半山謠、撐船歌等。小調的表演形式除了獨唱外，最常見的就是對唱，試想在傳統的農業社會中，人民的生活辛勞、困苦又單調，人們在工作閒暇之餘相互對歌，自然為日常生活增添了不少情趣。

客家童謠

客家童謠的押韻，離不開「句尾押韻」，它包括每句押韻、隔句押韻及轉韻等三種方式節奏的產生，是發自文字本身，有的童謠由於字數整齊，因此自然具有節奏美；有的兒歌字數雖然不整齊，但是停頓的首節相同，也富有節奏。

客家童謠的句子以三言、五言及七言為主；三言句簡短且能表達完整的意思，非常適合兒童朗誦，如《牽豬哥》；五言句雖然常出現，但大都摻雜一些三言或七言的句子，全首七言句的童謠反而較多，究其本源，可能來自客家民謠；最普遍的是混合句的童謠，一首三言句開頭的童謠，中間或結尾，往往夾雜五言或七言的句子，這跟兒童的天性有關，活潑的心靈耐不住呆板、枯燥；一成不變的句子，反而束縛了孩子自由的心，兒童喜歡隨自己的意思，要怎麼唸就怎麼唸，因此，採混合句的客家童謠，為數最多，如《月光華華》。

羊咩咩

羊咩咩十八歲，坐火車，轉妹家，
轉妹家，打粢粑，沒糖好搵泥沙。

天皇皇

天皇皇，地皇皇：涯家有個愛嗲郎，
路邊君子唸三遍，一覺睡到天大光。

月光華華

月光華華，細妹煮茶，阿哥兜凳，人客食茶，
滿姑洗身，跌忒手巾，麼人拈著？大嫂拈著，
愛還也毋還？大哥轉來會打，細哥轉來會罵，
毋好打，毋好罵，十七十八愛行嫁，嫁到奈？
嫁到禾埕背，種韭菜，韭菜花，結親家，
親家面前一口塘，一尾鯉麻八尺長，
頭愛剝來嚐，尾要剝來嚐，
中央留來討哺娘，
討個哺娘高天天，煮個飯仔臭火煙，
討個哺娘矮頓頓，煮個飯仔香噴噴。

崖介分享到這位
承蒙大家

客家社區影像賞析

《技藝 · 記憶》

《庄典 · 妝點觀音》

主講者：詹惠玉
時間：5/29(二)
地點：清大南大校區(行政大樓1411)



關於映景幫……

幫主：詹惠玉

映景幫工作室負責人

新竹縣文化局2017年~2020年社區規劃師

新竹縣新竹縣無形文化遺產保護暨推廣協會總幹事

客家電視台《村民大會》粉絲頁小編

作品發表現況：



- (一) 本作品前期拍攝已獲客委會「105年蒲公英行動計畫」補助，並於2016年8月以紀錄片成果作為結案報告，並於2016年10月22日公開展出。
- (二) 本作品前期影片已於2016年12月2日參與廈門理工學院數字創意與傳播學院第四屆中國民族文化遺產論壇，社區紀錄片發表。
- (三) 2016年~2018年04月作為社區營造成果影片。
- (四) 2017年臺灣環境資訊協會委託製作紀錄行銷短片。

什麼是故事？

創作大綱

第一章 創作緣起

第一節 創作動機

第二節 創作背景

第三節 影片拍攝範圍與限制

第二章 文獻探討

第一節 社區總體營造的目的

第二節 社區影像的重要性

第三章 創作方法

第一節 創作方法說明

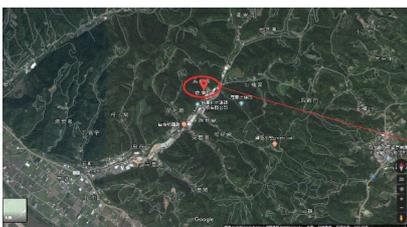
第二節 影片拍攝規劃

第四章 成果與發表規劃

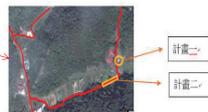


創作緣起

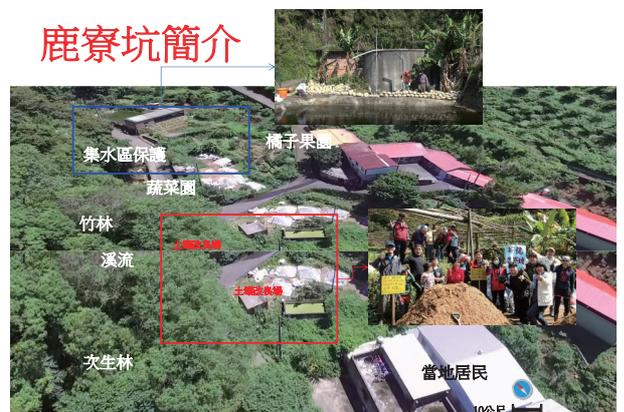
- 創作動機：社造→文化傳承
- 創作背景：客家重點發展區→鹿寮坑



圖片來源：Google Map



鹿寮坑簡介



- 2016年(第一年)社造
- 2017年(第二年)社造
- 2018年(第三年)社造地點：新竹縣竹縣鄉華龍村3鄰222號邊境

成果與發表規劃

1. 客家電視台：「從心看客家」
2. 「獎金獵人」（以前於客家電視台叫「1394打戲路」）
3. 神腦原鄉踏查紀錄片競賽
4. 【2018環境電影節】「環藝影像獎」創作比賽 徵件 <http://e-info.org.tw/node/209780>
5. 桃園客家短片培訓計畫 <https://goo.gl/3Ta5gg>



照片提供：翁基峰

參考文獻

- 文化部·2016·〈社區營造三期及村落文化發展計畫〉。《文化部》。http://www.moc.gov.tw/content_268.html，取用日期：2016年11月4日。
- 孫榮光·2008·《客家紀錄片與真相的還原：客家紀錄片的社會意涵與影像美學》。苗栗市：行政院客家委員會補助大專校院發展客家學術機構研究計畫。
- 徐國明·2012·《台灣新紀錄片脈絡下的社區影像研究—六堆地區客家社區影像的政治、美學與倫理》。行政院客家委員會獎助客家學術研究計畫。
- 莊興惠·2004·《芎林鄉志》。新竹縣：新竹縣芎林鄉公所。
- 彭啟原·2010·〈從《臺灣客家》到《客家行腳》〉。《全國新書資訊月刊》137：22-23
- 曾旭正·2007·《臺灣的社區營造》。臺北縣：遠足文化。
- 新竹縣芎林鄉華龍社區發展協會·1997·《新竹縣芎林鄉華龍社區發展協會成立大會手冊》。新竹縣：華龍社區發展協會籌備委員會。
- 楊鏡汀·1994·《新竹縣舊地名探源》。新竹縣：中華客家台灣文化學會。
- 蔡榮光·2014·《遇見新竹縣的美好》。新竹縣：竹縣文化局。
- 蔡慶同·2011·〈「社區影像」作為文化政策：一個批判性的回顧〉。《思與言》·49：57-88。

附錄：鏡頭場記表

拍攝日期：2016/09/06-

拍攝日期	編號	拍攝內容	檔名	檔案類型	拍攝時間	鏡頭品質
2016/09/06	1-	志工翻地(側面)。	20161126 (1).MTS	MPFG-2.TS	01:09	OK-
2016/09/06	2-	志工翻地(背面)。	2016006 (2).MTS	MPFG-2.TS	00:23	OK-

拍攝日期：2016/11/26-

拍攝日期	編號	拍攝內容	檔名	檔案類型	拍攝時間	鏡頭品質
2016/11/26	1-	邀請柯家金講社區。	20161126 (9).MTS	MPFG-2.TS	06:13	OK-
2016/11/26	2-	大爺說搬石頭是費力費財。	20161126 柯家 (1).MTS	MPFG-2.TS	02:34	OK-
2016/11/26	3-	阿婆覺得以前搬地很辛苦，鼓勵後代住工廠別事種。	20161126 柯家 (2).MTS	MPFG-2.TS	10:17	OK-
2016/11/26	4-	阿婆說要自己種菜自己吃。	20161126 柯家 (3).MTS	MPFG-2.TS	11:47	NG-
2016/11/26	5-	五爺講社區單給政府不補助。	20161126 柯家 (4).MTS	MPFG-2.TS	11:47	NG-
2016/11/26	6-	五爺講有機上的肥料還是比不上化肥(對於農生不重視)。	20161126 柯家 (5).MTS	MPFG-2.TS	11:47	NG-
2016/11/26	7-	五爺講從小種菜，真正才了解植物需要什麼肥料。	20161126 柯家 (6).MTS	MPFG-2.TS	04:16	NG-
2016/11/26	8-	阿婆說自己是種菜所養的(最後一件建築)。	20161126 柯家 (7).MTS	MPFG-2.TS	10:25	NG-

《技藝 記憶》

<https://www.youtube.com/watch?v=DVwHI2v6wVI>

Q & A

(有獎徵答)

Q1.

什麼是社區影像？



Q2.

客家話怎麼說？



Q3.

你想拍的社區影像，
故事（主題）是什麼？



菜色分享

講師：吳秀珠

潮州粽



松坂肉



五花肉



岬心肉



老滷醬



醃肉



圓糯米



圓糯米 6斤
可包40粒

新鮮的鹹鴨蛋



米酒
粽繩

粽葉



烤鴨蛋黃



綁粽子



快鍋40分鐘



熱騰騰
出爐囉!



無油的紅豆粽



紅豆餡製作



要鬆綿



炒豆沙
不加油
少負擔



紅豆餡



紅豆餡準備



圓糯米泡水



紅豆粽完成

紅豆鹼粽



水要淹過粽子

紅豆鹼粽



紅麴麻油飯



紅麴米



圓糯米
長糯米



老薑切片



黑麻油
米酒



煮熟五花肉

切肉條



黑麻油炒老薑



加入五花肉絲



煸出豬油，
讓五花肉跟
老薑片赤赤



加入三種米拌炒，
圓糯米2.5杯
長糯米2.5杯
紅麴米1杯

拌炒完成



放入電鍋內鍋，
水3杯
米酒3杯
鹽少許

紅麴飯完成



客家芋頭米粉湯圓



湯圓



米粉



湯圓的配料



蝦米



乾香菇



五花肉條
(高湯烹煮)
切絲



芋頭

削皮切塊



芋頭過油



加入所有配料



最後再加入芋頭

蔥油餅



三星蔥
中筋麵粉



3碗水
1碗熱開水
半碗冷開水



麵團放入袋子裡
放點油
醒麵



蔥洗淨後，切蔥花



蔥花、鹽、
胡椒粉拌勻



揉麵團



把麵團桿平



抹上豬油

加入蔥花



捲起麵團

等分切，壓平



蔥油餅完成



梅干控肉



梅乾菜



梅乾菜洗淨



豬板油



煸豬油





切蒜片



豬油、蒜片、
辣椒一起煸



加入梅乾菜、糖



拌勻



五花肉切塊



過油



擺內鍋



下電鍋蒸

控肉完成



客家小炒



豆干切片

魷魚泡水、切絲



芹菜洗淨切段



蒜苗洗淨·切片



辣椒洗淨切片



加入所有配料·
少許醬油、少
許糖·炒勻



客家小炒完成囉!



芋頭粿





大甲芋頭

削皮切絲



米穀粉



8杯米穀粉
7杯冷開水
1小匙太白粉
調勻



加入8杯熱開水、
胡椒鹽、少許鹽
調勻

加入自己喜歡的
芋頭量，拌勻



裝入容器，放進蒸籠蒸



放進電鍋內鍋蒸



放入炒鍋用炒鍋蒸



從蒸籠取出放涼



從電鍋內鍋取出



煎芋頭粿





蜜芋頭

客家代表物介紹



客家菜包



客家服裝



客家桔醬



客家紅蔥油



馬告
=黑胡椒粒



馬告茶葉蛋

黃金泡菜



準備材料



1. 蒜
2. 薑
3. 豆腐乳
4. 糖
5. 醋
6. 大白菜
7. 紅蘿蔔
8. 蘋果
9. 胡麻油



紅蘿蔔，洗淨，削皮切片，用胡麻油略炒一下，放涼備用



黃金醬汁
除了大白菜，其他配料一併放入攪拌棒



大白菜
洗淨瀝乾·切·備用



抓一點鹽巴·去生、
出水·15分鐘·瀝
乾備用



最後完美組合
黃金醬汁&大白菜拌
勻即可



黃金泡菜!
完成了

脆梅製作方式



準備材料

- 青梅10斤(6分熟最好)
- 鹽500克(去苦水用) 12:1 (梅:鹽)
- 鹽40克(調味用·一點點鹽·讓滋味更有層次·喜歡純甜味可不加)
- 糖3斤4兩*2次(約3:1(梅:糖))
- 不鏽鋼桶

製作步驟

1. 將青梅置於容器內，倒入鹽500公克，反覆搓揉青梅與鹽，直至梅子苦水滲出，約15~20分鐘(即鹽完全包覆青梅即可)
2. 靜置約30分鐘後，梅子略軟，備砧板與刀具，以刀面逐一拍裂梅子，完成後倒入清水浸泡，水量以蓋過梅子略高即可(約4小時)

製作步驟

3. 水3000ML，加入糖3斤4兩(1950公克)，鹽40公克，煮開放涼備用(中火加糖加鹽煮開，注意後面煮開時避免沉底焦掉)
4. 接做法2，泡4小時後，倒掉鹽水，直接換清水再泡4小時，重覆再一次清水浸泡4小時，共浸泡12小時。(留點鹼性較不易壞)

製作步驟

5. 完成浸泡的梅子，以乾淨洗衣網裝好，放入乾淨脫水機脫水約1~2分鐘。(或滴乾水分)
6. 脫水後梅子放入乾淨不銹鋼桶，倒入作法3糖水浸漬24小時。
7. 重複作法3.5.6，即可食用。(浸漬兩次後可試試脆梅甜度，若個人認為甜度不夠，可在浸漬一次)

製後心得

- 製作過程要確保乾淨無油，可以放冰箱保存食用一年以上，久放後種子裡種仁的香氣會浸泡出來，多了一股杏仁味喔。
- 成品需放入冰箱冷藏或冷凍口感佳，冷凍取出現吃會覺得較軟，室溫退冰後又會脆，大人小孩都喜歡。

製作比率

青梅重量 / 食鹽(去苦水) / 砂糖次 / 水次 / 食鹽(調味用)次

- 5斤 / 250公克 / 1斤10兩 / 1500ML / 20公克
- 10斤 / 500公克 / 3斤4兩 / 3000ML / 40公克
- 20斤 / 1000公克 / 6斤8兩 / 6000ML / 80公克

課程結束
謝謝收聽

附件三

課程活動照

4/3 客家音聲：客家話聲韻調開講 (賴文英老師)

106-2通識教育課程

客家通論：客家風情

客家音聲：客家話聲韻調開講

賴文英

中央大學兼任副教授

時間：107年4月3日(二)

13:20~15:10

地點：清華大學(南大校區)

行政大樓 1411教室

客家委員會補助計畫





老師教客語基本活用語



老師請學生練習說客語基本活用語



老師教客語詞彙發音



授課老師與講師合影

4/10 拈花惹草：客家花草漫談植物 (謝賜龍老師)

 106-2通識教育課程-客家通論：客家風情

謝賜龍

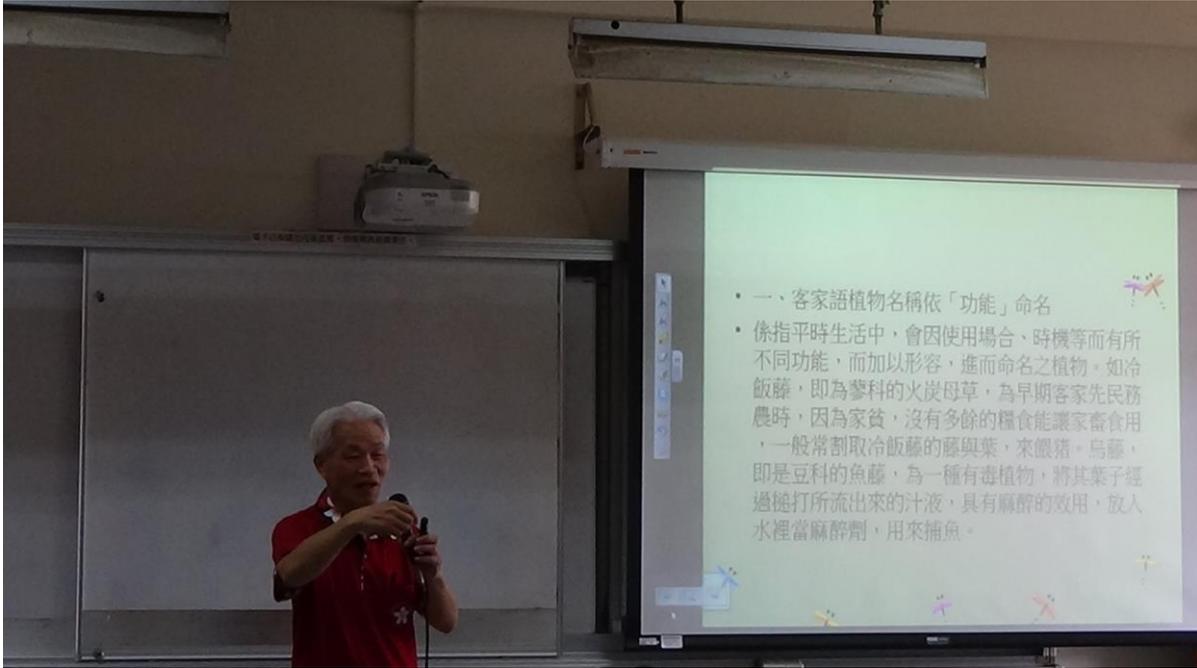
講者
中央大學客家學院碩士
非物質文化遺產協會理事長

題目
拈花惹草：客家花草漫談植物

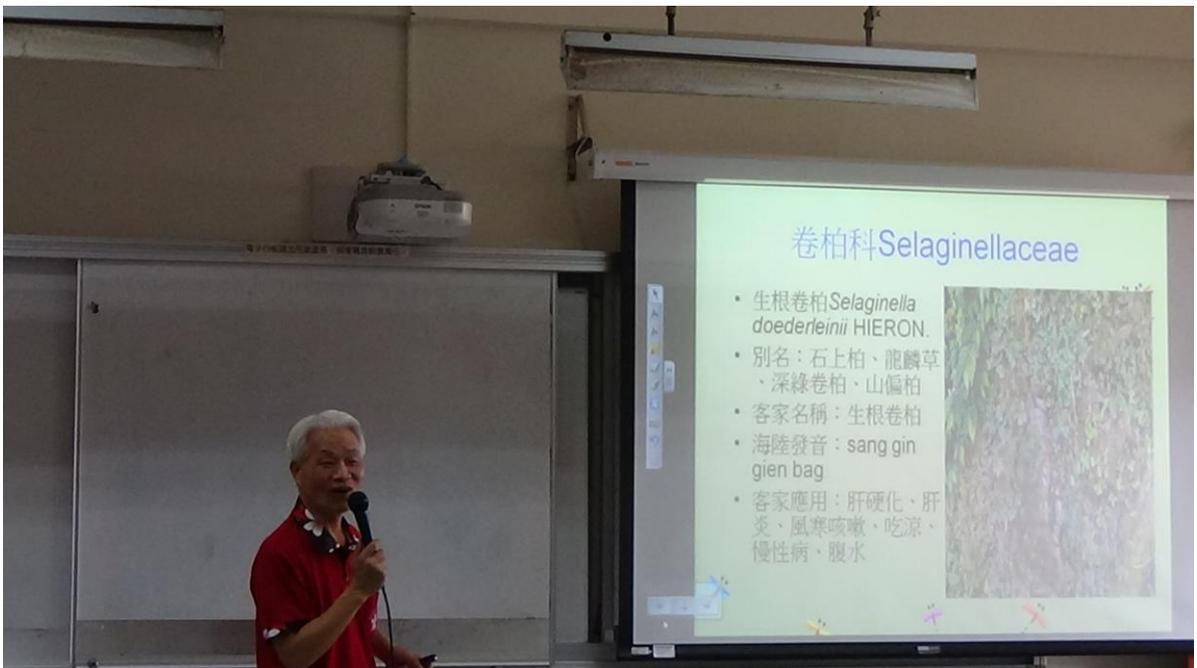
時間 107年 **4/10** (二)
13:20~15:10

地點 清華大學(南大校區)
行政大樓 **1411**
教室

客家委員會補助計畫



老師講解客家對植物的命名由來



老師介紹客家族群常使用植物



老師與學生互動討論



授課老師與講師合影

4/17 擂茶風情：客家人的休閒茶點 (馬玉英老師)



106-2通識教育課程-客家通論：客家風情

擂茶風情： 客家人的休閒茶點



☀️ 專業擂茶業主

☀️ 文創產業達人

馬玉英



107年4月17日(二)
13:20~15:10

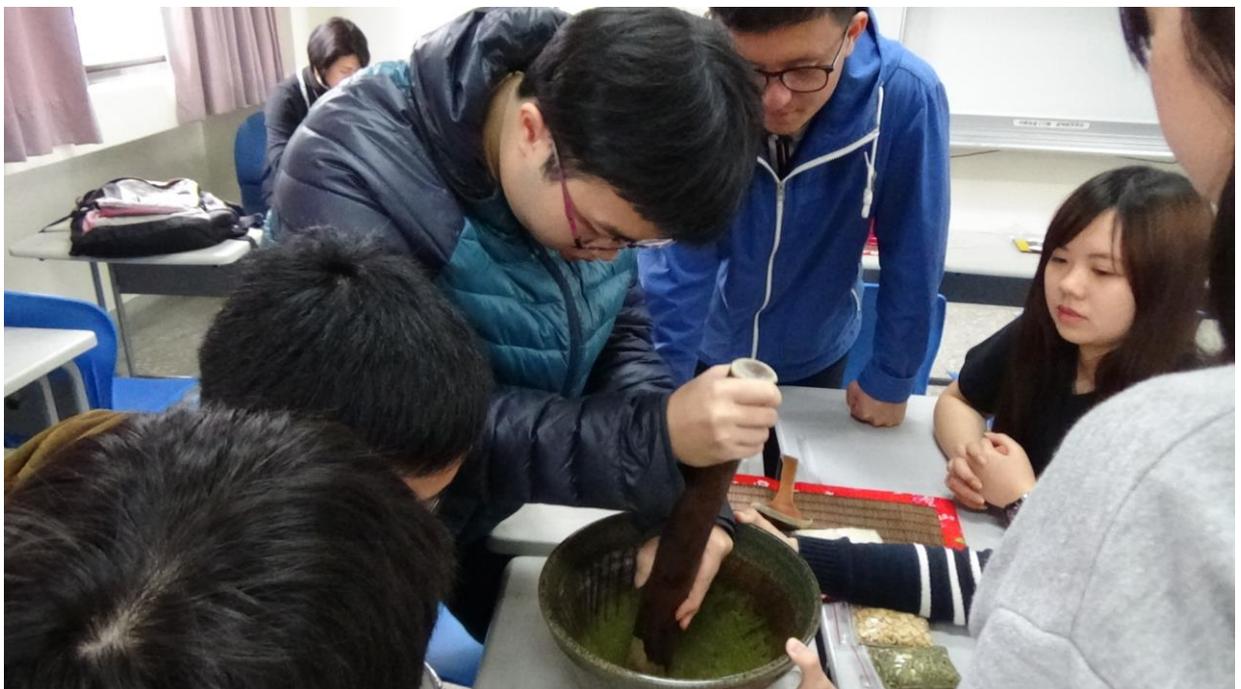


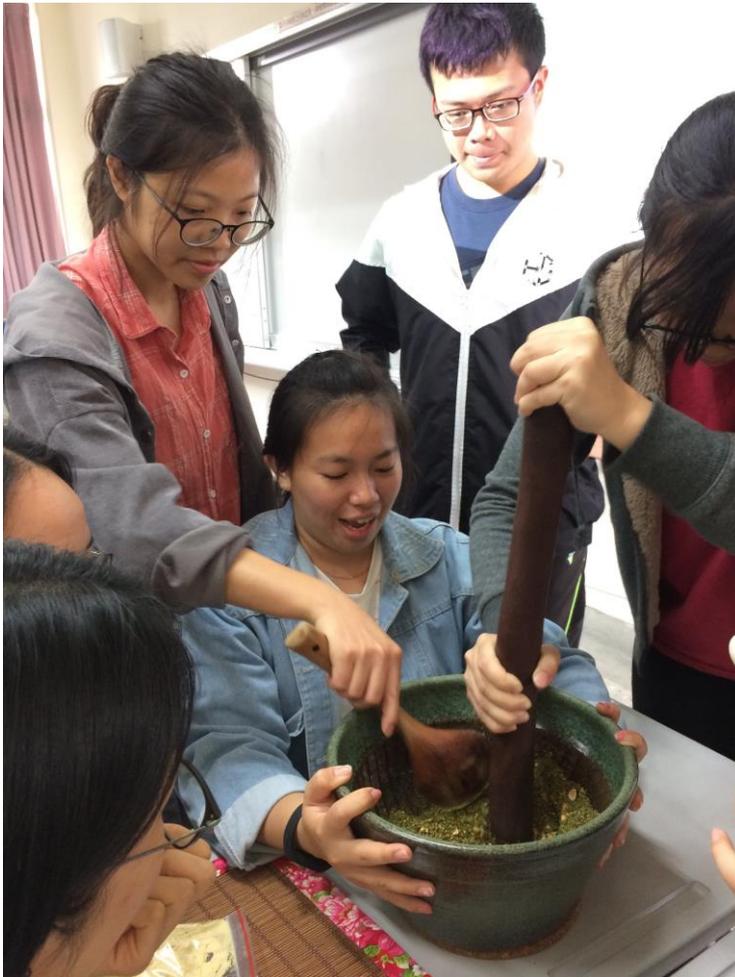
清華大學(南大校區)
行政大樓1411教室

客家委員會補助計畫



老師介紹製作擂茶材料、用具





學生體驗製作擂茶：將材料搗碎

授課老師與講師合影



4/24 客家書寫：妙筆寫出客家風情 (江秀鳳老師)

106-2通識教育課程-客家通論：客家風情

客家書寫：
妙筆寫出客家風情



江秀鳳

客家作家



107年4月24日(二) 13:20~15:10



清華大學(南大校區)行政大樓1411教室

客家委員會補助計畫



學生回應與分享



老師進行客語文學作品演繹



講師邀請學生合影



授課老師與講師合影

5/1 文化尋真：客家文化正經生趣 (張淑玲老師)

106-2通識教育課程-客家通論：客家風情



文化尋真：
客家文化正經生趣

張淑玲

中國文化大學碩士
客語薪傳師

107年5月1日(二) 13:20~14:50
清華大學(南大校區)行政大樓1411教室

客家委員會補助計畫



講師介紹客家建築、人口分布、語言及文化



學生踴躍分享與提問



學生踴躍分享與提問



授課老師與講師合影

5/8 客家走唱：撮把戲達人獻藝技 (劉得相老師)



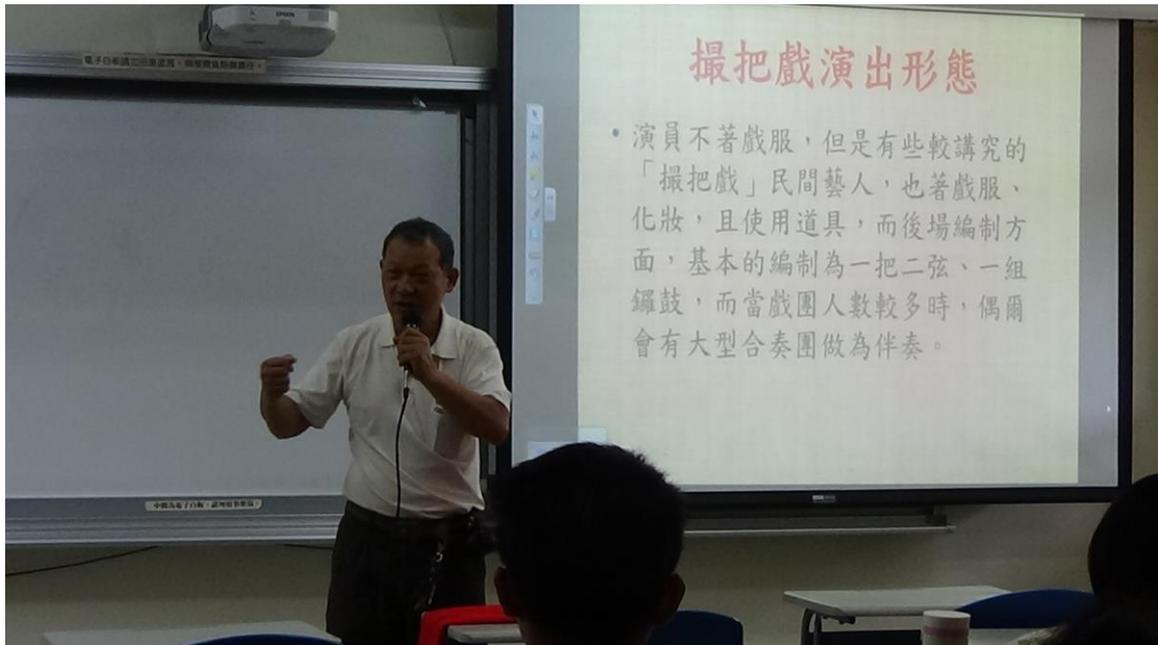
106-2通識教育課程-客家通論：客家風情



 107年5月8日(二)13:20~14:50

 清華大學(南大校區)行政大樓1411教室

客家委員會補助計畫



老師介紹撮把戲由來及演出形態



老師演繹撮把戲歌謠



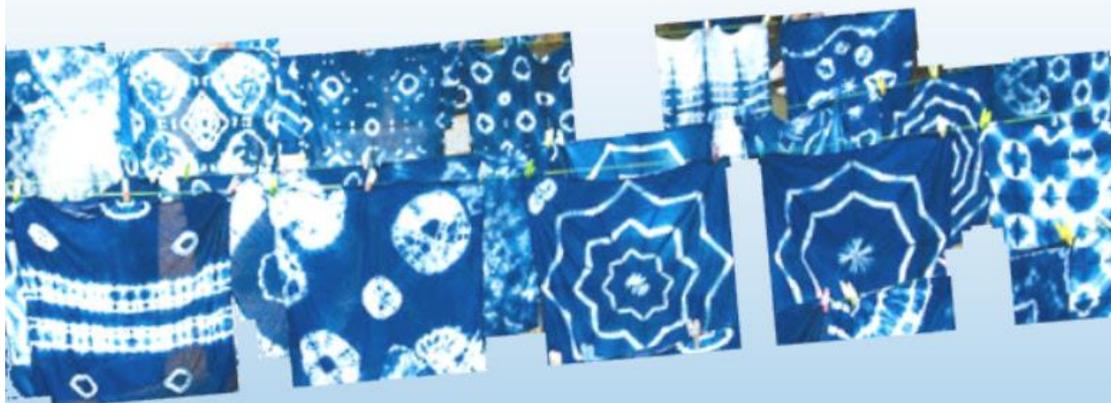
老師與搭檔助理合奏撮把戲歌曲



授課老師與講師合影

5/15 美麗藍染：天然環保客家印記 (王梅容老師)

106-2通識教育課程-客家通論：客家風情



美麗藍染： 天然環保客家印記



王梅容

藍染工藝師
自然染工法講師



107年5月15日(二)13:20~14:50



清華大學(南大校區)行政大樓1411教室

客家委員會補助計畫



老師教學生如何把染布摺好並鼓勵學生發揮創意



學生把摺好的染布浸泡染色劑裡



學生的完成作品



授課老師與講師合影

5/19 校外參訪－苗栗三義鄉：龍騰斷橋、勝興車站



老師帶學生觀看龍騰斷橋



老師講解龍騰斷橋由來與歷史發展



學生在勝興車站前合影



老師與學生合影

5/22 吟唱客家：山歌連連話我青春 (李金蘭老師)

106-2通識教育課程-客家通論：客家風情

吟唱客家 山歌連連話我青春



李金蘭

客語及歌謠薪傳師

新竹市客家文化發展協會理事長



107年5月22日(二) 13:20~14:50

清華大學(南大校區)行政大樓1411教室

客家委員會補助計畫



老師演唱客家歌謠



老師分享客家童玩給學生體驗



老師帶學生唱跳客家童謠



授課老師與講師合影

5/29 客家意象：客家社區影像賞析 (詹惠玉老師)

106-2通識教育課程-客家通論：客家風情



客家意象： 客家社區影像賞析

詹惠玉

映景幫工作室負責人

時間：107年5月29日(二)13:20~14:50

地點：清華大學(南大校區)行政大樓1411教室

客家委員會補助計畫



老師介紹拍攝紀錄片方法與理論



老師以提問討論方式與學生互動



學生踴躍參與討論與分享



授課老師與講師合影

6/5 客家美食：四炆四炒另加醃漬 (吳秀珠老師)

106-2通識教育課程-客家通論：客家風情

客家美食： 四炆四炒另加醃漬



吳秀珠 客家美食專家
烘焙丙級技術執照

時間：107年6月5日(二)13:20~14:50

地點：清華大學(南大校區)行政大樓1411教室

客家委員會補助計畫



老師介紹客家美食及材料、作法



學生動手體驗製作簡單美食



學生製作完成後享用美食



授課老師與講師合影

附件四

學生心得報告

210410712 張芳綾第一次作業

- 姓名：張芳綾(特教三甲)

- 畢業高中：新北高中(原國立三重高中)

- 最糗的事：

高中有次在圖書館念書，突然想上廁所，憑著印象中的位置走進了廁所，卻發現裡面擺設有點奇怪，跟印象中的不太一樣，退出來抬頭看指標才發現自己走到男廁。我永遠都忘不了走錯廁所時背後聽見的抽氣聲。

- 最得意的事：

爸媽和別人說「我女兒有領獎學金欸！」

- 為什麼要修？

看到課程大綱感覺滿好玩的，而且想說既然都到了新竹念書，就順便多了解一下客家文化，所以就選了這堂課。

- 是不是客家人？

有 1/4 的客家血統，但是不會說客家語。(外婆不會，媽媽也不會)



↑ 右邊的是我

210410747 許馨蔚第一次作業

自傳

本人許馨蔚（英文:KOH SIN HUI），來自於馬來西亞西馬北部有著稻米之鄉的城市，吉打。我高中畢業於馬來西亞檳城大山腳日新獨立中學，商職一班。我曾祖父來自於中國廣東普寧，我的籍貫是潮州，我不是客家人。

離鄉求學是一條很坎坷的路。尤其還來到眾人號稱的風(新)城(竹)。我第一天到達新竹就見識到大風迎接我的威力。一個女子扛著床墊和行李箱盲目的站在路旁攔截計程車，一陣風迎面吹來，磅，我的行李箱和床墊躺在了馬路上。嗯，我想這是我來台灣第一件發生的蠢事。

我最得意的事大概是把自己養得胖胖。雖然胖是一種病，但也表示我可以把自己照顧好。國一，我就到寄宿學校就讀，開啟我的獨立生活。就這樣一個人來到台灣求學，投入大學生活自在的懷抱。學習、生活、打工都是自己一個人去面對。不讓青春留下遺憾。

我熱愛學習，尤其對語言。目前在自修英文，也去上韓語課。本身從小基本就學了 3 種語言（華語、英語、馬來語），我還會說福建話（與閩南語相似）和潮州話。尤其是潮州。我的籍貫是潮州自然就會說，除了會說潮州話，我還對其文化特色有所了解。今天我選擇上修客家通論是想學習多一種語言，和了解其文化特色。目前我認識的客家主菜是擂茶，傳統糕點是喜板。

希望可以從老師的課堂學習更多與客家有關的知識。



210510331/周俞儀/第二次作業

關於上一輩的故事爸爸並不清楚，因為真正故事的主角－爺爺，早在多年前已經過世了，由於過去的生命經歷並沒有詳細的記載，我姑且聽父親胡謔一番。爺爺的原生家庭在鹿港，從小跟奶奶是隔壁鄰居，爺爺的家庭是小有家產的大家族，傳統的家族總會依循著樹大分枝的道理，每一房分家後，分到不少錢，可惜樹大有枯枝，人多有敗類，家族中出現數個喜歡吸食鴉片的長輩，漸漸的家產就被花光了，於是爺爺揹著一身債，從鹿港來到南投草屯重啟他的事業，聽大姑姑說以前家裡的木門上都用粉筆寫著欠XXX多少錢，每天都過著被錢追著跑的日子，不過到爸爸出生的時候這番艱難的困境已經解決了，所以他並沒有經歷過。

小時候我很崇拜我的爺爺，他會說日語、英語還會彈很多中國樂器，對生在民國初年的爺爺，他能擁有這麼多能力簡直是不可思議，而他的思想也屬於新潮派的老人家，從來沒有重男輕女的想法，小時候我學電腦的時候他也跟著我一起學，關於他的所有一切都是美好的回憶，偶爾會很懷念他在夏日雷雨的午後，聽著雨聲用二胡演奏著傳統的音調，還有那臭臭的混著雨味與草味的嗅覺記憶，總是會不小心在每年西北雨時偷偷跑出來。

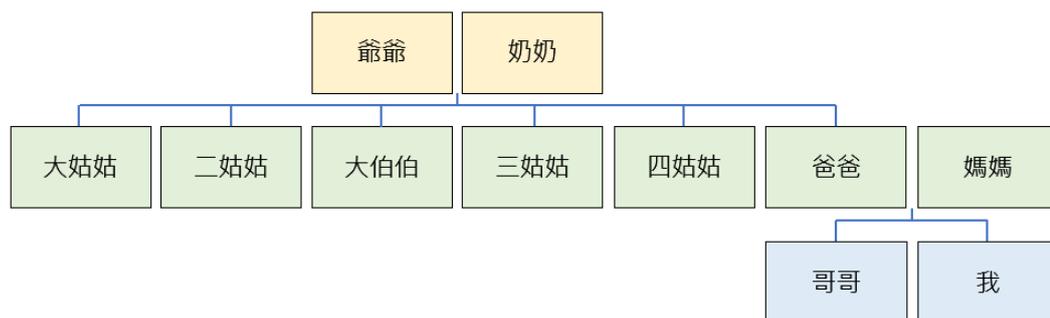
爸爸的個性其實受到爺爺很深的影響，十分的勤勞，而且對自己的人生規劃在很小的時候就有初步的藍圖，他對農業領域有濃厚的興趣，除了在學生時代修習相關的專業，出社會後還加入了許多研究室，投入到自己的小小宇宙中，他總是跟我跟哥哥說：「人生只有一次，要多做自己喜歡的事」，所以他決定成為一個自由業者，讓他有更多時間處理自己的理想，如果用現在的流行語來說，他就是斜槓青年的最佳代名詞，他當過講師、設計師、音樂家、經理人，他的每個人生階段都有不同的實現目標，他就這樣傻傻地前進，慢慢走就到了。

爺爺與爸爸的差異在，一個有經歷過大起大落的人生經歷，看待事情上會比爸爸更加的豁達，感覺沒有什麼事能夠難倒他，他很隨遇而安，遇到了就會承擔下來，不論好與壞；而爸爸給我的感覺是很執著，對於喜歡的事物有自己的堅持，他不會因外界的眼光或是現實而放棄自己想做的，反而是在限制中探索出能夠展現自我的一條路。兩者不同的人生態度，我會更傾向爸爸的人生觀，爺爺雖然很厲害，但是感覺他都無法選擇自己的人生，很多時候是現實將他引導到他到事業或人生上，相對來說爸爸對自己的人生有很多的選擇權，愛自己的理想，所以奮力地將自己奉獻給這些喜好，雖然仍然有面對不得已的妥協，但是他還是在做自己很喜歡的事。

最後來說說我的故事，我就讀的高中算是還可以的學校，學業競爭很激烈，同學們的表現也都很優秀，父母們對我的期待也很高。現在考大學有兩種考試，

一是學測；二是指考，當時學測成績放榜後，是一個不高不低的分數想上頂大的夢幻科系有點困難，但是又不想去跳板科系，加上老師們評估三年的表現下來覺得我在指考上的表現可以有更好的結果，於是我就放棄個人申請，繼續準備七月的指考，但果然事情沒有想像中的順利，指考後的成績有失水準，沒辦法如預期的計畫選填志願，只好考慮其他的方向，當時覺得很懊悔，早知道學測的時候就降低標準去選中字輩的學校，不過現在想想其實也沒那麼糟，不是因為對這種競爭力低的環境感到安逸，而是高中選擇志願時其實根本沒有仔細想想自己想往哪個方向前進，想讀法律可能是因為同學們都在相關領域，想讀商業可能是因為自己的數學成績還不錯，一切都只是膚淺的想像，完全沒有好好思考自己的取向與興趣，現在回過頭來看當時狹隘的眼光，彷彿為自己畫了框框限制了自己的可能性。小時候聽過一句話：你的世界取決於你的經驗，經過了這兩年的大學生活，我發現過去的小小圈子確實僅能代表這世界的小小部分，可能是奈米級的渺小，不過我也滿感謝過去的生活給我很好的養分，讓我在自己經歷這個社會的同時，可以更好的融入。

- 樹狀圖



- 牌位照片

家族源自於汝南，因為過去家族中入贅給姓周的人，所以現在姓周，但是供奉的祖先還是高姓的祖先



客家通論第二次作業

日期:107/4/13

學號/姓名:210511006 徐偉齊

我的爺爺出生時，正處於台灣的日治時代末期，十歲的時候，被日本軍方徵調前往東南亞支援戰線，在前往東南亞前線的前夕，在台的日本政府收到了日本本國政府的第二次世界大戰投降的訊息，幸運地，得以留在台灣生活而非投入槍林彈雨的無情戰場。國小二年級結業後，爺爺放下書本，執起牛鞭幫忙放牛，二十歲那年，他與曾祖父、伯公、叔公開了一家雜貨店，二十四歲時結婚，隔一年，爺爺搬到南投縣信義鄉打工，三年後回到了故鄉在台灣鐵路局擔任搬運工一職。爺爺是個十分勤奮的人，除了平常工作日外，假日也常常加班或到附近搬運香菇樹賺錢，這樣的他就好像中國三皇時代的禹一般三過家門而不入，閒暇時，他喜歡找三五好友一起坐在一個地方喝酒聊天，好不快樂。

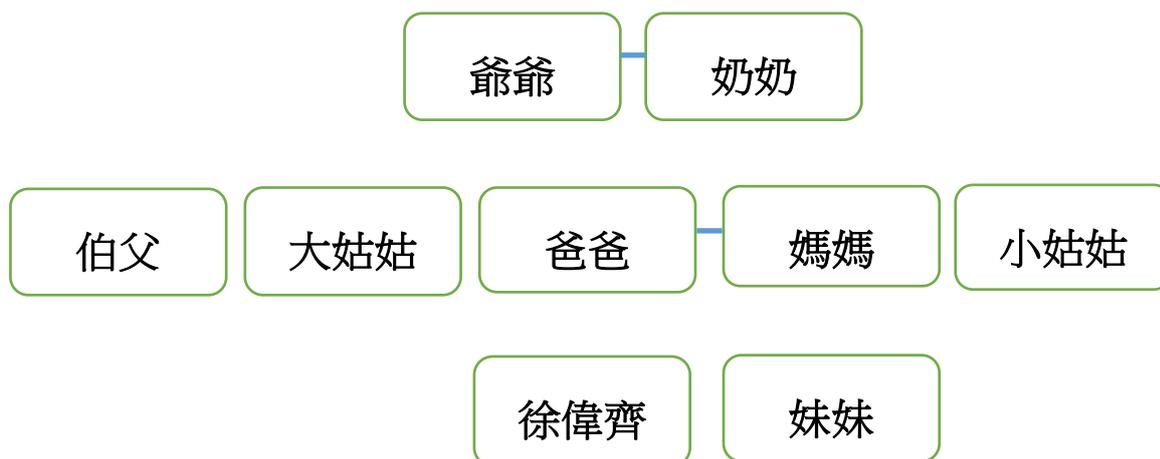
我的爸爸在家中排行老么，有一個哥哥與兩個姐姐，從國小開始，為了支持家計，放學後或放假時會到學校附近挑磚頭或跟著爺爺和伯父到山上搬運香菇樹，國中時期，他立志要考上國立新竹高工，然而成績差了這麼臨門一腳而考上國立楊梅高中，三年後，立志於考上國立台北工專，然而成績沒有到達門檻而選擇就讀亞東工專(舊名)，畢業後不久，他到桃園的義美食品公司上班擔任維修人員，三十歲時結婚，結婚後他辭去了原本的工作，跟伯父合作在桃園開了一家金屬熱處理工廠。我爸爸十分幸運，在兄弟姐妹中，他是唯一一個學歷在大專以上的人，我的伯父和兩個姑姑為了分擔家計，高中職畢業後都選擇投入職場工作。也因為爸爸擁有不錯的讀書頭腦和數學計算能力，家人們願意支持他繼續讀書深究，在數學的學習之路上，多虧了爸爸的教導，我才能到達現在這個高度。

至於我，從小在幼稚園接受英語教育的薰陶，在就讀小學前，就擁有不錯且紮實的外語基礎。就讀小學後，我將學科成績看得十分重要，評量講義是我成長的動力，維持在班上名列前茅仰賴的就是平常不懈的練習。國中之後，我的成績依然維持在前八名，但當時我隱隱約約地感覺到自己在學習上的力不從心，可是當時沒有想得太多，只願高中時自己能多付出一點努力。然而事與願違，不知道是自己多年膨脹的信心，還是開始習慣無所事事的生活，理科成績一落千丈，唯有文科成績還維持在水準之上，三年後，跌跌撞撞地考上新竹教育大學。

我明白自己沒有拿出最好的態度面對挑戰，即便如此，這一切也開始使我思考自己這一路上來到底真正要追求的是什麼，只要想起爺爺在困苦時代無

法受教育,爸爸辛辛苦苦地賺錢供我上學,哪怕他們最後只期望我活得快樂就好,不免還是會為了不辜負他們為我所做的一切給自己超越期望的目標,希望他們看似平凡無奇的故事帶給我超乎想像的動力,因為我希望再次提起這個故事時我不會留下無限的嘆息。

家族樹:



210510326 劉又瑄 第三次作業

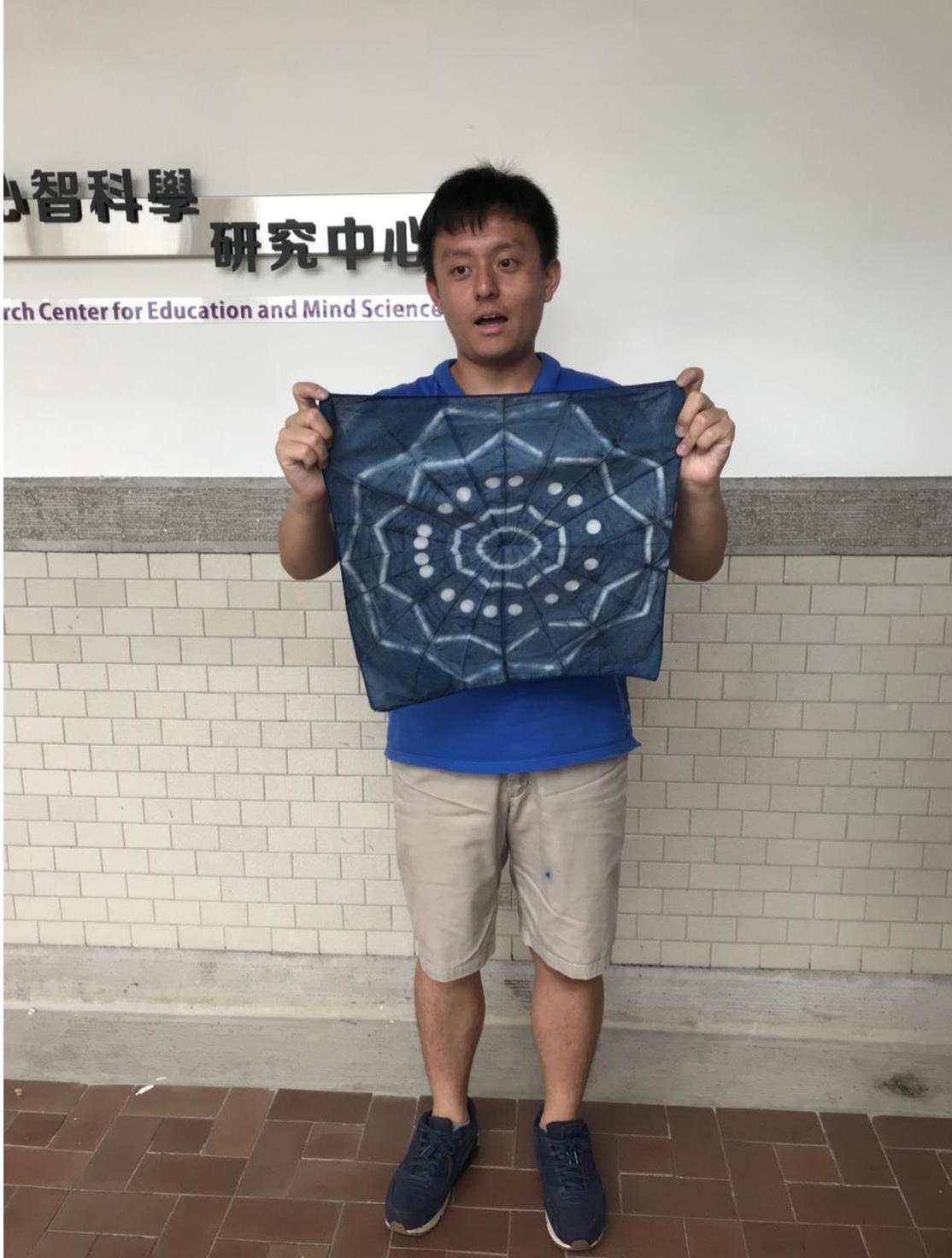
客家藍染體驗



其實一開始並不知道自己綁的方式會呈現什麼樣的結果，但看到成品後會發現大家的藍染都不一樣，無論是圖案、深淺、顏色的渲染等等，覺得非常有趣！

210310314 王元弘 第三次作業

藍染成品





客家通論-三義校外教學心得

幼教四乙 曾敏筑

這次很開心能有實地參訪的機會，首先要謝謝老師事前的準備，才能讓我們這次的三義行順利啟程，第一站我們到龍騰斷橋，之前常常在社群網站上看到很多人打卡在龍騰斷橋的照片，卻還沒有實際的看過，這次實地走訪，看到龍騰斷橋之後覺得非常壯觀，當天我們先看到北端的六座橋墩，旁邊的樓梯上去看到橋墩的上面，很可惜看到的是雜草遮住了景色，在道這裡之前有上網查了一下，龍騰斷橋之所以會斷是因為在1935年發生的大地震，造成魚藤坪地區的居民家園毀滅，當時堅固的橋樑也硬生生斷掉，所以龍騰斷橋也叫做「魚藤坪斷橋」。



接著我們到勝興車站，之前有去過勝興車站，第一次看到鐵軌的時候很興奮，還記得第一次我還牽著妹妹的一起在鐵軌上走很開心，這次去又是不一樣的感覺，這次停留的時間雖然比較短暫，所以我們抓緊時間拍照，也嚐到了很好吃的臭豆腐，還有看到很厲害的街頭藝人，一個阿公在打陀螺，讓陀螺沿著一條細細的線從頭滑到那頭，這也是國寶級的文化，希望可以傳承下去，還有一個可以雙手同時寫字的大師，真的讓我大開眼界。

最後我們去了建中國小附近吃午餐，但因為在勝興車站吃了臭豆腐，加上天氣悶熱，我們就吃不太下。所以我們選擇走到建中國小，看到了3D彩繪階梯，上面的圖案有勝興車站、桐花、龍騰斷橋、三義木雕，還有一隻貓，回來之後上網查了一下，原來是隻貓咪叫做「石虎」啊！這個景點我覺得很美，而且我們剛去過龍騰斷橋和勝興車站，剛好可以呼應呢！



今天的行程雖然時間不長，可是卻很豐富，我們常常講到客家也會想到三義，這次的三義之旅，讓我覺得這些美景應該被好好保存，讓未來的小朋友們也能看到這麼壯麗的美景！



(圖為龍騰北段橋全景)

這次的苗栗一日遊，首先我們先到的是龍騰斷橋，再來此之前我還以為是一處斷掉的吊橋，但親眼所見後，卻又比原想的更令人震撼。此處斷橋遺跡共分為南北斷橋兩部分，北斷橋在入口處即可看見，附近也做了許多規劃，像是一開始的小販區，斷橋遺址的觀賞步道等，再往與觀賞步道不同方向的小徑走，過了一處小橋，即可看到南斷橋的遺址，與北斷橋不同的是南斷橋周遭較無太多後人修補或建設步道的痕跡，除了保留其當初的樣貌，也因樹木的生長而增添了一絲歲月滄桑的痕跡，反更給人一種震撼感。查閱其建設歷史後，才了解龍騰斷橋原為通往勝興車站的鐵道路線，其橋樑結構是由磚拱、鋼鈹梁和鋼桁梁分段構成的，沒有使用鋼筋與水泥，只靠著紅磚與花崗岩，利用石灰黏結而成，以平衡火車行駛時所造成的震動，在當時是十分高超的建築設計。然而，在 1935 年發生的關刀山大地震與 1999 年的 921 大地震將此處橋樑給震毀，而形成如今的景象。



接著我們到了勝興車站，在到達車站前的一小段路由於遊覽車無法進入，因此需要靠著雙腿行走，在越來越接近鬧區時，可以看見山路斷層下方有一片石子路與鐵道，再往下走老街就在眼前了。一開始看見站長家的日式建築時，我們便好奇的進入參觀，看到了許多古時候的物品文物，尤其是早期電視機，更是讓我興奮不已，彷彿置身在電視劇與卡通的故事時代中，二話不說馬上拍照留念。而車站前的老街又比斷橋的美食區更豐富許多，除了常見的客家美食餐廳，還有滷味、飲品、冰品及童玩商店，讓人目不暇給，可惜在此處停留的時間不多，因此無法將老街給逛完，也來不及到勝興車站內參觀，錯過了欣賞鐵道風

光與探索洞穴的機會。

在司機的建議下，我們到三義市區解決午餐，雖然沒有目睹三義老街與三義博物館的風采，但卻意外發現一家cp值很高的飲料店，特別是他的水果冰沙系列，讓人喝了不會覺得是假的水果—像果醬或糖漿調配出來的味道，而是真的吃的到水果本身的味道，尤其是我點的芒果牛奶冰沙，完全就是平常吃的芒果味道，再加上牛奶的潤滑，使得冰沙口感變得很滑順又不會覺得過甜，算是為這趟旅程劃下完美的句點。



此趟旅程雖然沒有什麼特別的景點與遊樂設施，但是因為美食與美景，讓我們玩得不亦樂乎，再加上好友的同行，再無趣的景點我們也能自娛自樂，尤其是在龍騰南段橋處，大家輪流做出夾娃娃風格的照片，效果出奇的好，也製造的許多笑果，整天瘋狂拍照與覓食的過程，讓這趟旅程充滿著歡笑聲，希望下次還可以與老師跟好友們一起去客家景點遊玩。



客家通論課堂心得 環文二甲 10510349 楊雍偉

我會選這堂課是因為同學介紹，聽他說這堂課很好玩而且老師很有趣，又加上我是客家人所以二話不說就選了，而這堂課實際上也跟那個同學說的一樣很好玩，即使有些時候的課程內容跟我想的略有不同，但都是很特別的課，也讓我們樂於在課堂的歡樂氣氛中。雖然我覺得有時候的課程對我來說沒吸引力(真的只有一些)，也有時候會因為太累而一不小心睡著(即使老師說要睡就回家，但我在上課睡著老師還是沒有趕我走)，但整體來說已經可以算是我修過最有趣的一堂通識課，因為在課堂中體驗了很多我沒體驗過的事物(像是藍染就是我第一次做)，加上這堂課採用跟其他課程不一樣的教學模式(請各種不同領域專長的外師來演講，讓我們學到很多平常一般課堂學不到的事)，以及去外面出遊進行校外參訪，所以我從第一次來上課到現在我都沒後悔修這堂課過。

而這堂課最大的收穫，我想是老師給我們的回饋，每次老師要我們交作業時，我們都心不甘情不願地寫，內心還邊想說到底要怎麼樣才能寫那麼多字、已經夠多報告了還要寫心得，但再收到老師的回應後有種之前寫的心得、作業都值得的感覺，因為老師總是給我們很多建議，並且讓我對於人生方向有近一步的思考，而且後來想一想我們作業只要寫一份，而老師的回覆卻是要回應全班，好像比我們還累。此外還有一個收穫是在藍染課時給我的啟發，藍染在一開始綁的時候每個人都有不同的做法，也不知道誰會染出比較漂亮的圖案，而在最後似乎每個人的作品都有他們獨特的特色，我覺得這就好像我們的人生一樣，綁的過程就是我們為自己目標前進的付出，而最後的結果沒有誰最好誰最爛，因為每個人都是獨一無二，活出自己就是讓自己生命最完美展現的方法。

對於這堂課唯一可惜的地方是這堂課不會在開了，不然我也會推薦給我沒修過的同學修，不僅僅是因為這堂課很好玩，也因為我認為客家文化逐漸式微的現況需要被更多人注意，即使再修過這堂課過後很多人還是不會客家話，但我覺得至少對客家文化有多一點的認識，多一個人知道就多一分傳承的機會，也希望再我老了之後依然能看到、聽到客家文化相關的事物。目前客委會在很多地方都成立客家文物館或是客家文化園區，不過我覺得應該從教育面著手更為適當，當然利用博物館這類型的保存是必須，但若要從根本解決則必須透過教育，畢竟那才能真正的改善客家文化沒落的情況，不然當你了解這些東西到博物館時，也只會認為到底保存這些要幹麻，展覽出來的東西到底有甚麼意義，所以像是客家通論這種類型的課我覺得不只在大學也應該在國中、高中開課，讓客家文化能更被重視。

客家通論學期心得

系級：幼教四乙

姓名：蘇品心

心得：

很高興在大學最後一年裡可以選修到這門有趣的課，原本對客家文化和客家話沒有很深入的瞭解，透過這門課感受到客家文化的魅力，也學到了幾句客家話，了解到在台灣的客家話依地域性分出了六種不同的腔調(四縣、海陸、大埔、饒平、詔安、南四縣)，在新竹這裡以海陸腔為主，雖然有時候聽國樂團老師會時不時講一下客家話或是唱客語歌，不過真的是完全聽不懂。謝謝職全老師很用心的請了同樣在傳承保存客家文化中努力但在各個不同領域中的專業老師們，很可惜因為實習期間而錯過搗播茶的課程。

不過還好有參與到藍染的課程，這是我第一次自己染布，聽藍染老師介紹顏料的原料，堅持使用植物染，才能染出客家花布的精神，某些固定的綁法會呈現出什麼樣的花紋，可以使用那些工具增加圖案變化性，讓大家開始實際動手體驗染布過程，第一次聞到染料的味道，好像泡爛的廣告紙散發的味道，印象很深刻，原來是這樣的味道，第一次感受到泡浸染料裡的觸感，這樣深藍色的液體，帶有些許微溫的感覺，看到藍染老師經過長時間染布而呈現淡藍色的指甲，在一旁耐心指導我們的神情，可以感受得到藍染老師對藍染的熱情，對於藍染文化的熱忱，看著大家隨風飄揚的染布們，一片各式花紋蔚藍的景象，很美麗！

還有對於一位專門從事社區營造紀錄片的詹惠玉老師的介紹感到印象深刻，詹老師致力於保存客家意象，用影像記錄下隨著時間逐漸消逝的文化景象，為了拍攝到原汁原味真實的紀錄，在拍攝前要先深入的到拍攝當地與當地的居民熟悉搏感情，建立起互相的信任感，我相信這反而比起拍攝是更不容易的，在聽詹老師的分享中，可以感覺的老師對於文化影像保存的熱愛，她也因為這份工作而認識了許多在地的居民，也都成為了很好的朋友，即使這份工作的收入時常不穩

定，但是她並沒有因此而放棄在這個領域繼續努力，我相信在拍攝中她獲得了比金錢更珍貴的人與人之間的情誼和信任，見證文化流逝，也努力用自己的力量紀錄文化影像並保存下來，這份工作已經不僅僅是一份工作了，我覺得是可以大家一起參與記錄自己所在家園，透過自己的眼睛將自己記憶中的生活環境在這變遷快速的環境中記錄下整個改變的過程。

最後還有請來關於美食方面的老師，老師很快速的介紹了好幾道家常料理，聽老師講解起來覺得製作過程很容易的感覺，不像是一般自己印象中那麼複雜，下次可以回家試試看，而且自己買食材回來製作，新鮮、健康又省錢，比在外面餐廳點菜便宜很多，老師課上簡單製作的沙拉，很好吃，簡單的材料就可以製作出營養豐富的沙拉，搭上吐司就可以吃好幾片，不過如果美乃滋少加一點會負擔少一點。

經過這學期聽了各式各樣不同領域老師的介紹，對於客家文化有很多瞭解，老師第一堂課教的「蝸牛歌」到現在還是很讓人琅琅上口，謝謝老師這學期認真用心安排課程內容，很高興可以認識老師。

